Langenscheidt Verbtabellen

Italienisch

Benutzerhinweise

Mit den besonders übersichtlichen und benutzerfreundlichen Langenscheidt Verbtabellen Italienisch bekommen Sie einen guten Überblick über die wichtigsten Verben, ihre Grammatik und die unterschiedlichen Konjugationsmuster. Die zweifarbige Gestaltung (fremdsprachliche Wörter und Beispielsätze sind auf den Textseiten blau hervorgehoben, deutsche Übersetzungen sind kursiv) und viele selbsterklärende Symbole unterstützen das rasche Erfassen des Textes.

Konjugationstabellen

Auf 70 Doppelseiten werden die wichtigsten italienischen Verben und ihre Konjugationsmuster dargestellt. Auf der linken Seite wird dabei das jeweilige Verb in einer Konjugationstabelle in allen relevanten Zeiten und Modi konjugiert abgebildet. 1 Hier sehen Sie, zu welcher der drei Konjugationsgruppen das Verb gehört. 2 Die Konjugationsnummer ordnet das Verb einem speziellen Konjugationsmuster zu. Sie ist wichtig, damit Sie auch andere Verben (z.B. all jene, die Sie in den Alphabetischen Verblisten am Ende des Buches antreffen) einem bestimmten Konjugationsmuster zuweisen können. 3 Gelegentlich finden Sie hier eine Kurzbeschreibung der wichtigsten Merkmale des jeweiligen Verbs. 4 In der Konjugationstabelle werden die Verbformen vollständig abgebildet, wobei auf den Musterkonjugationsseiten (z.B. zum Passiv) die typischen Formen bzw. Endungen in Schwarz fett hervorgehoben sind. Jene Formen, die eine Ausnahme darstellen und daher besonders schwierig sind, werden auch auf den später folgenden Seiten mit Konjugationstabellen stets blau hervorgehoben. Abweichende Schreibweisen, z.B. bei einzelnen Buchstabenänderungen in einer bestimmten Verbform, werden durch fett gesetzte blaue Buchstaben betont. 5 Es werden nur die maskulinen Formen des Partizips angegeben. 6 Personalpronomen werden hier nur beim Imperativ aufgeführt.

3. Konjugation

68 **venire** *kommen* — -n → -ng vor -a und -o

Indicativo / **Congiuntivo** / **Condizionale**

Presente	Passato prossimo		Presente (Cong.)	Semplice
vengo	sono	venuto	venga	verrei
vieni	sei	venuto	venga	verresti
viene	è	venuto	venga	verrebbe
veniamo	siamo	venuti	veniamo	verremmo
venite	siete	venuti	veniate	verreste
vengono	sono	venuti	vengano	verrebbero

Imperfetto	Trapassato prossimo		Imperfetto (Cong.)	Composto	
venivo	ero	venuto	venissi	sarei	venuto
venivi	eri	venuto	venissi	saresti	venuto
veniva	era	venuto	venisse	sarebbe	venuto
venivamo	eravamo	venuti	venissimo	saremmo	venuti
venivate	eravate	venuti	veniste	sareste	venuti
venivano	erano	venuti	venissero	sarebbero	venuti

Passato remoto	Trapassato remoto		Passato (Cong.)		Imperativo	
venni	fui	venuto	sia	venuto	(tu)	vieni
venisti	fosti	venuto	sia	venuto	(Lei)	venga
venne	fu	venuto	sia	venuto	(noi)	veniamo
venimmo	fummo	venuti	siamo	venuti	(voi)	venite
veniste	foste	venuti	siate	venuti	(loro)	vengano
vennero	furono	venuti	siano	venuti		

Futuro semplice	Futuro composto		Trapassato (Cong.)		Infinito passato
verrò	sarò	venuto	fossi	venuto	essere venuto
verrai	sarai	venuto	fossi	venuto	
verrà	sarà	venuto	fosse	venuto	
verremo	saremo	venuti	fossimo	venuti	
verrete	sarete	venuti	foste	venuti	
verranno	saranno	venuti	fossero	venuti	

Participio Presente	Participio Passato	Gerundio Presente	Gerundio Passato
venente	venuto	venendo	essendo venuto

170

Infoseiten

Auf der rechten Seite finden Sie zusätzliche Informationen zum jeweiligen Verb, und zwar in Form von konkreten Anwendungsbeispielen (7) und festen Redewendungen (8). Alternativ zu den Redewendungen stehen manchmal auch Sprichwörter oder Witze. Ferner treffen Sie in der Rubrik Ähnliche bzw. Andere Verben (9) auf Synonyme und/oder Ableitungen bzw. auf Antonyme. Unter der Rubrik Gebrauch (10) finden Sie besondere Hinweise darauf, wie das Verb in der Praxis verwendet wird. Alternativ zeigen wir Ihnen unter der Rubrik Aufgepasst! formale Besonderheiten und mögliche Stolpersteine auf. Gelegentlich finden Sie auch die Rubrik Tipps & Tricks (11), die beispielsweise auf Verben mit dem gleichen Konjugationsmuster oder auf andere praktische Hilfestellungen verweist.

venire *kommen*

7 **Anwendungsbeispiele**

Vengo a piedi. ***Ich komme zu*** *Fuß.*
Veniamo da Napoli. ***Wir kommen aus*** *Neapel.*
Perché **siete venuti**? *Warum* ***seid ihr gekommen****?*
Domattina **verremo** a trovarti. *Morgen Vormittag* ***kommen wir*** *dich besuchen.*
Non so perché **mi viene da ridere**. *Ich weiß nicht, warum* ***ich lachen muss.***

8 **Redewendungen**

venire avanti *vortreten*
venire fuori/su/giù *heraus-/herauf-/herunterkommen*
venire incontro a qu. *jdm. entgegenkommen*
venire bene/male *gelingen/misslingen*
venire a trovare qu. *jdn. besuchen*
venire al mondo *auf die Welt kommen*
venire a galla *auftauchen, an den Tag kommen*
venire in mente *einfallen, in den Sinn kommen*

9 **Andere Verben**

andare via *weggehen*
partire *weggehen, abfahren*
allontanarsi *sich entfernen*
sparire *verschwinden*

10 **Aufgepasst!**

Bei dem Verb venire wird das -n des Verbstammes zu -ng, wenn die Endung mit -a oder -o beginnt (Indicativo presente, Congiuntivo presente und Imperativo): (io) ve**ng**o, (loro) ve**ng**ano, (Lei) ve**ng**a.
Beachten Sie außerdem im Indicativo presente, dass vor dem Stammvokal bei der 2. und 3. Person Singular ein -i eingeschoben wird: (tu) v**i**eni, (lui) v**i**ene.
Der Wortstamm ist im Futuro und Condizionale semplice verkürzt, wobei sich das -r verdoppelt: (tu) ve**rr**ai, (lui) ve**rr**ebbe usw.

11 **Tipps & Tricks**

Ein weiteres wichtiges Verb, das die gleichen Besonderheiten wie venire aufweist, ist tenere *halten*: (io) te**ng**o, (tu) t**i**eni usw. Lernen Sie diese Konjugationen zusammen!

171

Tipps & Tricks

Damit Ihnen der Einstieg in die verschiedenen Konjugationsmuster der italienischen Verben leichterfällt, verraten wir Ihnen vorab in einem Extra-Teil ein paar Tipps & Tricks zum Konjugationstraining.

Grammatik rund ums Verb

In der Grammatik rund ums Verb werden in Kurzfassung alle relevanten Grammatikthemen behandelt, die Sie beherrschen sollten, um die italienischen Verben richtig verwenden und konjugieren zu können.

Symbole

Folgende Symbole werden Ihnen in der Grammatik rund ums Verb begegnen:
Unter i erhalten Sie Informationen zu den speziellen Spracheigenheiten des Italienischen sowie zum landestypischen Sprachgebrauch.
Unter finden Sie einen Merksatz, den Sie sich gut einprägen sollten.
v Hier wird der Sprachgebrauch im gesprochenen dem geschriebenen Italienischen gegenübergestellt.
weist Sie auf Stolpersteine hin, damit Sie diese möglichen Fehlerquellen vermeiden können. Hier handelt es sich zumeist um Unterschiede zwischen dem deutschen und dem italienischen Sprachgebrauch.
signalisiert Ihnen, dass es sich hier um eine Ausnahme oder Sonderform handelt, die Sie sich besonders gut merken sollten.
Das Symbol verweist auf andere Stellen im Buch, die Sie sich bei dieser Gelegenheit ansehen sollten.

Niveaustufenangaben gemäß dem Europäischen Referenzrahmen

In der Grammatik rund ums Verb treffen Sie mitunter auch auf folgende Niveaustufenangaben: A1, A2, B1, B2. Diese verraten Ihnen, welche Grammatikthemen und welche Regeln für Ihr Lernniveau relevant sind. Die Niveaustufen beziehen sich nicht nur auf das jeweilige Grammatikkapitel, sondern auch auf das in den Beispielsätzen verwendete Vokabular. So wissen Sie auch genau, dass Ihnen dieser Wortschatz bekannt sein sollte.
In der Praxis heißt das: Ist ein Grammatikkapitel beispielsweise der Niveaustufe A1 zugeordnet, so sind alle verwendeten Vokabeln A1, es sei denn, sie sind mit einer anderen Niveaustufe, z. B. A2 (direkt vor dem jeweiligen Wort oder Satz), versehen. Alle in diesem Kapitel enthaltenen Grammatikregeln sollten Sie dann beherrschen, es sei denn, eine Niveaustufenangabe am Rand weist Sie darauf hin, dass diese Regel für ein höheres Niveau, z. B. B1, bestimmt ist.

Hier eine kurze Erläuterung, welche Kenntnisse auf die einzelnen Niveaustufen des Europäischen Referenzrahmens zutreffen:

A1/A2: *Elementare Sprachverwendung*, d. h.
A1: Sie können einzelne Wörter und ganz einfache Sätze verstehen und formulieren.
A2: Sie können die Gesprächssituationen des Alltags bewältigen und kurze Texte verstehen oder selbst verfassen.

B1/B2: *Selbstständige Sprachverwendung*, d. h.
B1: Sie können sich in den Bereichen Alltag, Reise und Beruf schriftlich und mündlich gut verständigen.
B2: Sie verfügen aktiv über ein großes Repertoire an grammatikalischen Strukturen und Redewendungen und können im Gespräch mit Muttersprachlern bereits stilistische Nuancen erfassen.

C1/C2: *Kompetente Sprachverwendung*, d. h.
C1: Sie können sich spontan und fließend zu verschiedenen, auch komplexen oder fachspezifischen Sachverhalten äußern und sich schriftlich wie mündlich an die stilistischen Erfordernisse anpassen.
C2: Sie können mühelos jeder Kommunikationsform in der Fremdsprache folgen und sich daran beteiligen. Dabei verfügen Sie über ein umfassendes Repertoire an Grammatik und Wortschatz und beherrschen verschiedene Stilebenen.

Verben mit Präposition und Alphabetische Verblisten

Am Ende des Buches finden Sie eine Auflistung einiger italienischer Verben, die mit verschiedenen Präpositionen verwendet werden können. Die Alphabetischen Verblisten ermöglichen Ihnen ein schnelles Nachschlagen der Verben sowie eine leichte Zuordnung von über 1000 Verben zu den verschiedenen Konjugationsmustern.

Inhaltsverzeichnis

Benutzerhinweise – Indicazioni per l'uso 3
Abkürzungen – Abbreviazioni 7
Tipps & Tricks zum Konjugationstraining –
Consigli pratici e trucchetti per lo studio delle coniugazioni 8
Terminologie – Terminologia 14

Grammatik rund ums Verb – Grammatica

1 Das Verb – Il verbo 15
1.1 Die Konjugationen – Le coniugazioni 15
1.2 Die Verben avere und essere – I verbi avere e essere 15
1.3 Das Modalverb – Il verbo modale 16
1.4 Das reflexive Verb – Il verbo pronominale 17

2 Der Indikativ – L'indicativo 18
2.1 Das Präsens – Il presente 18
2.2 Die Vergangenheit – Il passato 19
2.2.1 Das Imperfekt – L'imperfetto 19
2.2.2 Das Perfekt – Il passato prossimo 20
2.2.3 Das historische Perfekt – Il passato remoto 21
2.2.4 Das Plusquamperfekt – Il trapassato prossimo 22
2.3 Das Futur – Il futuro 22
2.3.1 Das Futur I – Il futuro semplice 22
2.3.2 Das Futur II – Il futuro composto 23
2.4 Der Konditional – Il condizionale 24
2.4.1 Der Konditional I – Il condizionale semplice 24
2.4.2 Der Konditional II – Il condizionale composto 25
2.4.3 Der Bedingungssatz – Il periodo ipotetico 25

3 Der Konjunktiv – Il congiuntivo 26
3.1 Der Konjunktiv Präsens – Il congiuntivo presente 26
3.2 Der Konjunktiv der Vergangenheit – Il congiuntivo passato 27

4 Der Imperativ – L'imperativo 30

5 Der Infinitiv – L'infinito 31

6 Das Partizip – Il participio 33
6.1 Das Partizip Perfekt – Il participio passato 33
6.2 Das Partizip Präsens – Il participio presente 34

7 Das Gerund – Il gerundio **34**

8 Das Passiv – Il passivo **35**

Konjugationstabellen und Infoseiten – Tabelle delle coniugazioni e pagine informative

Musterkonjugation (1) Hilfsverb essere – Il verbo ausiliare essere 36
Musterkonjugation (2) Hilfsverb avere – Il verbo ausiliare avere 38
Musterkonjugation (3) Reflexives Verb – Il verbo pronominale 40
Musterkonjugation (4) Passiv – Il passivo 42
Musterkonjugation (5) 1. Konjugation auf -are – 1ª coniugazione in -are 44
Musterkonjugation (6) 2. Konjugation auf -ere – 2ª coniugazione in -ere 46
Musterkonjugation (7) 3. Konjugation auf -ire – 3ª coniugazione in -ire 48
Konjugationstabellen mit Infoseiten Konjugationsnummer (8) bis (70) –
Tabelle delle coniugazioni e pagine informative 50

Verben mit Präposition – Verbi con preposizione 176
Alphabetische Verbliste Italienisch – Deutsch –
Elenco alfabetico dei verbi italiano – tedesco 180
Alphabetische Verbliste Deutsch – Italienisch –
Elenco alfabetico dei verbi tedesco – italiano 186

Abkürzungen

bzw. beziehungsweise
d. h. das heißt
dt. deutsch
etc. et cetera
etw. etwas
Imp. Imperfekt
jd. jemand
jdm. jemandem
jdn. jemanden
jds. jemandes
Konj. Konjunktiv
Pers. Person
Pl. Plural
Plusqu. Plusquamperfekt
qc. qualcosa
qu. qualcuno
Sing. Singular
umgs. umgangssprachlich
usw. und so weiter
vgl. vergleiche
z. B. zum Beispiel

Tipps & Tricks zum Konjugationstraining

Um Verben richtig konjugieren zu können, muss man nicht zwingend stoisch ganze Verbkonjugationen, Zeitformen und Endungen auswendig lernen oder gar hundertmal das gleiche Konjugationsschema abschreiben. Nein, Verben konjugieren kann Spaß machen und auf unterhaltsame Weise erlernt werden. Um Ihnen den Umgang mit italienischen Verben ganz leicht zu machen, verraten wir Ihnen hier einige praktische Tipps & Tricks zum Konjugationstraining.

Pioniergeist ist gefragt

Versuchen Sie, die Andersartigkeit der Fremdsprache und ihrer Konjugationsmuster nachzuvollziehen. Sehen Sie das Erlernen der verschiedenen Zeiten, Formen und Verben einer Fremdsprache als Chance, Ihren eigenen Erfahrungsschatz zu erweitern, als Einblick in Denkweisen, die Ihnen nicht vertraut sind, die für andere Menschen, die diese Sprache täglich sprechen, aber ganz selbstverständlich sind. Zeigen Sie Pioniergeist! Lassen Sie Ihrer Freude am sprachlich Neuen, Fremden und Andersartigen freien Lauf!

Das Gesetz der Regelmäßigkeit

Konjugationstraining ist wie Krafttraining fürs Gehirn. Wer nur einmal alle Jubeljahre trainiert, wird wohl kein Fitnessgenie. Es ist sinnvoller, regelmäßig ein wenig als unregelmäßig viel zu lernen. Setzen Sie einen bestimmten Zeitpunkt fest, zu dem Sie sich ungestört dem Konjugationstraining widmen können, z. B. täglich eine Viertelstunde vor dem Einschlafen oder drei Mal wöchentlich in der Mittagspause. Wie immer Sie sich entscheiden: Lernen Sie kontinuierlich, denn nur so lässt sich auch Ihr Langzeitgedächtnis trainieren.

Aufwärmen lohnt sich

Gelernten Stoff zu wiederholen ist wie leichtes Joggen: Laufen Sie sich warm mit Altbekanntem, bevor Sie sich an Neues wagen. Auch wenn Sie noch nicht alle Konjugationsmuster einer Sprache kennen und noch viel Neues vor sich haben, darf das bereits Erlernte nicht vernachlässigt werden. Wiederholen Sie auch Konjugationen, die Sie schon gut können, das macht Spaß und hält fit.

Das Salz in der Suppe

Versuchen Sie niemals, sich zu viele Konjugationsmuster auf einmal einzuprägen. Man verliert sonst schnell den Überblick und läuft Gefahr, sich etwas Falsches zu merken oder gar die verschiedenen Konjugationen durcheinanderzuwürfeln. Verbkonjugationen sind wie das Salz in der „Fremdsprachen-Suppe“. Ebenso wie man eine Suppe versalzen kann, kann man sich das Erlernen einer Fremdsprache erschweren, indem man versucht, sich zu viele Konjugationsmuster auf einmal zu merken. Lernen Sie langsam, stetig und zielorientiert und verdauen Sie in kleinen Häppchen. Nur Geduld!

Eigenlob stinkt nicht immer

Schauen Sie auf das, was Sie bereits gelernt haben. Loben Sie sich für ge-

machte Fortschritte oder belohnen Sie sich für gute Leistungen. Lob motiviert und Motivation ist eine grundlegende Voraussetzung fürs Lernen.

Schluss mit dem Fachchinesisch

Wenn Sie etwas Neues lernen, kommen immer auch neue Fachbegriffe auf Sie zu, die Sie kennen sollten. Wählen Sie gezielt nach und nach einzelne Grammatikbegriffe aus (▶ Terminologie) und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut. Sie werden sehen, dass es Ihnen im Laufe der Zeit leichterfallen wird, die unterschiedlichen Konjugationsmuster und Zeitformen einer Fremdsprache nachzuvollziehen, wenn für Sie die Fachterminologie nicht mehr Fachchinesisch ist.

Hemmungslos werden

Auch wenn die Beschäftigung mit Verbkonjugationen nicht zu Ihren bevorzugten Freizeitaktivitäten gehört, sollten Sie, um Abneigungen, Hemmungen oder Widerwillen abzubauen, die Konjugationsmuster mit anderen, alltäglichen Regeln vergleichen. Straßenverkehrsregeln, mathematische Grundregeln, Regeln von Sportarten etc. sind Ihnen heute völlig vertraut, mussten jedoch erst einmal von Ihnen gelernt werden. Auch die Regeln, die den Verbkonjugationen zugrunde liegen, werden Sie eines Tages verinnerlicht haben und, ohne darüber nachdenken zu müssen, intuitiv anwenden können.

Fehleranalyse gegen Fettnäpfchen

Haben Sie keine Angst vor Fehlern! Es ist nicht das Ziel des Lernens, keine Fehler zu machen, sondern gemachte Fehler zu bemerken. Nur wer einen Fehler im Nachhinein erkennt, kann ihn beim nächsten Mal vermeiden. Das Beherrschen der unterschiedlichen Konjugationsmuster einer Fremdsprache und das Verinnerlichen von Musterkonjugationen ist dabei durchaus hilfreich: zum einen, um einen Fehler nachvollziehen zu können, und zum anderen, um nicht ein zweites Mal in dasselbe Fettnäpfchen zu treten.

Haben Sie einen Typ?

Finden Sie heraus, welcher Lerntyp Sie sind. Behalten Sie eine Verbform schon im Gedächtnis, wenn Sie sie gehört haben (*Hörtyp*) oder müssen Sie sie gleichzeitig sehen (*Seh-/Lesetyp*) und dann aufschreiben (*Schreibtyp*)? Macht es Ihnen Spaß, verschiedene Konjugationen und Zeitformen in kleinen Rollenspielen auszuprobieren (*Handlungstyp*)? Die meisten Menschen tendieren zum einen oder anderen Lerntyp. Reine Typen kommen nur sehr selten vor. Sie sollten daher sowohl Ihren Typ ermitteln als auch Ihre Lerngewohnheiten Ihren Vorlieben anpassen. Halten Sie also Augen und Ohren offen und lernen Sie ruhig mit Händen und Füßen, wenn Sie der Typ dafür sind.

Sag's mit einem Post-it

Auf Post-its wurden schon Heiratsanträge gemacht oder Beziehungen beendet. Also ist es kein Wunder, dass man damit auch Konjugieren lernen kann. Schreiben Sie sich einzelne Verbformen (idealerweise mit Beispielen, s. u.) sepa-

rat auf Blätter oder Post-its und hängen Sie sie dort hin, wo Sie sie täglich sehen können, z. B. ins Bad über den Spiegel, an den Computer, den Kühlschrank oder neben die Kaffeemaschine. So verinnerlichen Sie schwierige Verbformen ganz nebenbei. Denn das Auge lernt mit.

Beispielsätze gegen Trockenfutter

Trockenfutter ist schwer verdaulich. Die verschiedenen Konjugationsmuster trocken aufzunehmen ebenso. Überlegen Sie sich zu jedem Verb einen Beispielsatz und konjugieren Sie diesen durch die verschiedenen Zeiten und Modi.
Fortgeschrittene können in Originaltexten (Zeitungen, Büchern, Filmen, Songtexten) nach konkreten Anwendungsbeispielen suchen. So werden die Konjugationen leicht bekömmlich.

Führen Sie Selbstgespräche

Wählen Sie besonders schwierige Verbformen aus, schreiben Sie dazu einzelne Beispielsätze auf und sprechen Sie diese laut vor sich hin, z. B. unter der Dusche, beim Spazierengehen oder während langer Autofahrten. Reden Sie mit sich selbst in der Fremdsprache, so prägen Sie sich auch komplizierte Verbformen ganz schnell ein.

Grammatik à la Karte

Wie beim Vokabellernen im Allgemeinen lässt sich auch für Verben im Besonderen eine Art Karteikasten mit einzelnen Karten anlegen. Schreiben Sie die Verben – auch in konjugierter Form oder mit Beispielsätzen – auf die eine Seite und die Übersetzungen dazu auf die andere. Schauen Sie sich die Karten regelmäßig an und sortieren Sie die, die Ihnen vertraut sind, allmählich aus.

Gegensätze ziehen sich an

Merken Sie sich Verben paarweise, indem Sie sich immer auch ein Verb, das das Gegenteil bedeutet (Antonym), einprägen oder ein weiteres Verb mit der gleichen Bedeutung (Synonym). Das hilft Ihnen, nicht „sprachlos“ zu sein, wenn Ihnen ein Verb mal nicht gleich einfällt oder Sie sich nicht sicher sind, wie es konjugiert wird. Indem Sie Antonyme und Synonyme mit dazulernen, bauen Sie sich einen breit gefächerten Wortschatz auf und können aus dem Vollen schöpfen.

Vor-/nach-/raus-/rein-/runter-/rüber- …gehen

Manche Verben können durch eine Vorsilbe eine andere Bedeutung annehmen. In der Regel verändert sich dabei jedoch nicht das Konjugationsmuster. Das ist sehr praktisch, denn auf diese Weise müssen Sie nur das Konjugationsmuster eines Verbs lernen und beherrschen so aber gleich automatisch die Konjugation zahlreicher Ableitungen des Verbs.

Haben Sie einen Plan?

Schreiben Sie Verben, die das gleiche Konjugationsmuster haben, auf einem großen Bogen Papier, eventuell mit Zeichnungen, Verweisen oder kurzen Beispielen, überschaubar zusammen und erstellen Sie Ihren persönlichen Lageplan. Mithilfe sogenannter *mind*

maps können Sie sich schon durch das bloße Erstellen des Plans ganz schnell einen Gesamtüberblick über die verschiedenen Konjugationsmuster verschaffen. Ob Sie dieses Papier dann auch irgendwo hinhängen oder nicht, ist nicht ausschlaggebend, denn Sie haben dann ja den Plan schon im Kopf.

Denken Sie in Schubladen
Was im wahren Leben nicht unbedingt sinnvoll ist, kann beim Konjugationstraining hilfreich sein. Machen Sie sich gedankliche Schubladen, in die Sie die gelernten Verben einsortieren, und versehen Sie diese mit Etiketten: regelmäßige Verben, unregelmäßige Verben, Hilfsverben etc.

Bleiben Sie in Bewegung
Sie müssen beim Lernen nicht unbedingt am Schreibtisch sitzen. Stehen Sie auf, gehen Sie im Zimmer auf und ab oder wiederholen Sie beim Spazierengehen, beim Joggen, beim Schwimmen in Gedanken die neu gelernten Konjugationen. Ihr Gehirn funktioniert nachweislich besser, wenn Ihr Körper in Bewegung ist. Und Ihr Kreislauf dankt es Ihnen auch.

Beweisen Sie Taktgefühl
Klopfen Sie im Takt dazu (z. B. auf die Tischplatte), wenn Sie sich eine Konjugation einprägen wollen. Takt und Rhythmus fördern Ihr Erinnerungsvermögen. Eventuell hilft auch musikalische Unterstützung in Form von Hintergrundmusik. Und beim Wiederholen der Verbformen können Sie Ihr Taktgefühl und Ihr Gedächtnis zugleich unter Beweis stellen.

Grammatik aus dem Ei
Behelfen Sie sich beim Lernen von Konjugationsmustern oder Verbformen, die eine Ausnahme darstellen, mit Eselsbrücken, Reimen, Merkhilfen und Lernsprüchen. „7-5-3 Rom schlüpft aus dem Ei“ – was bei historischen Jahreszahlen funktioniert, klappt auch beim Sprachenlernen.

Machen Sie Witze?
Merken Sie sich Witze, in denen ein bestimmtes Verb, das Sie lernen wollen, vorkommt. Indem Sie sich den Witz in der Fremdsprache einprägen und sich an diesen erinnern, prägen Sie sich auch die Verbform und ihre Bedeutung gut ein. Das funktioniert gleichermaßen mit Sprichwörtern und Redewendungen. Aber denken Sie daran, dass sich feste Wendungen nicht immer wörtlich von einer Sprache in die andere übertragen lassen!

Setzen Sie Ihrer Fantasie keine Grenzen
Machen Sie sich im wahrsten Sinne ein Bild von der Situation, denn auch Bilder, die Sie im Kopf haben, dienen als Gedächtnisstützen. Versuchen Sie also, ein neu gelerntes Verb gedanklich mit einem einfachen Bild zu verknüpfen. Was sagt das Verb aus? Vor allem das Erlernen der Zeiten funktioniert besser, wenn Sie sich das, was die jeweilige Zeitform ausdrückt, visuell vorstellen.

Gretchenfrage: Und wie steht's mit der Muttersprache?

Denken Sie über Ihre eigenen Sprechgewohnheiten nach und schauen Sie sich die Regeln Ihrer Muttersprache an. Die Gesetze der Fremdsprache sind viel einfacher nachvollzieh- und erlernbar, wenn man die Unterschiede zur eigenen Muttersprache kennt. Welche Zeitformen verwenden Sie wann, wie werden sie gebildet etc.? Indem Sie die Fremdsprache mit Ihrer Muttersprache vergleichen, machen Sie sich Parallelen und Unterschiede bewusster und prägen sich diese gleich viel besser ein.

Lieber hin und weg als auf und davon

Lernen Sie die Verben auch gleich in Verbindung mit verschiedenen Präpositionen. Sie werden zum einen merken, dass Sie damit Ihren Wortschatz ganz schnell erweitern können, da die Verben je nach Präposition zumeist auch unterschiedliche Bedeutungen haben. Zum anderen werden Sie feststellen, dass in der Fremdsprache häufig ganz andere Präpositionen mit dem Verb verwendet werden als in Ihrer Muttersprache.

Gebrauchsanweisung

Wenn Sie sich ein Verb und sein Konjugationsmuster einprägen, dann achten Sie auch darauf, den richtigen Gebrauch des Verbs mitzulernen. Denn nur so können Sie das Gelernte auch in der Praxis erfolgreich zur Anwendung bringen.

Wer liest, ist im Vorteil

Wagen Sie sich langsam an fremdsprachige Lektüre heran, sei es in vereinfachter Form mit Übersetzungshilfen, sei es in Form leichter Originaltexte, und schauen Sie sich insbesondere die verwendeten Verbformen immer wieder bewusst an. Es zählt nicht, wie viel Sie lesen, sondern dass Sie einzelne Zeit- und Verbformen im Kontext nachvollziehen und verstehen können, was ausgedrückt werden soll.

Haben Sie O-Töne?

Lernen Sie multimedial. Schauen Sie DVDs oder Kinofilme im Originalton und wenn möglich mit Originaluntertitel an, also z. B. einen italienischen Film mit italienischem Untertitel. Sie werden sehen, dass Sie durch das Mitlesen das Gesprochene wesentlich besser verstehen als ohne die Texthilfe. Halten Sie die DVD gelegentlich auch mal an und schreiben Sie sich interessante Verben, auch in Verbindung mit verschiedenen Präpositionen oder als ganze Redewendung, auf.

Verben – ab in den Koffer!

Das Spiel „Ich packe in meinen Koffer …“ kennt vermutlich jeder. Falls nicht, hier die ultimative Variante zum Konjugationstraining zu zweit: Setzen Sie sich mit Ihrem Mitlerner zusammen und beginnen Sie, indem Sie eine Verbform laut sagen. Ihr Mitlerner muss diese wiederholen und eine andere Verbform hinzufügen. Dann sind wieder Sie an der Reihe mit der nächsten Verbform usw. Der Vorteil bei dieser Trainingsform ist, dass Sie nicht nur Verbkonjugationen

und Vokabeln gleichzeitig lernen, sondern auch Ihr Gedächtnis in Schwung halten und das Ganze auf spielerische und unterhaltsame Art und Weise.

Kofferpacken für Fortgeschrittene
Wenn Sie Spaß am spielerischen Lernen gefunden haben, dann gefällt Ihnen sicher auch „Kofferpacken für Fortgeschrittene". Wenn Sie ein Verb „in den Koffer packen", dann muss Ihr Mitspieler ein Verb mit dem in der alphabetischen Reihenfolge folgenden Buchstaben dazupacken usw. Sie sind auf jeden Fall im Vorteil, denn Sie können sich ja mit den Alphabetischen Verblisten am Ende des Buches bestens auf das verbale Duell vorbereiten.
Wenn Ihnen das noch nicht reicht, dann gibt es noch die ultimativ spaßige Verben-in-den-Koffer-pack-Variante:
Sie vereinbaren mit Ihrem Mitspieler im Vorfeld zwei Handzeichen. Daumen nach oben heißt, dass die Verben, wie oben beschrieben, in alphabetisch aufsteigender Variante gepackt werden müssen. Daumen nach unten heißt, dass das nächste Verb mit einem Anfangsbuchstaben in alphabetisch absteigender Richtung beginnen muss. Das geht dann so lange so weiter, bis es zum nächsten Richtungswechsel kommt. Sie werden sehen, lachen ist vorprogrammiert und der Lerneffekt auch.

Verb-Memo für Einzelkämpfer zur Pärchenbildung
Um Ihrem neu entdeckten Spieltrieb keinen Abbruch zu tun, hier noch ein Spieltipp, den Sie auch alleine umsetzen können. Schreiben Sie sich die gleiche konjugierte Verbform jeweils auf zwei Kärtchen. Insgesamt sollten Sie ca. 20 bis 30 Kärtchen erstellen, die Sie dann umdrehen und mischen. Dann decken Sie ein Kärtchen auf und versuchen unter den umgedrehten Kärtchen das Pendant zu Ihrem Kärtchen zu finden. Werden Sie nicht auf Anhieb fündig, so müssen Sie die Karte wieder umdrehen. Merken Sie sich gut, auf welcher Karte sich welche Verbform befindet, und verwechseln Sie sehr ähnlich aussehende Formen nicht! Wenn Sie ein Pärchen haben, dürfen Sie dieses aus dem Spiel nehmen. Das geht so lange, bis keine Karten mehr im Spiel sind. Auch hier trainieren Sie nicht nur die Konjugationen, sondern Ihr Gedächtnis und manchmal auch Ihre Geduld.

Learning by doing in freier Wildbahn
Zu guter Letzt, wenden Sie die gelernten Verben und Konjugationen aktiv an. Reisen Sie in Länder, in denen die Sprache gesprochen wird, genießen Sie es, mit Menschen in der Fremdsprache zu sprechen, die Sie gerade lernen oder dann auch schon können, und freuen Sie sich über die Anerkennung, die Sie dafür bekommen, und die Kontakte, die Sie dabei knüpfen können – weil Sprachen verbinden …

Viel Spaß und Erfolg beim Konjugieren
wünscht Ihnen
Ihre Langenscheidt-Redaktion

Terminologie

Italienisch	Deutsch
condizionale semplice/composto	*Konditional I/II*
congiuntivo imperfetto	*Konjunktiv Imperfekt*
congiuntivo passato	*Konjunktiv Perfekt*
congiuntivo presente	*Konjunktiv Präsens*
congiuntivo trapassato	*Konjunktiv Plusquamperfekt*
coniugazione	*Konjugation*
futuro semplice/composto	*Futur I/II*
genere	*Genus (Geschlecht)*
gerundio passato	*Gerund der Vergangenheit*
gerundio presente	*Gerund der Gegenwart*
imperativo	*Imperativ*
imperfetto	*Imperfekt*
indicativo	*Indikativ*
infinito	*Infinitiv*
infinito passato	*Infinitiv Perfekt*
intransitivo	*intransitiv*
modo	*Modus*
numero	*Numerus*
participio passato	*Partizip Perfekt*
participio presente	*Partizip Präsens*
passato prossimo	*Perfekt*
passato remoto	*historisches Perfekt*
passivo	*Passiv*
periodo ipotetico	*Bedingungssatz*
plurale	*Plural*
preposizione	*Präposition*
presente	*Präsens*
pronome (personale/riflessivo)	*Pronomen (Personal-/Reflexiv-)*
singolare	*Singular*
sostantivo	*Substantiv*
tempo	*Tempus*
transitivo	*transitiv*
trapassato prossimo	*Plusquamperfekt*
trapassato remoto	*historisches Plusquamperfekt*
verbo	*Verb*
verbo ausiliare/modale	*Hilfs-/Modalverb*
verbo pronominale	*reflexives Verb*

1 Das Verb

1.1 Die Konjugationen

Die Verben werden nach ihrer Infinitivendung in drei Konjugationen unterteilt:

1. Konjugation: **-are**	2. Konjugation: **-ere**	3. Konjugation: **-ire**
chiam**are** *rufen*	prend**ere** *nehmen*	dorm**ire** *schlafen*

Besonderheiten bei den Verben auf -are:

- Verben auf -care, -gare: Um die Aussprache zu erhalten, muss im Präsens in der 2. Person Singular und in der 1. Person Plural, im Futur I sowie im Konditional I in allen Formen ein -h eingefügt werden:
  cercare *(ver)suchen*: (io) cerco, aber: (tu) cerc**h**i, (voi) cerc**h**erete,
  pagare *(be)zahlen*: (io) pago, aber: (io) pag**h**erei, (tu) pag**h**eresti.
- Verben auf -ciare, -giare: Es entfällt ein -i vor der Endung, wenn diese mit -i oder -e beginnt:
  cominciare *anfangen*: (io) cominc**io**, (tu) cominc**i**, (noi) cominc**iamo**,
  mangiare *essen*: (io) mang**io**, (tu) mang**i**, (noi) mang**iamo**.
  Vor der Endung -i gilt dies auch für einige weitere Verben auf -iare, wie z. B. studiare *lernen*: (tu) stud**i**.

Bei den Verben auf -cere, -gere verändert sich die Schreibweise nicht, sondern nur die Aussprache: leggere *lesen*: (io) leggo, (tu) leggi, (lui/lei) legge.

1.2 Die Verben avere und essere

Die Verben avere *haben* und essere *sein* werden auch als Hilfsverben zur Bildung der zusammengesetzten Zeiten verwendet. Bei der Verwendung von essere wird das Partizip an das Subjekt angeglichen.

avere + Partizip Perfekt:	**ho** comprato *ich habe gekauft*
essere + Partizip Perfekt:	B2 **erano** partiti/-e *sie sind weggefahren*

Mit essere gebildete Verben:

- Verben der Bewegung und des Zustands:
  Sono andata al cinema. *Ich bin ins Kino gegangen.*
- reflexive Verben:
  Ti **sei** lavato le mani? *Hast du dir die Hände gewaschen?*
- unpersönliche Ausdrücke:
  È nevicato. *Es hat geschneit.*

In der Umgangssprache können die Ausdrücke des Wetters das Perfekt auch mit avere bilden (**ha** piovuto); dasselbe gilt für die Angabe der Dauer.

- Modalverben bei einem Verb, das essere als Hilfsverb verlangt:
  Non **sono** potuto/-a venire. *Ich konnte nicht kommen.*
- im Unterschied zum Deutschen die Verben durare *dauern*, costare *kosten*, bastare *genügen*, servire *nützen*:
  Il film **è** durato quasi tre ore. *Der Film **hat** fast drei Stunden gedauert.*
- Verben im Passiv:
  Il cantante **sarà** stato ammirato. *Der Sänger wird bewundert worden sein.*
- Verben in der si-Konstruktion:
  Si **è** costruito un ponte. *Man hat eine Brücke gebaut.*

Mit avere gebildete Verben:

- alle transitiven Verben (= Verben mit direktem Objekt):
  Laura **ha** scritto una lettera. *Laura hat einen Brief geschrieben.*
- Verben der Bewegung, die weder Ausgangspunkt noch Ziel angeben, sondern die Bewegungsart bezeichnen: viaggiare *reisen*, passeggiare *spazieren gehen*, nuotare *schwimmen*, B1 sciare *Ski fahren*, B1 correre *laufen*:
  Abbiamo passeggiato. *Wir sind spazieren gegangen.*

Manche Verben können die zusammengesetzten Zeiten mit essere oder avere bilden. Tritt zum Verb ein direktes Objekt oder eine Infinitivergänzung, wird avere als Hilfsverb gebraucht, sonst verwendet man essere:

- cominciare und finire:
  Ho cominciato (a leggere) un bel libro.
  Ich habe ein schönes Buch (zu lesen) begonnen.
  Sbrigati, il film **è** già cominciato.
  Beeil dich, der Film hat schon angefangen.
- passare:
  Avranno passato delle vacanze bellissime.
  Sie werden wunderschöne Ferien verbracht haben.
  Saranno passati per Roma.
  Sie werden an Rom vorbeigefahren sein.

1.3 Das Modalverb

Die Verben dovere *müssen*, potere *können*, sapere *wissen, können* und volere *wollen* können auch als Modalverben vor einem Infinitiv stehen. Sie drücken dann aus, ob eine Handlung notwendig, möglich oder gewollt ist:
Non **posso** venire. *Ich kann nicht kommen.*

Die Modalverben bilden die zusammengesetzten Zeiten meist mit avere *haben*:
Non **ho** potuto venire. *Ich habe nicht kommen können.*
Steht das Modalverb vor einem mit essere *sein* konjugierten Verb, kann sowohl avere als auch essere gebraucht werden:
Non **sono** potuto venire. *Ich habe nicht kommen können.*

Steht das Modalverb bei einem reflexiven Verb, kommt es bei der Bildung der zusammengesetzten Zeiten auf die Wortstellung an:

- Man verwendet essere, wenn das Reflexivpronomen vor dem Modalverb steht:
  Mi sono dovuto lavare. *Ich musste mich waschen.*
- Man verwendet avere, wenn das Reflexivpronomen an den Infinitiv angehängt wird:
  Ho dovuto lavar**mi**. *Ich musste mich waschen.*

1.4 Das reflexive Verb

Reflexive Verben werden mithilfe der Reflexivpronomen gebildet. In den zusammengesetzten Zeiten wird das Hilfsverb essere *sein* verwendet. Das Reflexivpronomen steht in der Regel vor dem konjugierten Verb.

einfache Zeiten **lavarsi** *sich waschen*	A2 **zusammengesetzte Zeiten**
mi lavo	mi sono lavato/-a
ti lavi	ti sei lavato/-a
si lava	si è lavato/-a
ci laviamo	ci siamo lavati/-e
vi lavate	vi siete lavati/-e
si lavano	si sono lavati/-e

Das Reflexivpronomen wird direkt an das Gerund und den bejahten Imperativ der 1. Person Singular sowie der 1. und 2. Person Plural angehängt:
Lava**ti**! *Wasch dich!* Laviamo**ci**! *Waschen wir uns!* LATE**vi**! *Wascht euch!*

Im verneinten Imperativ kann das Reflexivpronomen in diesen Personen vorangestellt oder angehängt werden:
Non **ti** lavare!/Non lavar**ti**! *Wasch dich nicht!*
Auch beim Gebrauch mit einem Modalverb steht das Reflexivpronomen entweder vor diesem oder es wird direkt an den Infinitiv (ohne die Endung -e) angehängt:
Mi voglio alzare./Voglio alzar**mi**. *Ich will aufstehen.*

2 Der Indikativ

2.1 Das Präsens

Formen

Zur Bildung des Präsens (Presente) werden an den Verbstamm (Verb ohne die Endung -are/-ere/-ire) die Personalendungen angehängt. Die Gruppe der Verben auf -ire teilt sich im Präsens nochmals in zwei verschiedene Untergruppen auf, da bei einem Teil dieser Verben im Singular sowie in der 3. Person Plural die Silbe -isc zwischen Verbstamm und Endung eingefügt wird. Die regelmäßige Konjugation lautet:

-are	**-ere**	**-ire**	
chiamare	**prendere**	**dormire**	**capire**
(an)rufen	*nehmen*	*schlafen*	*verstehen*
chiam**o**	prend**o**	dorm**o**	cap**isco**
chiam**i**	prend**i**	dorm**i**	cap**isci**
chiam**a**	prend**e**	dorm**e**	cap**isce**
chiam**iamo**	prend**iamo**	dorm**iamo**	cap**iamo**
chiam**ate**	prend**ete**	dorm**ite**	cap**ite**
chiam**ano**	prend**ono**	dorm**ono**	cap**iscono**

Die 1. und 2. Person Singular sowie die 1. Person Plural haben jeweils übereinstimmende Endungen. Die Betonung liegt auf der vorletzten Silbe, mit Ausnahme der 3. Person Plural, bei der die drittletzte Silbe betont wird.

Bei den Verben auf -ire mit Stammerweiterung -isc ist die unterschiedliche Aussprache von -sc zu beachten. Dazu gehören u. a. folgende Verben: finire *(be)enden*, A2 preferire *vorziehen*, A2 pulire *putzen*, B1 spedire *schicken*, B1 costruire *bauen*, B1 sparire *verschwinden*, B1 sostituire *ersetzen*, B2 ferire *verletzen*.

Gebrauch

Das Präsens wird wie im Deutschen verwendet:

- zum Ausdruck einer Handlung in der Gegenwart:
  Paolo **lavora** in ufficio. *Paolo **arbeitet** im Büro.*
- um ein sicheres Ereignis der nahen Zukunft zu bezeichnen:
  Domani **parto** per Parigi. *Morgen **fahre ich** nach Paris.*
- um eine gewohnheitsmäßige Handlung zu beschreiben:
  Il lunedì **vado** al corso d’italiano. *Montags **gehe ich** zum Italienischkurs.*
- um eine allgemeingültige Feststellung auszudrücken:
  Lavorare stanca. ***Arbeiten** ermüdet.*

2.2 Die Vergangenheit

A2

2.2.1 Das Imperfekt

Formen

Das Imperfekt (Imperfetto) wird gebildet, indem vom Infinitiv die Endung **-re** weggestrichen wird und die Imperfektendungen, die in allen drei Konjugationen gleich sind, angehängt werden. Die Formen unterscheiden sich somit nur im Vokalauslaut des Stammes (-a/-e/-i).

-are **chiamare** *(an)rufen*	**-ere** **prendere** *nehmen*	**-ire** **dormire** *schlafen*
chiama**vo**	prende**vo**	dormi**vo**
chiama**vi**	prende**vi**	dormi**vi**
chiama**va**	prende**va**	dormi**va**
chiama**vamo**	prende**vamo**	dormi**vamo**
chiama**vate**	prende**vate**	dormi**vate**
chiama**vano**	prende**vano**	dormi**vano**

Die Betonung liegt auch hier auf der vorletzten Silbe – mit Ausnahme der 3. Person Plural, bei der die drittletzte Silbe betont wird.

Gebrauch

Das Imperfekt verwendet man für nicht abgeschlossene Handlungen und Ereignisse in der Vergangenheit, z. B.:

- für Beschreibungen und Schilderungen:
  Aveva i capelli lunghi. ***Er/Sie hatte*** *lange Haare.*
- für körperliche oder seelische Zustände:
  Ieri **ero** molto stanco. *Gestern* ***war ich*** *sehr müde.*
- für gewohnheitsmäßige Handlungen in der Vergangenheit:
  Usciva sempre la sera. ***Er/Sie ging*** *abends immer* ***aus.***
- nach mentre *während* für eine Handlung, die noch andauert, während eine andere Handlung einsetzt:
  Mentre **guardavamo** la TV, è suonato il telefono. *Während* ***wir fernsahen,*** *klingelte das Telefon.*
- für zwei gleichzeitige Handlungen:
  Mentre **parlavo, pensavo** ad altre cose. *Während* ***ich sprach, dachte ich*** *an andere Dinge.*
- als höfliche Umschreibung anstelle des Konditionals I (▷ 2.4.1):
  Volevo sapere, se … ***Ich wollte/möchte*** *gerne wissen, ob …*

2.2.2 Das Perfekt

Formen

Das Perfekt (Passato prossimo) bildet man mit dem Präsens von essere *sein* bzw. avere *haben* und dem Partizip Perfekt (▶ 6.1).
Beim Perfekt mit essere wird die Endung des Partizips in Numerus und Genus an das Subjekt angeglichen. Beim Perfekt mit avere wird das Partizip nur dann angeglichen, wenn ein direktes Objektpronomen (lo/la/li/le) vorausgeht.

andare *gehen*	**vendere** *verkaufen*	**dormire** *schlafen*
sono and**ato/-a**	**ho** vend**uto**	**ho** dorm**ito**
sei and**ato/-a**	**hai** vend**uto**	**hai** dorm**ito**
è and**ato/-a**	**ha** vend**uto**	**ha** dorm**ito**
siamo and**ati/-e**	**abbiamo** vend**uto**	**abbiamo** dorm**ito**
siete and**ati/-e**	**avete** vend**uto**	**avete** dorm**ito**
sono and**ati/-e**	**hanno** vend**uto**	**hanno** dorm**ito**

Gebrauch

Das Perfekt wird verwendet:

- zum Ausdruck einer einmaligen Handlung, die zum Zeitpunkt der Erzählung abgeschlossen ist:
  Sono già **tornati** ieri. ***Sie sind*** *gestern schon* ***zurückgekommen.***
- zur Beschreibung einer plötzlich eintretenden Handlung, die eine andere unterbricht:
  Mentre mangiavo, **è arrivata** la mia amica Anna. *Während ich aß,* ***ist*** *meine Freundin Anna* ***vorbeigekommen.***
- zum Ausdruck mehrerer abgeschlossener Handlungen, die aufeinanderfolgen:
  Mi sono alzata alle sette, **ho fatto** la doccia e **sono uscita** alle otto. ***Ich bin*** *um sieben* ***aufgestanden, habe geduscht*** *und* ***bin*** *um acht* ***weggegangen.***

Manche Verben haben im Perfekt eine andere Bedeutung als im Imperfekt:

La **conoscevo** da tempo.	L'**ho conosciuto** qualche mese fa.
Ich kannte *sie seit Langem.*	***Ich habe*** *ihn vor einigen Monaten* ***kennengelernt.***
Non lo **sapevi**?	L'**ho saputo** solo ieri.
Wusstest du *das nicht?*	***Ich habe*** *es erst gestern* ***erfahren.***

2.2.3 Das historische Perfekt

B1

Formen

Die Formen des historischen Perfekts (Passato remoto) werden mit dem Verbstamm und den entsprechenden Personalendungen gebildet. Die drei Konjugationen unterscheiden sich nur in dem für sie typischen Vokal: -a (Ausnahme: 3. Pers. Sing.!), -e bzw. -i. Der Großteil der Endungen stimmt überein.

chiamare *(an)rufen*	**vendere** *verkaufen*	**partire** *abreisen*
chiam**ai**	vend**ei/-etti**	part**ii**
chiam**asti**	vend**esti**	part**isti**
chiam**ò**	vend**è/-ette**	part**ì**
chiam**ammo**	vend**emmo**	part**immo**
chiam**aste**	vend**este**	part**iste**
chiam**arono**	vend**erono/-ettero**	part**irono**

Der Wortakzent liegt auf der vorletzten Silbe, außer in der 3. Person Plural, bei der die drittletzte Silbe betont wird. Bei den Verben auf -ere kommen auch die Endungen -etti (1. Pers. Sing.), -ette (3. Pers. Sing.) und -ettero (3. Pers. Pl.) vor.

Zahlreiche Verben, meist jene auf -ere, bilden das historische Perfekt unregelmäßig. Dabei ist zu beachten, dass wie bei avere *haben* nur die 1. und 3. Person Singular sowie die 3. Person Plural unregelmäßig sind. Das Hilfsverb essere *sein* ist jedoch in allen Formen unregelmäßig.

Gebrauch

Das historische Perfekt wird zum Ausdruck eines historischen bzw. ganz in der Vergangenheit liegenden Ereignisses verwendet:
Michelangelo **abbandonò** per più di vent'anni la pittura e **si dedicò** alla scultura e all'architettura. *Michelangelo **gab** die Malerei für mehr als zwanzig Jahre **auf** und **widmete sich** der Bildhauerei und Architektur.*

Im Gegensatz zum Perfekt hat es keinen Bezug zur Gegenwart:
Nacque nel 1930. *Er wurde 1930 geboren* (d. h., er lebt nicht mehr).
È nato nel 1930. *Er wurde 1930 geboren* (d. h., er lebt noch).

Das historische Perfekt wird meist in literarischen Texten verwendet. In der gesprochenen Sprache wird es weitgehend – außer z. B. in Süditalien und in der Toskana – durch das Perfekt ersetzt. Bei diesen Formen ist eine passive Kenntnis ausreichend.

2.2.4 Das Plusquamperfekt

Formen

Das Plusquamperfekt (Trapassato prossimo) wird mit dem Imperfekt von avere *haben* bzw. essere *sein* und dem Partizip Perfekt gebildet. Bei der Verwendung mit essere muss die Endung des Partizips angeglichen werden.

chiamare *(an)rufen*	**partire** *abfahren*
avevo chiam**ato**	**ero** part**ito/-a**
avevi chiam**ato**	**eri** part**ito/-a**
aveva chiam**ato**	**era** part**ito/-a**
avevamo chiam**ato**	**eravamo** part**iti/-e**
avevate chiam**ato**	**eravate** part**iti/-e**
avevano chiam**ato**	**erano** part**iti/-e**

Gebrauch

Das Plusquamperfekt wird verwendet, um Vorzeitigkeit in der Vergangenheit auszudrücken: Die Handlung im Plusquamperfekt war *vor* einem anderen zurückliegenden Vorgang bereits abgeschlossen:
Quando sono arrivato, lo spettacolo **era** appena **finito**. *Als ich ankam,* ***war*** *die Vorstellung gerade* ***beendet.***

Selten wird die Vorvergangenheit mit dem historischen Plusquamperfekt (Trapassato remoto) bezeichnet. Dieses wird mit dem historischen Perfekt von essere *sein* und avere *haben* und dem Partizip Perfekt gebildet. Verwendet wird es nur in Nebensätzen, die mit quando *als, nachdem*, dopo che *nachdem*, appena che, non appena *sobald* eingeleitet werden. Die Handlung im Hauptsatz steht dann im historischen Perfekt:
Quando **ebbe superato** gli esami, fece una grande festa. *Nachdem* ***er*** *die Prüfungen* ***bestanden hatte****, machte er ein großes Fest.*

2.3 Das Futur

2.3.1 Das Futur I

Formen

Zur Bildung des Futur I (Futuro semplice) werden an den Infinitiv ohne den Endvokal -e die Futurendungen, die für alle drei Verbgruppen gleich sind, angehängt. Bei den Verben auf -are wird das -a der Infinitivendung zu -e abgeschwächt. Kurze Verben wie stare *stehen*, fare *tun* und dare *geben* behalten jedoch den ursprünglichen Vokal bei (starò, farò, darò).

chiamare *(an)rufen*	**vendere** *verkaufen*	**partire** *abreisen*
chiam**erò**	vend**erò**	part**irò**
chiam**erai**	vend**erai**	part**irai**
chiam**erà**	vend**erà**	part**irà**
chiam**eremo**	vend**eremo**	part**iremo**
chiam**erete**	vend**erete**	part**irete**
chiam**eranno**	vend**eranno**	part**iranno**

Gebrauch

Das Futur I drückt eine Handlung in der Zukunft aus. Ist das Ereignis gewiss, wird es wie im Deutschen oft durch das Präsens ersetzt (▷ 2.1):
Domani **verrà/viene** mia madre. *Morgen **wird** meine Mutter **kommen.***
Partiremo verso la fine di agosto. ***Wir werden** gegen Ende August **fahren.***

Das Futur I kann aber auch zum Ausdruck einer Vermutung verwendet werden:
Saranno le dieci. ***Es wird** (wohl) 10 Uhr **sein.***

2.3.2 Das Futur II

B1

Formen

Das Futur II (Futuro composto) wird mit dem Futur I der Hilfsverben und dem Partizip Perfekt gebildet. Wird es mit essere *sein* gebildet, muss das Partizip angeglichen werden.

chiamare *(an)rufen*	**partire** *abfahren*
avrò chiam**ato**	**sarò** part**ito/-a**
avrai chiam**ato**	**sarai** part**ito/-a**
avrà chiam**ato**	**sarà** part**ito/-a**
avremo chiam**ato**	**saremo** part**iti/-e**
avrete chiam**ato**	**sarete** part**iti/-e**
avranno chiam**ato**	**saranno** part**iti/-e**

Gebrauch

Das Futur II wird zum Ausdruck einer zukünftigen Handlung, die vor einer anderen geschehen wird, verwendet:
Appena **sarò tornato**, mi farò vivo. *Sobald **ich zurück bin**, werde ich mich melden.*

Das Futur II kann auch (vgl. Futur I) bei einer Vermutung in Bezug auf die Vergangenheit gebraucht werden:
Marco **avrà bevuto** troppo. *Marco **wird** zu viel **getrunken haben.***

2.4 Der Konditional

2.4.1 Der Konditional I

Formen

Der Konditional I (Condizionale semplice) wird wie das Futur I gebildet: An den Infinitiv ohne den Endvokal **-e** werden die Endungen, die für alle Konjugationen gleich sind, angehängt. Bei den Verben auf **-are** wird das **-a** der Infinitivendung zu **-e** abgeschwächt.

Kurze Verben behalten jedoch auch im Konditional I den ursprünglichen Vokal bei, z. B. fare *tun*: farei, dare *geben*: darei usw.

chiamare *(an)rufen*	**vendere** *verkaufen*	**partire** *abreisen*
chiam**erei**	vend**erei**	part**irei**
chiam**eresti**	vend**eresti**	part**iresti**
chiam**erebbe**	vend**erebbe**	part**irebbe**
chiam**eremmo**	vend**eremmo**	part**iremmo**
chiam**ereste**	vend**ereste**	part**ireste**
chiam**erebbero**	vend**erebbero**	part**irebbero**

Die Betonung liegt meist auf der vorletzten Silbe, in der 1. Person Singular wird jedoch die letzte Silbe und in der 3. Person Plural die drittletzte Silbe betont.

Gebrauch

Den Konditional I, der im Deutschen meist mit dem Konjunktiv II der Gegenwart übersetzt wird, verwendet man:

- zum Ausdruck eines höflichen Wunsches oder einer höflichen Bitte:
  Vorrei un cappuccino. ***Ich möchte*** *einen Cappuccino.*
- zum Ausdruck einer irrealen Handlung der Gegenwart:
  Verrei volentieri, ma non posso. ***Ich käme*** *gerne, aber ich kann nicht.*

- zum Ausdruck einer irrealen Handlung im Hauptsatz eines konditionalen Satzgefüges (▶ 2.4.3):
  Se avessi tempo, **verrei** volentieri. *Wenn ich Zeit hätte,* ***würde ich*** *gerne* ***kommen.***
- zur abgeschwächten Meinungsäußerung:
  Secondo me **potresti** almeno chiamarla. *Meiner Meinung nach* ***könntest du*** *sie wenigstens anrufen.*
- zur vorsichtigen Wiedergabe einer Meinung/eines Berichts anderer (oft in der Presse):
  Il presidente **sarebbe** malato. *Der Präsident* ***soll*** *krank* ***sein.***

2.4.2 Der Konditional II

B1

Formen

Den Konditional II (Condizionale composto) bildet man mit dem Konditional I der Hilfsverben und dem Partizip Perfekt. Wird er mit essere *sein* gebildet, muss die Endung des Partizips angeglichen werden.

chiamare *(an)rufen*	**partire** *abfahren*
avrei chiam**ato**	**sarei** part**ito/-a**
avresti chiam**ato**	**saresti** part**ito/-a**
avrebbe chiam**ato**	**sarebbe** part**ito/-a**
avremmo chiam**ato**	**saremmo** part**iti/-e**
avreste chiam**ato**	**sareste** part**iti/-e**
avrebbero chiam**ato**	**sarebbero** part**iti/-e**

Gebrauch

Der Konditional II wird ähnlich wie der Konditional I verwendet, wobei der Unterschied in der Zeitstufe liegt. Im Deutschen wird er mit dem Konjunktiv II der Vergangenheit wiedergegeben.
Der Konditional II wird verwendet, um:

- einen irrealen (nicht erfüllbaren) Wunsch in der Vergangenheit auszudrücken:
  Sarei venuto volentieri, ma avevo molto da fare. ***Ich wäre** gerne **gekommen,** aber ich hatte viel zu tun.*
- eine irreale Handlung der Vergangenheit im Hauptsatz eines konditionalen Satzgefüges zu beschreiben (▷ 2.4.3): B2
  Sarei venuto a trovarti, se non avessi dovuto lavorare tanto. ***Ich hätte dich besucht,** wenn ich nicht so viel hätte arbeiten müssen.*
- die Meinung oder den Bericht anderer wiederzugeben:
  Secondo alcuni giornali il presidente **sarebbe stato** malato. *Laut einigen Zeitungen **soll** der Präsident krank **gewesen sein.***
- das Futur/Nachzeitigkeit in der Vergangenheit auszudrücken (▷ 3.2): B2
  Sapevo che mi **avrebbe chiamato.** *Ich wusste, dass **er/sie** mich **anrufen würde.***

2.4.3 Der Bedingungssatz

Der Konditional wird auch als Modus im Bedingungssatz gebraucht. Er bezeichnet eine irreale, d. h. nicht erfüllbare Handlung. Der Nebensatz mit se *wenn* kann nicht im Konditional stehen.

se-Satz:	**Hauptsatz:**
Konjunktiv Imperfekt Se **potessi,** *Wenn ich könnte,*	Konditional I **verrei.** *würde ich kommen.*
Konjunktiv Plusqu. Se **avessi potuto,** *Wenn ich gekonnt hätte,*	Konditional II **sarei venuto/-a.** *wäre ich gekommen.*

Fällt die im Hauptsatz bezeichnete Folge in die Gegenwart, kann nach einem se-Satz im Konjunktiv Plusquamperfekt auch der Konditional I stehen:
Se non l'**avesse dimenticato**, ora non **sarebbe** nei guai. *Wenn **er/sie** es nicht **vergessen hätte, hätte er/sie** jetzt keine Scherereien.*

Umgangssprachlich werden Konjunktiv Plusquamperfekt und Konditional II auch durch das Imperfekt ersetzt:
Se **potevo, venivo.** *Wenn **ich könnte, würde ich kommen.***

Anstelle eines se-Satzes kann z. B. auch ein Gerund, eine Partizipial- oder eine Infinitivkonstruktion stehen:
Arrivato lui, **potremmo** cominciare. *Wenn er **angekommen wäre, könnten wir** beginnen.*

Bedingungssätze mit erfüllbaren Handlungen stehen nicht im Konditional:
Se **posso, vengo/verrò.** *Wenn **ich kann, komme ich/werde ich kommen.***

B1

3 Der Konjunktiv

Der Konjunktiv stellt den Modus des Zweifels, der Möglichkeit, des Wunsches, der Subjektivität und der Unsicherheit dar.

B1

3.1 Der Konjunktiv Präsens

Formen

Die Singularformen des Konjunktiv Präsens (Congiuntivo presente) unterscheiden sich innerhalb einer Konjugation nicht. Deswegen werden zur Verdeutlichung im Singular die Subjektpronomen verwendet, ohne dass eine besondere Betonung vorliegt. Die Verben auf -ere und -ire haben identische Endungen. Die Endungen der 1. und 2. Person Plural sind in allen Konjugationen gleich.

chiamare *(an)rufen*	**prendere** *nehmen*	**dormire** *schlafen*	**capire** *verstehen*
chiam**i**	prend**a**	dorm**a**	cap**isca**
chiam**i**	prend**a**	dorm**a**	cap**isca**
chiam**i**	prend**a**	dorm**a**	cap**isca**
chiam**iamo**	prend**iamo**	dorm**iamo**	cap**iamo**
chiam**iate**	prend**iate**	dorm**iate**	cap**iate**
chiam**ino**	prend**ano**	dorm**ano**	cap**iscano**

Alle Verben, die im Indikativ Präsens Besonderheiten aufweisen, haben diese auch im Konjunktiv: Verben auf -ire mit Stammerweiterung -isc, Verben auf -care, -gare etc. Die unregelmäßigen Verben bilden den Konjunktiv Präsens mit demselben Verbstamm wie den Indikativ, z. B. dire *sagen*: (io) dic-o ➡ (io) dic-a.

3.2 Der Konjunktiv der Vergangenheit

B2

Formen

Im Konjunktiv Imperfekt (Congiuntivo imperfetto) haben alle drei Konjugationen dieselben Endungen. Sie unterscheiden sich nur im auslautenden Vokal ihres Stammes.

chiamare *(an)rufen*	**prendere** *nehmen*	**dormire** *schlafen*
chiama**ssi**	prende**ssi**	dormi**ssi**
chiama**ssi**	prende**ssi**	dormi**ssi**
chiama**sse**	prende**sse**	dormi**sse**
chiama**ssimo**	prende**ssimo**	dormi**ssimo**
chiama**ste**	prende**ste**	dormi**ste**
chiama**ssero**	prende**ssero**	dormi**ssero**

Unregelmäßige Formen hat das Hilfsverb essere *sein*, avere *haben* hingegen ist regelmäßig. Bei den Verben dare *geben* und stare *stehen* wird der Vokal -a in allen Personen zu -e abgeschwächt.

Der Konjunktiv Perfekt (Congiuntivo passato) sowie der Konjunktiv Plusquamperfekt (Congiuntivo trapassato) setzen sich aus dem Hilfsverb essere bzw. avere im Konjunktiv und dem Partizip Perfekt zusammen. Das Partizip bei essere passt sich in Numerus und Genus an das Subjekt an.

- Konjunktiv Perfekt:
  Konjunktiv Präsens von essere/avere + Partizip Perfekt
  ➡ sia andato/-a, abbiate venduto, abbiano dormito
- Konjunktiv Plusquamperfekt:
  Konjunktiv Imperfekt von essere/avere + Partizip Perfekt
  ➡ fossi andato/-a, aveste venduto, abbiano dormito

Gebrauch

Relativ selten wird der Konjunktiv im Hauptsatz verwendet:

- in Aufforderungen oder Wünschen (▷ 4):
  Venga pure! *Kommen Sie ruhig!*
  Andiamo! *Gehen wir!*
- in zweifelnden Fragen (Konj. Präsens oder Perfekt):
  Perché non mi ha chiamato? Che **sia** (stato) malato? *Warum hat er mich nicht angerufen? Ob er wohl krank (gewesen) ist?*
- in Ausrufen, die nicht erfüllbare Wünsche enthalten (Konj. Imp. oder Plusqu.):
  Non ti **avessi** mai **conosciuto**! *Hätte ich dich doch nie kennengelernt!*
  Sapessi almeno la verità! *Wüsste ich wenigstens die Wahrheit!*

Weitaus gebräuchlicher ist der Konjunktiv im Nebensatz. Die Zeit des Verbs richtet sich hierbei nach der Zeit des Hauptsatzverbs. Der Konjunktiv steht:

- nach Verben des Glaubens und Meinens, wie z. B. pensare *denken*, credere *glauben*, ritenere *halten für*, sembrare *scheinen*, parere *scheinen*, supporre *annehmen*:
  Penso che **sia stato** possibile. *Ich denke, dass es möglich war.*
  Mi sembra che **piova**. *Es scheint mir zu regnen.*
- nach Verben der Gefühlsäußerung und der Hoffnung, wie z. B. temere *fürchten*, essere contenti *zufrieden sein*, sperare *hoffen*, rallegrarsi *sich freuen*:
  Sono contento che tua madre **stia** meglio. *Ich bin froh, dass es deiner Mutter besser geht.*
- nach Verben des Zweifelns und der Unsicherheit, wie z. B. non essere sicuri/certi *nicht sicher sein*, dubitare *zweifeln*, non sapere *nicht wissen*:
  Dubito che lui **capisca**. *Ich bezweifle, dass er (es) versteht.*
- nach Verben des Wollens und Wünschens, wie z. B. volere *wollen*, esigere *verlangen*, desiderare *wünschen*, preferire *vorziehen*:
  Voglio che tu mi **dica** tutto. *Ich will, dass du mir alles sagst.*
- nach unpersönlichen Ausdrücken, die eine Notwendigkeit, (Un-)Möglichkeit oder Wahrscheinlichkeit bezeichnen, wie z. B. occorre/bisogna/è necessario *es ist nötig*, è (im)possibile *es ist (un)möglich*, è (im)probabile *es ist (un)wahrscheinlich*:
  È possibile che **vengano** a trovarci. *Möglicherweise kommen sie uns besuchen.*

- obligatorisch nach bestimmten Konjunktionen:
  Benché io **fossi** stanca, mi sono alzata. *Obwohl ich müde war, stand ich auf.*
- in Relativsätzen, die einen Wunsch oder eine Forderung ausdrücken:
  Cerco una ragazza alla pari che **sappia** l'italiano. *Ich suche ein Au-pair-Mädchen, das Italienisch spricht.*
- im Bedingungssatz zum Ausdruck einer irrealen Handlung der Gegenwart (Konj. Imp.) oder der Vergangenheit (Konj. Plusqu.). Im Hauptsatz steht der Konditional (▷ 2.4):
  Se lo **sapessi**, mi sentirei meglio. *Wenn ich es wüsste, fühlte ich mich besser.*
  Se l'**avessi saputo**, non sarei venuto. *Wenn ich das gewusst hätte, wäre ich nicht gekommen.*
- in Vergleichssätzen mit Komparativ nach di quanto *wie*:
  La situazione era meno grave di quanto **pensassi**. *Die Lage sah nicht so schlecht aus, wie ich dachte.*
- nach einigen Indefinitpronomen und -adjektiven, die wie Konjunktionen verwendet werden, z. B. chiunque *wer auch immer*, qualunque/qualsiasi *was (wer) auch immer*, comunque *wie auch immer*, ovunque *wohin auch immer*:
  Mi segue ovunque (io) **vada**. *Er folgt mir, wo auch immer ich hingehe.*

⚡ Haben Haupt- und Nebensatz das gleiche Subjekt, ersetzt man den konjunktivischen Nebensatz (meist mit che eingeleitet) durch di + Infinitiv (▷ 5):
Penso **di partire** presto. *Ich glaube, ich fahre bald.*

Steht der Nebensatz im Konjunktiv, ist die folgende Zeitenfolge zu beachten:

Hauptsatz	Nebensatz
Präsens Credo *Ich glaube,*	• Vorzeitigkeit (früher, gestern etc.): **Konj. Perfekt** **che sia tornato ieri.** *dass er gestern zurückgekommen ist.* • Gleichzeitigkeit (jetzt, heute etc.): **Konj. Präsens** **che torni oggi.** *dass er heute zurückkommt.* • Nachzeitigkeit (später, morgen etc.): **Konj. Präsens, Futur I** **che torni/tornerà domani.** *dass er morgen zurückkommen wird.*
Imperfekt/Perfekt/ hist. Perfekt Credevo/ho creduto/credetti *Ich glaubte/ habe geglaubt,*	• Vorzeitigkeit: **Konj. Plusquamperfekt** **che fosse tornato il giorno prima.** *dass er tags zuvor zurückgekommen wäre.* • Gleichzeitigkeit: **Konj. Imperfekt** **che tornasse.** *dass er zurückkäme.* • Nachzeitigkeit: **Konditional II (Konj. Imp.)** **che sarebbe tornato (tornasse) il giorno dopo.** *dass er tags darauf zurückkommen würde.*

Steht im Hauptsatz der Konditional I, folgt das Verb im Nebensatz zum Ausdruck der Gleich- und Nachzeitigkeit meist im Konjunktiv Imperfekt, bei Vorzeitigkeit im Konjunktiv Plusquamperfekt:
Vorrei che tu **fossi (stato)** qui. *Ich wollte, du wärest hier (gewesen).*

4 Der Imperativ

Formen

Der Imperativ entspricht in der 2. Person Singular und der 2. Person Plural dem Präsens in diesen Personen – mit Ausnahme der Verben auf -are in der 2. Person Singular. In der Höflichkeitsform sowie bei Aufforderungen in der 1. und 3. Person Plural verwendet man den Konjunktiv Präsens. Alle Verben, die im Indikativ Präsens Besonderheiten aufweisen, haben diese auch im Imperativ.

	chiamare *(an)rufen*	**prendere** *nehmen*	**dormire** *schlafen*	**capire** *verstehen*
(tu)	chiam**i**	prend**i**	dorm**i**	cap**isci**
(Lei)	chiam**a**	prend**a**	dorm**a**	cap**isca**
(noi)	chiam**iamo**	prend**iamo**	dorm**iamo**	cap**iamo**
(voi)	chiam**ate**	prend**ete**	dorm**ite**	cap**ite**
(loro)	chiam**ino**	prend**ano**	dorm**ano**	cap**iscano**

Vieni qua! *Komm her!* Entri pure! *Treten Sie ruhig ein!* Andiamo! *Gehen wir!* Dormite bene! *Schlaft gut!*

Die Formen der 3. Person Plural werden nur sehr selten gebraucht.

Einige Verben haben, z. T. neben einer regelmäßigen Form, in der 2. Person Singular eine verkürzte oder unregelmäßige Imperativform:

avere *haben* ➡ abbi
dire *sagen* ➡ di'
andare *gehen* ➡ vai/va'
stare *stehen* ➡ stai/sta'

essere *sein* ➡ sii
fare *tun* ➡ fai/fa'
dare *geben* ➡ dai/da'
sapere *wissen* ➡ sappi

Die Verneinung des Imperativs der 2. Person Singular wird mit non + Infinitiv Präsens ausgedrückt. Bei allen anderen Personen wird die normale Imperativform durch non verneint:
Non piangere! *Weine nicht!*
Non parlate! *Sprecht nicht!*

5 Der Infinitiv

A1

Formen

Im Infinitiv Präsens lauten die regelmäßigen Endungen -are/-ere/-ire: andare *gehen*, prendere *nehmen*, dormire *schlafen*.

Einige Verben bilden durch Kontraktion der ursprünglichen lateinischen Endung eine unregelmäßige Infinitivform, z. B. fare *tun*, proporre *vorschlagen* usw.

Der Endvokal -e kann in bestimmten Wendungen entfallen, z. B. wenn auf den Infinitiv ein Objekt folgt: A2 aver voglia *Lust haben*. Er entfällt auch bei reflexiven Verben, die das Reflexivpronomen an den Infinitiv anhängen: lavarsi *sich waschen*.

Der Infinitiv Perfekt wird mit essere oder avere und dem Partizip Perfekt gebildet: avere chiamato *gerufen haben*, essere rimasto/-a/-i/-e *geblieben sein*.

Gebrauch

Der Infinitiv wird entweder ohne Präposition verwendet oder mit bestimmten Präpositionen angeschlossen.

B1

Der reine Infinitiv Präsens wird verwendet:

- als Subjekt oder Objekt:
  Dire è più facile che **fare.** *Leichter gesagt als getan.*
- in allgemeinen Anweisungen und mit non als verneinter Imperativ (▶ 4):
  Tagliare i pomodori, … *Tomaten schneiden, …*
  Non glielo **dire**! *Sag es ihm/ihr/ihnen nicht!*
- in Ausrufen mit che *wie*:
  Che bello **sentirti**! *Schön, dich zu hören!*
- in verkürzten Sätzen:
  Non so che **fare.** *Ich weiß nicht, was tun.*
- nach unpersönlichen Verben und Ausdrücken wie basta *es genügt*, mi piace *es gefällt mir/ich mag*, è difficile *es ist schwierig*, bisogna *es ist nötig/man muss* usw.:
  Bisogna **vedere** per credere. *Das muss man sehen, um es zu glauben.*
- nach Modalverben und Verben, die wie solche verwendet werden:
  Devo **andare** dal medico. *Ich muss zum Arzt gehen.*
- nach Verben der Wahrnehmung wie sentire *hören*, vedere *sehen* usw.:
  Sento **bussare** qualcuno. *Ich höre jemanden klopfen.*
- nach desiderare *wünschen* und preferire *vorziehen*:
  Preferirei **andare** in America. *Ich möchte lieber nach Amerika fahren.*

Mit der Präposition di (dt. meist *zu*) wird der Infinitiv angeschlossen:

- nach einer Vielzahl von Verben, z. B. cercare *versuchen*, chiedere *bitten/fragen*, dimenticare *vergessen*, A2 ricordarsi *sich erinnern*, A2 smettere *aufhören* usw.:
  Hai smesso **di fumare**? *Hast du aufgehört zu rauchen?*

- nach festen Wendungen aus avere + Substantiv, z. B. avere bisogno *brauchen*, A2 avere paura *Angst haben*, A2 avere voglia *Lust haben* usw.:
  Hai voglia **di fare** una passeggiata? *Hast du Lust, spazieren zu gehen?*
- nach essere + Adjektiv, z. B. essere contento/felice *froh sein* usw.:
  Sono contenta **di vederti**. *Ich bin froh, dich zu sehen.*
- als Ersatz für einen Nebensatz mit che + Konjunktiv (▶ 3.1):
  Credo **di farcela**. *Ich glaube, ich schaffe es.*

Mit der Präposition a wird der Infinitiv meist zum Ausdruck des Zweckes angeschlossen. Er steht:
- nach Verben der Bewegung wie andare *gehen*, venire *kommen* usw.:
  Vado **a fare** la spesa. *Ich gehe einkaufen.*
- nach bestimmten Verben, wie z. B. aiutare *helfen*, imparare *lernen*, rimanere *bleiben*, A2 cominciare *beginnen*, B1 riuscire *gelingen* usw.:
  Comincio **a lavorare** alle 8. *Ich fange um 8 Uhr an zu arbeiten.*
- nach einigen Adjektiven mit essere, wie z. B. A2 essere pronto *fertig sein*, B1 essere adatto *geeignet sein*, B2 essere disposto *bereit sein*:
  Alessandro è disposto **a farlo**. *Alessandro ist bereit, es zu tun.*

B1
- als Ersatzkonstruktion für einen Nebensatz mit se *wenn* oder einen Relativsatz, wenn die Subjekte übereinstimmen:
  A pensarci bene (= Se ci penso bene) non ho voglia di andare al cinema.
  Wenn ich genau darüber nachdenke, habe ich keine Lust, ins Kino zu gehen.
  È l'unico **a saperlo**. *Er ist der Einzige, der es weiß.*

A2

Mit der Präposition da (dt. meist *zu*) wird der Infinitiv meist dann angeschlossen, wenn er den Zweck oder die Folge ausdrückt. Er steht:
- nach bestimmten Substantiven: la macchina **da scrivere** *die Schreibmaschine*
- nach den Pronomen qualcosa *etwas*, niente *nichts*, molto *viel*, poco *wenig*, tanto *so viel*, che cosa *was*:
  Vorrei qualcosa **da mangiare**. *Ich möchte etwas zu essen.*
- nach essere:
  Era **da firmare**. *Das war zu unterschreiben.*

B1
- nach avere in der Bedeutung *müssen*:
  Ho **da fare**. *Ich habe zu tun.*
- als Ersatz für einen Folgesatz nach così/tanto *so (sehr)* bei Subjektgleichheit:
  Era così stanco **da addormentarsi** subito. *Er war so müde, dass er sofort einschlief.*

B2

💡 Der Infinitiv Perfekt wird in der Regel verwendet, um einen Nebensatz mit demselben Subjekt wie im Hauptsatz zu ersetzen, dessen Handlung vor der des Hauptsatzes geschehen ist. Er wird wie der Infinitiv Präsens angeschlossen:
Non penso di **avere** già **incontrato** Matteo. *Ich denke nicht, dass ich Matteo schon getroffen habe.*

6 Das Partizip

A2

6.1 Das Partizip Perfekt

A2

Formen

Das Partizip Perfekt wird gebildet, indem anstelle der Infinitivendung je nach Konjugation die Partizipendung **-ato**, **-uto** bzw. **-ito** angehängt wird:

-are	➡	-ato	chiamare	➡	chiam**ato** *gerufen*
-ere	➡	-uto	vendere	➡	vend**uto** *verkauft*
-ire	➡	-ito	partire	➡	part**ito** *abgefahren*

Das Hilfsverb essere *sein* hat dasselbe Partizip Perfekt wie stare *stehen*: stato.
Das Hilfsverb avere *haben* bildet das Partizip Perfekt regelmäßig: avuto.

Zahlreiche Verben (vor allem auf -ere) bilden das Partizip Perfekt unregelmäßig. Die häufigsten Endungen sind -so, -to und -sto:

prendere	➡	pre**so** *genommen*
chiedere	➡	chie**sto** *gefragt*
aprire	➡	aper**to** *geöffnet*

Gebrauch

Wichtigste und häufigste Verwendung findet das Partizip Perfekt mit den Hilfsverben in den zusammengesetzten Zeiten sowie im Passiv (▷ 8):
Ho scritto una lettera. *Ich habe einen Brief geschrieben.*

Das Partizip Perfekt kann auch als Adjektiv verwendet werden:
l'anno scorso *vergangenes Jahr*.

In der Schriftsprache ersetzt das Partizip (ohne Hilfsverb verwendet):

- einen Relativsatz:
  La lettera **ricevuta** (= che ho ricevuto) ieri, mi ha fatto piacere. *Der Brief, den ich gestern erhalten habe, hat mich erfreut.*
- einen temporalen Nebensatz (eingeleitet mit appena *sobald*, dopo che *nachdem*, quando *als*). Das Partizip eines transitiven Verbs richtet sich nach seinem Objekt, das eines intransitiven Verbs nach dem Subjekt:
  Ricevuta **la** lettera, mi ha chiamato subito. *Sobald er/sie den Brief erhalten hatte, rief er/sie mich sofort an.*
  Tornati a casa, **abbiamo** mangiato. *Nachdem wir nach Hause zurückgekommen waren, haben wir gegessen.*

6.2 Das Partizip Präsens

Formen

Das Partizip Präsens bildet man mithilfe der Endungen -ante bzw. -ente:

-are	➡	-ante	ballare	➡	bal**lante** *tanzend*
-ere	➡	-ente	ridere	➡	ri**dente** *lachend*
-ire	➡	-ente	seguire	➡	segu**ente** *folgend*

Gebrauch

Das Partizip Präsens wird relativ selten verwendet. Meist steht es:

- in Funktion eines Adjektivs oder substantiviert, z. B. corrente *fließend/geläufig*, la corrente *der Strom*, pesante *schwer*, l'insegnante *der Lehrer*

- als Ersatz eines Relativsatzes:
  Le domande **riguardanti** (= che riguardano) questo problema … *Die Fragen, die dieses Problem betreffen, …*

7 Das Gerund

Formen

Das Gerund der Gegenwart bildet man, indem die Infinitivendung durch die Endung -ando bzw. -endo ersetzt wird. Es ist unveränderlich:

-are	➡	-ando	guardare *sehen*	➡	guard**ando**
-ere	➡	-endo	leggere *lesen*	➡	legg**endo**
-ire	➡	-endo	sentire *hören*	➡	sent**endo**

Das Gerund der Vergangenheit wird mit dem Gerund der Gegenwart von avere *haben* oder essere *sein* und dem Partizip Perfekt des Verbs gebildet. Bei dem mit essendo gebildeten Gerund wird das Partizip angeglichen:

avendo letto	essendo rimast**o/-a/-i/-e**

Gebrauch

Das Gerund der Gegenwart bezeichnet eine Handlung, die zur gleichen Zeit wie die Haupthandlung stattfindet. Sind die beiden Subjekte identisch, kann das Gerund einen Nebensatz ersetzen, der

- das zeitliche Verhältnis bezeichnet (temporal):
  Apprendendo quella notizia, sono rimasta molto sorpresa. *Als ich diese Nachricht erhielt, war ich sehr überrascht.*

- den Grund angibt (kausal):
  Lavorando molto, ho poco tempo libero. *Da ich viel arbeite, habe ich wenig Freizeit.*
- die Art und Weise beschreibt (modal):
  Paola si rilassa **ascoltando** musica. *Paola entspannt sich, indem sie Musik hört.*
- eine Bedingung angibt (konditional):
  Lavorando meno, non saresti sempre così stanco. *Wenn du weniger arbeiten würdest, wärst du nicht immer so müde.*
- in Verbindung mit pure *obwohl* eine Einschränkung bezeichnet (konzessiv):
  Pur **essendo** malato, va a lavorare. *Obwohl er krank ist, geht er arbeiten.*

Eine Handlung, die im Augenblick des Sprechens geschieht, wird mit stare + Gerund beschrieben:
Che **stai facendo**? *Was machst du (gerade)?*

Das Gerund der Vergangenheit drückt eine vorausgehende Handlung aus; es ersetzt wie das Gerund der Gegenwart einen Nebensatz (meist kausal/temporal):
Essendo arrivata in ritardo, non ha visto l'inizio del film. *Da sie zu spät gekommen war, hat sie den Anfang des Films nicht gesehen.*

8 Das Passiv

B2

Formen und Gebrauch

Das Passiv gibt es in allen Zeiten und Modi. Es wird folgendermaßen gebildet:

essere/venire + Partizip Perfekt

In den zusammengesetzten Zeiten verwendet man stets essere *sein*. Während venire eher den Handlungsvorgang in den Vordergrund stellt, kann essere auch zum Ausdruck eines Zustands verwendet werden. Das Partizip wird in Numerus und Genus an das Subjekt angeglichen:
La finestra **viene/è** aperta. *Das Fenster wird geöffnet.*

Wie im Deutschen können nur transitive Verben ein Passiv bilden. Das direkte Objekt im Aktivsatz wird dann zum Subjekt des Passivsatzes. Die handelnde Person bzw. die Handlungsursache (das Subjekt des Aktivsatzes) wird mit da angeschlossen:
Maria **viene/è invitata dalla** vicina. *Maria wird/ist von der Nachbarin eingeladen.*

Das Passiv der Modalverben potere *können* und dovere *müssen/sollen* wird wie im Deutschen mit der Aktivform des Modalverbs + Infinitiv Perfekt gebildet:
La lettera **deve essere scritta** subito. *Der Brief muss sofort geschrieben werden.*

1 essere *sein*

Musterkonjugation; Hilfsverb

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
sono	sono	stato
sei	sei	stato
è	è	stato
siamo	siamo	stati
siete	siete	stati
sono	sono	stati

Imperfetto	Trapassato prossimo	
ero	ero	stato
eri	eri	stato
era	era	stato
eravamo	eravamo	stati
eravate	eravate	stati
erano	erano	stati

Passato remoto	Trapassato remoto	
fui	fui	stato
fosti	fosti	stato
fu	fu	stato
fummo	fummo	stati
foste	foste	stati
furono	furono	stati

Futuro semplice	Futuro composto	
sarò	sarò	stato
sarai	sarai	stato
sarà	sarà	stato
saremo	saremo	stati
sarete	sarete	stati
saranno	saranno	stati

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
sia	fossi
sia	fossi
sia	fosse
siamo	fossimo
siate	foste
siano	fossero

Passato		Trapassato	
sia	stato	fossi	stato
sia	stato	fossi	stato
sia	stato	fosse	stato
siamo	stati	fossimo	stati
siate	stati	foste	stati
siano	stati	fossero	stati

Condizionale

Semplice	Composto	
sarei	sarei	stato
saresti	saresti	stato
sarebbe	sarebbe	stato
saremmo	saremmo	stati
sareste	sareste	stati
sarebbero	sarebbero	stati

Imperativo

(tu)	sii
(Lei)	sia
(noi)	siamo
(voi)	siate
(loro)	siano

Infinito passato

essere stato

Participio

Presente	Passato
essente	stato

Gerundio

Presente	Passato
essendo	essendo stato

Anwendungsbeispiele

Non sono di quì. *Ich **bin** nicht **von** hier.*
Milano **è** la capitale della Lombardia. *Mailand **ist** die Hauptstadt der Lombardei.*
Questo romanzo **fu** una delle sue ultime opere. *Dieser Roman **war** eines seiner/ihrer letzten Werke.*
Se tu **fossi stato al** mio posto, che cosa avresti fatto? *Wenn du **an** meiner Stelle **gewesen wärst**, was hättest du gemacht?*
Che ora **è**?/Che ore **sono**? *Wie spät **ist es**?*
Quant'**è**? (umgs.) *Was **kostet das**?*
Qui **c'è** molto traffico. *Hier **ist/gibt es** viel Verkehr.*
C'era una volta ... *Es **war** einmal ...*
In tutta la casa **c'è odore** di rose. *Im ganzen Haus **riecht es** nach Rosen.*

Redewendungen

essere bello/freddo *schön/kalt sein*
essere di Roma *aus Rom kommen/sein*
essere di qu. *jdm. gehören*
essere per qu. *für jdn. sein*

Ähnliche Verben

esistere *sein, existieren*
trovarsi *sich befinden*
aver luogo *stattfinden*

Gebrauch

Am häufigsten wird essere als Hilfsverb zur Bildung der zusammengesetzten Zeiten verwendet, z. B. wenn das Verb reflexiv ist oder kein direktes Objekt hat. Beachten Sie, dass dabei das Participio passato in Numerus und Genus an das Subjekt angeglichen werden muss (▶ Grammatik rund ums Verb, 1.2):
Maria **è andata** a casa. *Maria **ist** nach Hause **gegangen**.*

Tipps & Tricks

Weitere Informationen zum Gebrauch des Hilfsverbs essere finden Sie in der Grammatik rund ums Verb (▶ 1.2).

2 avere *haben*

Musterkonjugation;
Hilfsverb

Indicativo

Presente	Passato prossimo		Imperfetto	Trapassato prossimo	
ho	ho	avuto	avevo	avevo	avuto
hai	hai	avuto	avevi	avevi	avuto
ha	ha	avuto	aveva	aveva	avuto
abbiamo	abbiamo	avuto	avevamo	avevamo	avuto
avete	avete	avuto	avevate	avevate	avuto
hanno	hanno	avuto	avevano	avevano	avuto

Passato remoto	Trapassato remoto		Futuro semplice	Futuro composto	
ebbi	ebbi	avuto	avrò	avrò	avuto
avesti	avesti	avuto	avrai	avrai	avuto
ebbe	ebbe	avuto	avrà	avrà	avuto
avemmo	avemmo	avuto	avremo	avremo	avuto
aveste	aveste	avuto	avrete	avrete	avuto
ebbero	ebbero	avuto	avranno	avranno	avuto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto	Passato		Trapassato	
abbia	avessi	abbia	avuto	avessi	avuto
abbia	avessi	abbia	avuto	avessi	avuto
abbia	avesse	abbia	avuto	avesse	avuto
abbiamo	avessimo	abbiamo	avuto	avessimo	avuto
abbiate	aveste	abbiate	avuto	aveste	avuto
abbiano	avessero	abbiano	avuto	avessero	avuto

Condizionale

Semplice	Composto	
avrei	avrei	avuto
avresti	avresti	avuto
avrebbe	avrebbe	avuto
avremmo	avremmo	avuto
avreste	avreste	avuto
avrebbero	avrebbero	avuto

Imperativo

(tu)	abbi
(Lei)	abbia
(noi)	abbiamo
(voi)	abbiate
(loro)	abbiano

Infinito passato

avere avuto

Participio

Presente	Passato
avente	avuto

Gerundio

Presente	Passato
avendo	avendo avuto

Anwendungsbeispiele

Quanti anni **hai?** *Wie alt* ***bist*** *du?*
Quanti ne **abbiamo** oggi? *Der Wievielte* ***ist*** *heute?*
Aveva i tuoi stessi occhi. ***Er/Sie hatte*** *die gleichen Augen wie du.*
Se non **avessi** tanto da fare, verrei volentieri. *Wenn* ***ich*** *nicht so viel zu tun* ***hätte,*** *käme ich gern.*
Abbia pazienza, per favore! ***Haben Sie*** *bitte Geduld!*

Redewendungen

avere fame/sete *Hunger/Durst haben*
avere mal di gola/testa *Hals-/Kopfschmerzen haben*
avere tempo *Zeit haben*
avere 30 anni *30 Jahre alt sein*
avere un bambino *ein Kind bekommen*
avere con sé *bei sich haben*
avere da fare/lavorare *zu tun/arbeiten haben*
avere a che fare con qu. *mit jdm. zu tun haben*
non avere nulla in contrario *nichts dagegen haben*
avercela con qu. (umgs.) *auf jdn. böse sein*

Ähnliche Verben

possedere *besitzen*
ricevere *erhalten*
riavere (riò, riai, rià usw.) *wiederbekommen, wiedererlangen*

Gebrauch

Mit dem Hilfsverb avere bildet man die zusammengesetzten Zeiten der transitiven Verben (das sind Verben, die ein direktes Objekt haben). Das Participio passato wird nur dann in Numerus und Genus an das Objekt angeglichen, wenn dieses dem Verb vorausgeht:
Maria ha letto la rivista. *Maria hat die Zeitschrift gelesen.*
Maria l'ha letta. *Maria hat sie gelesen.*

Tipps & Tricks

Näheres zum Gebrauch des Hilfsverbs avere finden Sie in der Grammatik rund ums Verb (▷ 1.2).

3 lavarsi *sich waschen*

Musterkonjugation;
Reflexives Verb

Indicativo

Presente
mi lavo
ti lavi
si lava
ci laviamo
vi lavate
si lavano

Passato prossimo
mi sono lavato
ti sei lavato
si è lavato
ci siamo lavati
vi siete lavati
si sono lavati

Imperfetto
mi lavavo
ti lavavi
si lavava
ci lavavamo
vi lavavate
si lavavano

Trapassato prossimo
mi ero lavato
ti eri lavato
si era lavato
ci eravamo lavati
vi eravate lavati
si erano lavati

Passato remoto
mi lavai
ti lavasti
si lavò
ci lavammo
vi lavaste
si lavarono

Trapassato remoto
mi fui lavato
ti fosti lavato
si fu lavato
ci fummo lavati
vi foste lavati
si furono lavati

Futuro semplice
mi laverò
ti laverai
si laverà
ci laveremo
vi laverete
si laveranno

Futuro composto
mi sarò lavato
ti sarai lavato
si sarà lavato
ci saremo lavati
vi sarete lavati
si saranno lavati

Congiuntivo

Presente
mi lavi
ti lavi
si lavi
ci laviamo
vi laviate
si lavino

Imperfetto
mi lavassi
ti lavassi
si lavassi
ci lavassimo
vi lavaste
si lavassero

Passato
mi sia lavato
ti sia lavato
si sia lavato
ci siamo lavati
vi siate lavati
si siano lavati

Trapassato
mi fossi lavato
ti fossi lavato
si fosse lavato
ci fossimo lavati
vi foste lavati
si fossero lavati

Condizionale

Semplice
mi laverei
ti laveresti
si laverebbe
ci laveremmo
vi lavereste
si laverebbero

Composto
mi sarei lavato
ti saresti lavato
si sarebbe lavato
ci saremmo lavati
vi sareste lavati
si sarebbero lavati

Imperativo
lavati
si lavi
laviamoci
lavatevi
si lavino

Infinito passato
essersi lavato

Participio

Presente
lavantesi

Passato
lavatosi

Gerundio

Presente
lavandosi

Passato
essendosi lavato

Anwendungsbeispiele

Mi lavo ogni mattina. ***Ich wasche mich*** *jeden Morgen.*
Ti sei già **lavato** le mani? ***Hast du dir*** *schon die Hände* ***gewaschen****?*
Non **si lavavano** quasi mai. ***Sie wuschen sich*** *fast nie.*
Lavatevi con acqua e sapone! ***Wascht euch mit*** *Wasser und Seife!*

Redewendungen

lavarsi le mani/i piedi/i capelli *sich die Hände/Füße/Haare waschen*
lavarsi i denti *sich die Zähne putzen*
lavarsene le mani *seine Hände in Unschuld waschen*
lavarsi come i gatti *Katzenwäsche machen*

Ähnliche Verben

pulirsi *sich reinigen, sich putzen*

Aufgepasst!

Reflexive Verben werden stets von einem Reflexivpronomen begleitet, das dem konjugierten Verb vorangeht:
Gina **si** lava. *Gina wäscht* ***sich.***
Abweichend davon wird das Reflexivpronomen an den Infinito, das Gerundio und den bejahten Imperativo der 2. Person Singular sowie der 1. und 2. Person Plural angehängt:
Le ho detto di lavar**si.** *Ich habe ihr gesagt, sie solle sich waschen.*
Lavando**si** i denti **...** *Beim Zähneputzen/Durch das Putzen der Zähne ...*
Laviamo**ci**! *Waschen wir uns!*

Reflexive Verben bilden die zusammengesetzten Zeiten in der Regel mit dem Hilfsverb essere *sein*, das Participio passato richtet sich in Numerus und Genus nach dem Subjekt:
Gina si **è** lavat**a.** *Gina hat sich gewaschen.*
Näheres hierzu finden Sie in der Grammatik rund ums Verb (▷ 1.4).

Tipps & Tricks

Denken Sie daran, dass manche Verben bei reflexivem Gebrauch ihre Bedeutung ändern! Beispiele hierfür sind: chiamare *rufen* – chiamarsi *heißen,* alzare *hochheben* – alzarsi *aufstehen,* svegliare *wecken* – svegliarsi *aufwachen*.

essere invitato *eingeladen werden/sein*

Musterkonjugation; Passiv

Indicativo

Presente		Passato prossimo		
sono	invitato	sono	stato	invitato
sei	invitato	sei	stato	invitato
è	invitato	è	stato	invitato
siamo	invitati	siamo	stati	invitati
siete	invitati	siete	stati	invitati
sono	invitati	sono	stati	invitati

Imperfetto		Trapassato prossimo		
ero	invitato	ero	stato	invitato
eri	invitato	eri	stato	invitato
era	invitato	era	stato	invitato
eravamo	invitati	eravamo	stati	invitati
eravate	invitati	eravate	stati	invitati
erano	invitati	erano	stati	invitati

Passato remoto		Trapassato remoto		
fui	invitato	fui	stato	invitato
fosti	invitato	fosti	stato	invitato
fu	invitato	fu	stato	invitato
fummo	invitati	fummo	stati	invitati
foste	invitati	foste	stati	invitati
furono	invitati	furono	stati	invitati

Futuro semplice		Futuro composto		
sarò	invitato	sarò	stato	invitato
sarai	invitato	sarai	stato	invitato
sarà	invitato	sarà	stato	invitato
saremo	invitati	saremo	stati	invitati
sarete	invitati	sarete	stati	invitati
saranno	invitati	saranno	stati	invitati

Congiuntivo

Presente	
sia	invitato
sia	invitato
sia	invitato
siamo	invitati
siate	invitati
siano	invitati

Imperfetto	
fossi	invitato
fossi	invitato
fosse	invitato
fossimo	invitati
foste	invitati
fossero	invitati

Passato		
sia	stato	invitato
sia	stato	invitato
sia	stato	invitato
siamo	stati	invitati
siate	stati	invitati
siano	stati	invitati

Trapassato		
fossi	stato	invitato
fossi	stato	invitato
fosse	stato	invitato
fossimo	stati	invitati
foste	stati	invitati
fossero	stati	invitati

Condizionale

Semplice	
sarei	invitato
saresti	invitato
sarebbe	invitato
saremmo	invitati
sareste	invitati
sarebbero	invitati

Composto		
sarei	stato	invitato
saresti	stato	invitato
sarebbe	stato	invitato
saremmo	stati	invitati
sareste	stati	invitati
sarebbero	stati	invitati

Imperativo

(tu)	sii	invitato
(Lei)	sia	invitato
(noi)	siamo	invitati
(voi)	siate	invitati
(loro)	siano	invitati

Infinito passato

essere stato invitato

Participio

Presente
essente invitato

Passato
stato invitato

Gerundio

Presente
essendo invitato

Passato
essendo stato invitato

Anwendungsbeispiele

Sono invitato alla festa di nozze di Maria. ***Ich bin zu** Marias Hochzeit **eingeladen.***

È stata invitata a cena **da** Livio. ***Sie ist von** Livio **zum** Abendessen **eingeladen worden.***

La prossima volta **sarete invitati** anche voi. *Das nächste Mal **werdet** auch ihr **eingeladen sein.***

Non **fossimo stati invitati**! ***Wären wir** doch nicht **eingeladen worden**!*

Redewendungen

essere invitato a cena *zum Abendessen eingeladen sein*
essere invitato ad una festa *zu einem Fest eingeladen sein*
essere invitato a ballare *zum Tanzen aufgefordert werden*
essere invitato a presentarsi *aufgefordert werden, zu erscheinen*

Ähnliche Verben

venire invitato *eingeladen werden*

Gebrauch

Das Passiv wird mit essere *sein* oder venire und dem Participio passato gebildet, wobei in den zusammengesetzten Zeiten stets essere gebraucht wird (▶ Grammatik rund ums Verb, 8). In beiden Fällen wird das Participio in Numerus und Genus an das Subjekt angeglichen.

Die Bedeutungsunterschiede zwischen essere und venire sind gering. Beim Passiv mit essere wird eher der Zustand betont, während bei der Verwendung von venire die Handlung in den Vordergrund rückt:

Maria **è invitata.** *Maria **ist/wird eingeladen.***	Maria **viene invitata.** *Maria **wird eingeladen.***
Il film **sarà trasmesso** domani. *Der Film **wird** morgen **ausgestrahlt.***	Il film **verrà trasmesso** domani. *Der Film **wird** morgen **ausgestrahlt.***

comprare *kaufen*

Musterkonjugation;
Regelmäßiges Verb der 1. Konjugation auf **-are**

Indicativo

Presente
compr**o**
compr**i**
compr**a**
compr**iamo**
compr**ate**
compr**ano**

Passato prossimo
ho comprato
hai comprato
ha comprato
abbiamo comprato
avete comprato
hanno comprato

Imperfetto
compr**avo**
compr**avi**
compr**ava**
compr**avamo**
compr**avate**
compr**avano**

Trapassato prossimo
avevo comprato
avevi comprato
aveva comprato
avevamo comprato
avevate comprato
avevano comprato

Passato remoto
compr**ai**
compr**asti**
compr**ò**
compr**ammo**
compr**aste**
compr**arono**

Trapassato remoto
ebbi comprato
avesti comprato
ebbe comprato
avemmo comprato
aveste comprato
ebbero comprato

Futuro semplice
compr**erò**
compr**erai**
compr**erà**
compr**eremo**
compr**erete**
compr**eranno**

Futuro composto
avrò comprato
avrai comprato
avrà comprato
avremo comprato
avrete comprato
avranno comprato

Congiuntivo

Presente
compr**i**
compr**i**
compr**i**
compr**iamo**
compr**iate**
compr**ino**

Imperfetto
compr**assi**
compr**assi**
compr**asse**
compr**assimo**
compr**aste**
compr**assero**

Passato
abbia comprato
abbia comprato
abbia comprato
abbiamo comprato
abbiate comprato
abbiano comprato

Trapassato
avessi comprato
avessi comprato
avesse comprato
avessimo comprato
aveste comprato
avessero comprato

Condizionale

Semplice
compr**erei**
compr**eresti**
compr**erebbe**
compr**eremmo**
compr**ereste**
compr**erebbero**

Composto
avrei comprato
avresti comprato
avrebbe comprato
avremmo comprato
avreste comprato
avrebbero comprato

Imperativo
(tu) compr**a**
(Lei) compr**i**
(noi) compr**iamo**
(voi) compr**ate**
(loro) compr**ino**

Infinito passato
avere comprato

Participio

Presente
compr**ante**

Passato
compr**ato**

Gerundio

Presente
compr**ando**

Passato
avendo comprato

Anwendungsbeispiele

Dove posso **comprare** dei francobolli? *Wo kann ich Briefmarken **kaufen**?*
Compriamo un mazzo di fiori. ***Wir kaufen** einen Blumenstrauß.*
Oggi **si comprano** più i prodotti biologici. *Heute **werden** mehr biologische Produkte **gekauft**.*
L'**ho comprato** ad un prezzo eccezionale. ***Ich habe** es zu einem sagenhaften Preis **gekauft**.*
Comprando online si può risparmiare tempo. ***Wenn man** online **einkauft**, kann man Zeit sparen.*

Redewendungen

comprare una casa *ein Haus kaufen*
comprare qc. a buon mercato *etw. günstig einkaufen*
comprare a credito *auf Kredit kaufen*
comprare di seconda mano *gebraucht kaufen*
comprare qu. *jdn. bestechen*
comprare la gatta nel sacco *die Katze im Sack kaufen*

Ähnliche Verben

acquistare *erwerben*
fare la spesa *einkaufen*
andare a fare la spesa *einkaufen gehen*
fare il giro dei negozi *einen Einkaufsbummel machen*
pagare *bezahlen*

Aufgepasst!

Nach dem Muster von comprare können Sie alle regelmäßigen Verben mit der Endung -are konjugieren. Beachten Sie dabei die Besonderheiten bei den Verben auf -care/-gare (z. B. cercare *suchen*, pagare *zahlen*) und -ciare/-giare (z. B. baciare *küssen*, mangiare *essen*) sowie auf -iare (z. B. studiare *studieren*, inviare *schicken*) (▷ Grammatik rund ums Verb, 1.1).

Tipps & Tricks

Trainieren Sie die Formen der regelmäßigen Verben auf -are, indem Sie folgende Verben nach dem Beispiel von comprare konjugieren: amare *lieben*, lavorare *arbeiten*, parlare *reden*, portare *tragen*.

6 vendere *verkaufen*

Musterkonjugation;
Regelmäßiges Verb der 2. Konjugation auf **-ere**

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
vend**o**	ho	venduto
vend**i**	hai	venduto
vend**e**	ha	venduto
vend**iamo**	abbiamo	venduto
vend**ete**	avete	venduto
vend**ono**	hanno	venduto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
vend**evo**	avevo	venduto
vend**evi**	avevi	venduto
vend**eva**	aveva	venduto
vend**evamo**	avevamo	venduto
vend**evate**	avevate	venduto
vend**evano**	avevano	venduto

Passato remoto	Trapassato remoto	
vend**ei**/vend**etti**	ebbi	venduto
vend**esti**	avesti	venduto
vend**è**/vend**ette**	ebbe	venduto
vend**emmo**	avemmo	venduto
vend**este**	aveste	venduto
vend**erono**/vend**ettero**	ebbero	venduto

Futuro semplice	Futuro composto	
vend**erò**	avrò	venduto
vend**erai**	avrai	venduto
vend**erà**	avrà	venduto
vend**eremo**	avremo	venduto
vend**erete**	avrete	venduto
vend**eranno**	avranno	venduto

Congiuntivo

Presente
vend**a**
vend**a**
vend**a**
vend**iamo**
vend**iate**
vend**ano**

Imperfetto
vend**essi**
vend**essi**
vend**esse**
vend**essimo**
vend**este**
vend**essero**

Passato	
abbia	venduto
abbia	venduto
abbia	venduto
abbiamo	venduto
abbiate	venduto
abbiano	venduto

Trapassato	
avessi	venduto
avessi	venduto
avesse	venduto
avessimo	venduto
aveste	venduto
avessero	venduto

Condizionale

Semplice
vend**erei**
vend**eresti**
vend**erebbe**
vend**eremmo**
vend**ereste**
vend**erebbero**

Composto	
avrei	venduto
avresti	venduto
avrebbe	venduto
avremmo	venduto
avreste	venduto
avrebbero	venduto

Imperativo

(tu)	vend**i**
(Lei)	vend**a**
(noi)	vend**iamo**
(voi)	vend**ete**
(loro)	vend**ano**

Infinito passato

avere venduto

Participio

Presente	Passato
vend**ente**	vend**uto**

Gerundio

Presente	Passato
vend**endo**	avendo venduto

Anwendungsbeispiele

Domani **vendo** la mia macchina. *Morgen* ***verkaufe ich*** *mein Auto.*
Hanno venduto tutto. ***Sie haben*** *alles* ***verkauft****.*
Faust **aveva venduto** la sua anima. *Faust* ***hatte*** *seine Seele* ***verkauft****.*
Mi **venderesti** il biglietto? ***Würdest du*** *mir die Karte* ***verkaufen****?*
Hai visto il cartello «**Vendesi** monolocale»? *Hast du das Schild „Einzimmerwohnung* ***zu verkaufen****“ gesehen?*

Redewendungen

vendere caro *teuer verkaufen*
vendere a buon mercato *günstig verkaufen*
vendere al miglior offerente *meistbietend verkaufen*
vendere a peso *nach Gewicht verkaufen*
vendere sottobanco *schwarz verkaufen*
vendere all'asta *versteigern*
saper vendere la propria merce *sich gut verkaufen können*
averne da vendere *in Hülle und Fülle haben*

Ähnliche Verben

essere in vendita *zu verkaufen sein*
mettere in vendita *zum Verkauf anbieten*
offrire *anbieten*

Aufgepasst!

Nach dem Muster von vendere können Sie alle regelmäßigen Verben mit der Endung -ere konjugieren. Manche dieser Verben haben im Passato remoto in der 1. und 3. Person Singular und in der 3. Person Plural Doppelformen.
Zur 2. Konjugation gehören auch die meisten unregelmäßigen Verben. Einige davon weisen allerdings nur im Participio und/oder im Passato remoto Unregelmäßigkeiten auf, in den anderen Formen sind sie regelmäßig, wie z. B. decidere *entscheiden* und assistere *beiwohnen*.

Tipps & Tricks

Konjugieren Sie erst vendere und dann battere *schlagen* laut. Achten Sie darauf, dass der Wortakzent bei der 3. Person Plural meist auf der drittletzten Silbe liegt, z. B. vendevano (Ausnahme: Futuro semplice, Gerundio, Participio).

7 sentire *fühlen, hören*

Musterkonjugation;
Regelmäßiges Verb der 3. Konjugation auf -ire

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
sento	ho	sentito
senti	hai	sentito
sente	ha	sentito
sentiamo	abbiamo	sentito
sentite	avete	sentito
sentono	hanno	sentito

Imperfetto	Trapassato prossimo	
sentivo	avevo	sentito
sentivi	avevi	sentito
sentiva	aveva	sentito
sentivamo	avevamo	sentito
sentivate	avevate	sentito
sentivano	avevano	sentito

Passato remoto	Trapassato remoto	
sentii	ebbi	sentito
sentisti	avesti	sentito
sentì	ebbe	sentito
sentimmo	avemmo	sentito
sentiste	aveste	sentito
sentirono	ebbero	sentito

Futuro semplice	Futuro composto	
sentirò	avrò	sentito
sentirai	avrai	sentito
sentirà	avrà	sentito
sentiremo	avremo	sentito
sentirete	avrete	sentito
sentiranno	avranno	sentito

Congiuntivo

Presente
senta
senta
senta
sentiamo
sentiate
sentano

Imperfetto
sentissi
sentissi
sentisse
sentissimo
sentiste
sentissero

Passato	
abbia	sentito
abbia	sentito
abbia	sentito
abbiamo	sentito
abbiate	sentito
abbiano	sentito

Trapassato	
avessi	sentito
avessi	sentito
avesse	sentito
avessimo	sentito
aveste	sentito
avessero	sentito

Condizionale

Semplice
sentirei
sentiresti
sentirebbe
sentiremmo
sentireste
sentirebbero

Composto	
avrei	sentito
avresti	sentito
avrebbe	sentito
avremmo	sentito
avreste	sentito
avrebbero	sentito

Imperativo

(tu)	senti
(Lei)	senta
(noi)	sentiamo
(voi)	sentite
(loro)	sentano

Infinito passato

avere sentito

Participio

Presente	Passato
sentente	sentito

Gerundio

Presente	Passato
sentendo	avendo sentito

Anwendungsbeispiele

Sento bussare qualcuno. ***Ich höre*** *jemanden klopfen.*
Il commissario **sentì** uno sparo. *Der Kommissar* ***hörte*** *einen Schuss.*
Sentiva di caffè appena tostato. ***Es roch nach*** *frisch geröstetem Kaffee.*
Sente un dolore al ginocchio? ***Haben Sie*** *Schmerzen am Knie?*
Senti un pò! ***Hör*** *mal!*
Non me la **sento.** (umgs.) *Ich habe keine Lust dazu.*

Redewendungen

sentire un rumore *ein Geräusch hören*
sentire un odore *einen Geruch wahrnehmen*
sentire un sapore *schmecken*
sentire affetto *Zuneigung spüren*
sentire fame/sete *Hunger/Durst haben*
sentire caldo/freddo *schwitzen/frieren*
stare a sentire *zuhören*
farsi sentire *sich Gehör verschaffen*
sentirsi bene/male *sich gut/schlecht fühlen*
sentirsi a disagio *sich unwohl fühlen*

Ähnliche Verben

acconsentire *zustimmen, einwilligen*
assentire *zustimmen*
consentire *zustimmen, zulassen*
risentire *wieder hören/schmecken/fühlen, empfinden*

Aufgepasst!

Die meisten regelmäßigen Verben der 3. Konjugation werden nach dem Muster von sentire konjugiert. Bei einer Reihe von Verben auf -ire wird der Präsensstamm in manchen Formen um die Silbe -isc erweitert, z. B. bei finire *beenden* und capire *verstehen.*

Tipps & Tricks

Für das Verb *hören* gibt es im Italienischen zwei Entsprechungen: sentire im Sinne von *wahrnehmen* und ascoltare im Sinne von *zuhören*:
Ti sento. *Ich höre dich.*
Ti ascolto. *Ich höre dir zu.*

8 andare *gehen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo		Imperfetto	Trapassato prossimo	
vado	sono	andato	andavo	ero	andato
vai	sei	andato	andavi	eri	andato
va	è	andato	andava	era	andato
andiamo	siamo	andati	andavamo	eravamo	andati
andate	siete	andati	andavate	eravate	andati
vanno	sono	andati	andavano	erano	andati

Passato remoto	Trapassato remoto		Futuro semplice	Futuro composto	
andai	fui	andato	**andrò**	sarò	andato
andasti	fosti	andato	**andrai**	sarai	andato
andò	fu	andato	**andrà**	sarà	andato
andammo	fummo	andati	**andremo**	saremo	andati
andaste	foste	andati	**andrete**	sarete	andati
andarono	furono	andati	**andranno**	saranno	andati

Congiuntivo

Presente	Imperfetto	Passato		Trapassato	
vada	andassi	sia	andato	fossi	andato
vada	andassi	sia	andato	fossi	andato
vada	andasse	sia	andato	fosse	andato
andiamo	andassimo	siamo	andati	fossimo	andati
andiate	andaste	siate	andati	foste	andati
vadano	andassero	siano	andati	fossero	andati

Condizionale

Semplice	Composto	
andrei	sarei	andato
andresti	saresti	andato
andrebbe	sarebbe	andato
andremmo	saremmo	andati
andreste	sareste	andati
andrebbero	sarebbero	andati

Imperativo

(tu)	**va'/vai/va**
(Lei)	**vada**
(noi)	andiamo
(voi)	andate
(loro)	**vadano**

Infinito passato

essere andato

Participio

Presente: andante

Passato: andato

Gerundio

Presente: andando

Passato: essendo andato

Anwendungsbeispiele

Andiamo al cinemà? ***Gehen wir ins*** *Kino?*
Dove **saranno andati**? *Wo* ***sind sie*** *wohl* ***hingegangen****?*
Come **va**? *Wie* ***geht's****?*
Com'**è andata**? *Wie* ***ist es gelaufen****?*
Non **mi va** di partire così presto. ***Ich habe*** *keine* ***Lust****, so früh loszufahren.*

Redewendungen

andare a piedi *zu Fuß gehen*
andare in treno/macchina/bicicletta *mit dem Zug/Auto/Fahrrad fahren*
andare a mangiare *essen gehen*
andare a prendere *holen, abholen*
andare a trovare qu. *jdn. besuchen*
andare a spasso *spazieren gehen*
andare a zonzo *bummeln*
andare di corsa *schnell laufen, in Eile sein*
andare via *weggehen*
andare scalzo *barfuß laufen*

Ähnliche Verben

camminare *gehen, laufen*
correre *laufen, rennen*
partire *weggehen, abfahren*
andarsene *weggehen, verschwinden*

Aufgepasst!

Im Presente (Indicativo und Congiuntivo) ändert sich der Wortstamm im Singular sowie in der 3. Person Plural: (noi) andiamo ➡ (loro) **vanno**. Gleiches gilt für den Imperativo: (voi) andate! ➡ (loro) **vad**ano! In der 2. Person Singular wird neben der Form va' auch vai bzw. va gebraucht.
Im Futuro semplice und im Condizionale semplice ist der Verbstamm verkürzt: (io) **andr**ò, (io) **andr**ei.

9 apparire *erscheinen*

Stammerweiterung **-isc** optional

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
appaio/apparisco	sono	apparso
appari/apparisci	sei	apparso
appare/apparisce	è	apparso
appariamo	siamo	apparsi
apparite	siete	apparsi
appaiono/appariscono	sono	apparsi

Imperfetto	Trapassato prossimo	
apparivo	ero	apparso
apparivi	eri	apparso
appariva	era	apparso
apparivamo	eravamo	apparsi
apparivate	eravate	apparsi
apparivano	erano	apparsi

Passato remoto	Trapassato remoto	
apparii/-arsi/-arvi	fui	apparso
apparisti	fosti	apparso
apparì/-arse/-arve	fu	apparso
apparimmo	fummo	apparsi
appariste	foste	apparsi
apparirono/-arsero/-arvero	furono	apparsi

Futuro semplice	Futuro composto	
apparirò	sarò	apparso
apparirai	sarai	apparso
apparirà	sarà	apparso
appariremo	saremo	apparsi
apparirete	sarete	apparsi
appariranno	saranno	apparsi

Congiuntivo

Presente
appaia/apparisca
appaia/apparisca
appaia/apparisca
appariamo
appariate
appaiano/appariscano

Imperfetto
apparissi
apparissi
apparisse
apparissimo
appariste
apparissero

Passato	
sia	apparso
sia	apparso
sia	apparso
siamo	apparsi
siate	apparsi
siano	apparsi

Trapassato	
fossi	apparso
fossi	apparso
fosse	apparso
fossimo	apparsi
foste	apparsi
fossero	apparsi

Condizionale

Semplice
apparirei
appariresti
apparirebbe
appariremmo
apparireste
apparirebbero

Composto	
sarei	apparso
saresti	apparso
sarebbe	apparso
saremmo	apparsi
sareste	apparsi
sarebbero	apparsi

Imperativo

(tu)	appari/apparisci
(Lei)	appaia/apparisca
(noi)	appariamo
(voi)	apparite
(loro)	appaiano/appariscano

Infinito passato

essere apparso

Participio

Presente	Passato
apparente	apparso

Gerundio

Presente	Passato
apparendo	essendo apparso

Anwendungsbeispiele

Niente è come **appare.** *Nichts ist, wie **es scheint**.*
Il sole tramonta e la luna **apparisce.** *Die Sonne geht unter und der Mond **geht auf**.*
Prima o poi la verità **apparirà.** *Früher oder später **wird** die Wahrheit **ans Licht kommen**.*
Si dice che Maria **sia apparsa** in questa grotta. *Es heißt, dass Maria in dieser Höhle **erschienen sei**.*

Sprichwörter

Chi bella vuole apparire, un poco deve soffrire. *Wer schön sein will, muss leiden.*

Ähnliche Verben

sembrare *scheinen, erscheinen*
spuntare *hervorkommen*
mostrarsi *sich zeigen*
comparire *erscheinen, auftreten*
disparire *verschwinden*
scomparire *verschwinden*
sparire (nur mit Stammerweiterung -isc) *verschwinden*
trasparire (nur mit Stammerweiterung -isc) *durchscheinen, durchblicken lassen*

Aufgepasst!

Das Verb apparire kann im Presente (Indicativo und Congiuntivo) und im Imperativo sowohl mit der Stammerweiterung -isc konjugiert werden als auch ohne, wobei Letzteres gebräuchlicher ist. Dies gilt ebenso für comparire *erscheinen*, disparire *verschwinden* und scomparire *verschwinden*.

Im Passato remoto gibt es drei mögliche Formen in der 1. und 3. Person Singular sowie in der 3. Person Plural. Am häufigsten werden die Endungen mit -v verwendet.

10 aprire *öffnen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
apro	ho	aperto
apri	hai	aperto
apre	ha	aperto
apriamo	abbiamo	aperto
aprite	avete	aperto
aprono	hanno	aperto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
aprivo	avevo	aperto
aprivi	avevi	aperto
apriva	aveva	aperto
aprivamo	avevamo	aperto
aprivate	avevate	aperto
aprivano	avevano	aperto

Passato remoto	Trapassato remoto	
aprii/**apersi**	ebbi	aperto
apristi	avesti	aperto
aprì/**aperse**	ebbe	aperto
aprimmo	avemmo	aperto
apriste	aveste	aperto
aprirono/**apersero**	ebbero	aperto

Futuro semplice	Futuro composto	
aprirò	avrò	aperto
aprirai	avrai	aperto
aprirà	avrà	aperto
apriremo	avremo	aperto
aprirete	avrete	aperto
apriranno	avranno	aperto

Congiuntivo

Presente
apra
apra
apra
apriamo
apriate
aprano

Imperfetto
aprissi
aprissi
aprisse
aprissimo
apriste
aprissero

Passato	
abbia	aperto
abbia	aperto
abbia	aperto
abbiamo	aperto
abbiate	aperto
abbiano	aperto

Trapassato	
avessi	aperto
avessi	aperto
avesse	aperto
avessimo	aperto
aveste	aperto
avessero	aperto

Condizionale

Semplice
aprirei
apriresti
aprirebbe
apriremmo
aprireste
aprirebbero

Composto	
avrei	aperto
avresti	aperto
avrebbe	aperto
avremmo	aperto
avreste	aperto
avrebbero	aperto

Imperativo

(tu)	apri
(Lei)	apra
(noi)	apriamo
(voi)	aprite
(loro)	aprano

Infinito passato

avere aperto

Participio

Presente	Passato
aprente	**aperto**

Gerundio

Presente	Passato
aprendo	avendo aperto

Anwendungsbeispiele

Apro la finestra. ***Ich öffne*** *das Fenster.*
La biglietteria **apre** due ore prima dell'inizio del concerto. *Der Kartenschalter* ***öffnet*** *zwei Stunden vor Konzertbeginn.*
Il museo **è aperto** dalle ore 9 alle 17. *Das Museum* ***ist*** *von 9 bis 17 Uhr* ***geöffnet.***
Aprì la porta e uscì. ***Er/Sie öffnete*** *die Tür und ging hinaus.*
Lo stilista **ha aperto** un nuovo negozio a Roma. *Der Modedesigner* ***hat*** *in Rom ein neues Geschäft* ***eröffnet.***
Apriamo la partita! ***Eröffnen wir*** *das Spiel!*

Redewendungen

aprire la porta/la finestra *die Tür/das Fenster öffnen*
aprire un libro/il giornale *ein Buch/die Zeitung aufschlagen*
aprire gli occhi *die Augen öffnen, aufwachen*
aprire le orecchie *die Ohren aufmachen*
aprire un discorso *ein Gespräch/eine Diskussion eröffnen*
aprire una scuola/un istituto *eine Schule/ein Institut eröffnen/gründen*
aprire il rubinetto *den Wasserhahn aufdrehen*
aprire il cuore a qu. *jdm. sein Herz ausschütten*
aprirsi *sich öffnen, aufgehen*
aprirsi con qu. *sich jdm. anvertrauen*

Andere Verben

chiudere *schließen*
serrare *verschließen, abschließen*
sbarrare *(ab)sperren*

Aufgepasst!

Das Verb aprire ist nur im Participio und in den seltener gebrauchten Doppelformen des Passato remoto unregelmäßig.

Tipps & Tricks

Genau wie aprire werden auch die Verben offrire *anbieten* und soffrire *leiden* sowie coprire *bedecken* und scoprire *aufdecken* konjugiert. Lernen Sie diese Konjugationen zusammen!

11 assistere *teilnehmen, beistehen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
assisto	ho	assistito
assisti	hai	assistito
assiste	ha	assistito
assistiamo	abbiamo	assistito
assistete	avete	assistito
assistono	hanno	assistito

Imperfetto	Trapassato prossimo	
assistevo	avevo	assistito
assistevi	avevi	assistito
assisteva	aveva	assistito
assistevamo	avevamo	assistito
assistevate	avevate	assistito
assistevano	avevano	assistito

Passato remoto	Trapassato remoto	
assistei/assistetti	ebbi	assistito
assistesti	avesti	assistito
assisté/assistette	ebbe	assistito
assistemmo	avemmo	assistito
assisteste	aveste	assistito
assisterono/assistettero	ebbero	assistito

Futuro semplice	Futuro composto	
assisterò	avrò	assistito
assisterai	avrai	assistito
assisterà	avrà	assistito
assisteremo	avremo	assistito
assisterete	avrete	assistito
assisteranno	avranno	assistito

Congiuntivo

Presente
assista
assista
assista
assistiamo
assistiate
assistano

Imperfetto
assistessi
assistessi
assistesse
assistessimo
assisteste
assistessero

Passato	
abbia	assistito
abbia	assistito
abbia	assistito
abbiamo	assistito
abbiate	assistito
abbiano	assistito

Trapassato	
avessi	assistito
avessi	assistito
avesse	assistito
avessimo	assistito
aveste	assistito
avessero	assistito

Condizionale

Semplice
assisterei
assisteresti
assisterebbe
assisteremmo
assistereste
assisterebbero

Composto	
avrei	assistito
avresti	assistito
avrebbe	assistito
avremmo	assistito
avreste	assistito
avrebbero	assistito

Imperativo

(tu)	assisti
(Lei)	assista
(noi)	assistiamo
(voi)	assistete
(loro)	assistano

Infinito passato

avere assistito

Participio

Presente	Passato
assistente	assistito

Gerundio

Presente	Passato
assistendo	avendo assistito

Anwendungsbeispiele

Da due anni non faceva che **assistere** sua madre. *Seit zwei Jahren tat er/sie nichts anderes, als seiner/ihrer Mutter **beizustehen**.*
Per fortuna non **ho** mai **assistito a** nessun incidente. *Zum Glück **habe ich** noch nie einem Unfall **beigewohnt**.*
Ogni gruppo **è assistito da** un docente. *Jede Gruppe **wird von** einem Dozenten **unterstützt**.*
Che Dio t'**assista**! *Gott **steh** dir **bei**!*

Redewendungen

assistere un'amico *einem Freund beistehen*
assistere un cliente *einen Kunden betreuen*
assistere un ferito *einen Verletzten versorgen*
assistere a uno spettacolo *einer Vorstellung beiwohnen*
assistere legalmente qu. *jdm. Rechtsbeistand leisten*

Ähnliche Verben

partecipare *teilnehmen*
essere presente *anwesend sein*
soccorrere *helfen*
curare *pflegen*
aiutare *helfen*

coesistere (+ essere) *gleichzeitig bestehen*
consistere (+ essere) *bestehen (aus)*
desistere *aufhören*
esistere (+ essere) *existieren*
insistere *bestehen (auf), beharren*
persistere *andauern*
resistere *widerstehen*

Gebrauch

Die einzigen Besonderheiten des Verbs assistere sind das unregelmäßige Participio und die Doppelformen im Passato remoto.
Hauptsächlich wird das Verb in der Bedeutung von *anwesend sein* gebraucht. Im Sinne von *zu Hilfe eilen* wird anstelle von assistere häufig das Verb soccorrere *helfen* verwendet.

Tipps & Tricks

Das Verb assistere können Sie sich gut merken, wenn Sie es mit dem deutschen Wort *Assistent* verknüpfen.

12 bere *trinken*

Infinitiv zusammengezogen aus lat. **bevere**

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
bevo	ho	bevuto
bevi	hai	bevuto
beve	ha	bevuto
beviamo	abbiamo	bevuto
bevete	avete	bevuto
bevono	hanno	bevuto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
bevevo	avevo	bevuto
bevevi	avevi	bevuto
beveva	aveva	bevuto
bevevamo	avevamo	bevuto
bevevate	avevate	bevuto
bevevano	avevano	bevuto

Passato remoto	Trapassato remoto	
bevvi/bevetti	ebbi	bevuto
bevesti	avesti	bevuto
bevve/bevette	ebbe	bevuto
bevemmo	avemmo	bevuto
beveste	aveste	bevuto
bevvero/bevettero	ebbero	bevuto

Futuro semplice	Futuro composto	
berrò	avrò	bevuto
berrai	avrai	bevuto
berrà	avrà	bevuto
berremo	avremo	bevuto
berrete	avrete	bevuto
berranno	avranno	bevuto

Congiuntivo

Presente
beva
beva
beva
beviamo
beviate
bevano

Imperfetto
bevessi
bevessi
bevesse
bevessimo
beveste
bevessero

Passato	
abbia	bevuto
abbia	bevuto
abbia	bevuto
abbiamo	bevuto
abbiate	bevuto
abbiano	bevuto

Trapassato	
avessi	bevuto
avessi	bevuto
avesse	bevuto
avessimo	bevuto
aveste	bevuto
avessero	bevuto

Condizionale

Semplice
berrei
berresti
berrebbe
berremmo
berreste
berrebbero

Composto	
avrei	bevuto
avresti	bevuto
avrebbe	bevuto
avremmo	bevuto
avreste	bevuto
avrebbero	bevuto

Imperativo

(tu)	bevi
(Lei)	beva
(noi)	beviamo
(voi)	bevete
(loro)	bevano

Infinito passato

avere bevuto

Participio

Presente	Passato
bevente	bevuto

Gerundio

Presente	Passato
bevendo	avendo bevuto

Anwendungsbeispiele

Devo **bere** qualcosa. *Ich muss etwas **trinken**.*
Che cosa prendi da **bere**? *Was möchtest du **trinken**?*
Hanno bevuto due bottiglie di vino rosso. ***Sie haben** zwei Flaschen Rotwein **getrunken**.*
Beveva sempre **dalla** bottiglia. ***Er/Sie trank** stets **aus** der Flasche.*
Beviamo alla salute del festeggiato! ***Trinken wir auf** das Wohl des Geburtstagskindes!*
È dimagrita **bevendo** solo acqua. *Sie hat abgenommen, **indem sie** nur Wasser **getrunken hat**.*
A me non puoi **darla a bere**! *Mir kannst du das nicht **weismachen**!*

Witz

Il proprietario di un bar ha affisso nel suo locale questo cartello:
«Chi beve per dimenticare è pregato di pagare prima!»

Ähnliche Verben

andare a prendere qc. *etw. trinken/essen gehen*
togliere/spegnere la sete *den Durst stillen*
inghiottire *hinunterschlucken*

Aufgepasst!

Das Verb bere ist durch die Verkürzung des lateinischen Infinitivs bevere entstanden. In den meisten Zeiten und Modi wird auf diese veraltete Form zurückgegriffen: (io) **bev**evo, (tu) **bev**esti, **bev**uto.
Im Futuro semplice und im Condizionale semplice werden hingegen nur sehr selten die von bevere abgeleiteten Formen wie (tu) **bev**erai etc. verwendet. Stattdessen wird in diesen Formen das **-r** des Infinito verdoppelt: (tu) **berr**ai, (io) **berr**ei.
Im Passato remoto sind die Formen mit der Stammerweiterung **-vv** gebräuchlicher als die Formen mit nur einem **-v**.

Tipps & Tricks

Prägen Sie sich neben bere auch den veralteten Infinitiv bevere ein, sodass Sie die unregelmäßigen Formen leicht ableiten können.

13 cadere *fallen*

-d ➞ -dd

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
cado	sono	caduto
cadi	sei	caduto
cade	è	caduto
cadiamo	siamo	caduti
cadete	siete	caduti
cadono	sono	caduti

Imperfetto	Trapassato prossimo	
cadevo	ero	caduto
cadevi	eri	caduto
cadeva	era	caduto
cadevamo	eravamo	caduti
cadevate	eravate	caduti
cadevano	erano	caduti

Passato remoto	Trapassato remoto	
caddi	fui	caduto
cadesti	fosti	caduto
cadde	fu	caduto
cademmo	fummo	caduti
cadeste	foste	caduti
caddero	furono	caduti

Futuro semplice	Futuro composto	
cadrò	sarò	caduto
cadrai	sarai	caduto
cadrà	sarà	caduto
cadremo	saremo	caduti
cadrete	sarete	caduti
cadranno	saranno	caduti

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
cada	cadessi
cada	cadessi
cada	cadesse
cadiamo	cadessimo
cadiate	cadeste
cadano	cadessero

Passato		Trapassato	
sia	caduto	fossi	caduto
sia	caduto	fossi	caduto
sia	caduto	fosse	caduto
siamo	caduti	fossimo	caduti
siate	caduti	foste	caduti
siano	caduti	fossero	caduti

Condizionale

Semplice	Composto	
cadrei	sarei	caduto
cadresti	saresti	caduto
cadrebbe	sarebbe	caduto
cadremmo	saremmo	caduti
cadreste	sareste	caduti
cadrebbero	sarebbero	caduti

Imperativo

(tu)	cadi
(Lei)	cada
(noi)	cadiamo
(voi)	cadete
(loro)	cadano

Infinito passato

essere caduto

Participio

Presente	Passato
cadente	caduto

Gerundio

Presente	Passato
cadendo	essendo caduto

Anwendungsbeispiele

Il gatto **cade** sempre **in** piedi. *Die Katze **fällt** immer **auf** die Füße.*
Questa gonna **cade** bene. *Dieses Kleid **fällt/sitzt** gut.*
Mia sorella **è caduta dall'**albero. *Meine Schwester **ist vom** Baum **gefallen**.*
Di solito la prima neve **cadeva in** novembre. *Gewöhnlich **fiel** der erste Schnee **im** November.*
Pinocchio **cadde in** mare ed una balena lo ingoiò. *Pinocchio **fiel ins** Meer und ein Wal verschluckte ihn.*

Redewendungen

cadere ammalato *krank werden*
cadere lungo e disteso *der Länge nach hinfallen*
cadere morto *tot umfallen*
cadere a/per terra *auf den Boden fallen*
cadere a proposito *gerade recht kommen*
cadere dalla stanchezza *vor Müdigkeit umfallen*
cadere dalle nuvole *aus allen Wolken fallen*
cadere dalla padella nella brace *vom Regen in die Traufe kommen*

Ähnliche Verben

accadere *geschehen, passieren*
decadere *verfallen, verarmen*
ricadere *wieder fallen, zurückfallen*
scadere *verfallen, ablaufen*

Aufgepasst!

Das Verb cadere weist folgende Besonderheiten auf:
Im Passato remoto wird das -d in den stammbetonten Formen verdoppelt:
(io) ca**ddi**, (lui) ca**dde**, (loro) ca**dd**ero.
Im Futuro semplice und im Condizionale semplice ist der Verbstamm verkürzt:
(io) ca**drò**, (lui) ca**dr**ebbe.

14 cercare *suchen*

Stammauslaut + -h vor -e und -i

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
cerco	ho	cercato
cerchi	hai	cercato
cerca	ha	cercato
cerchiamo	abbiamo	cercato
cercate	avete	cercato
cercano	hanno	cercato

Imperfetto	Trapassato prossimo	
cercavo	avevo	cercato
cercavi	avevi	cercato
cercava	aveva	cercato
cercavamo	avevamo	cercato
cercavate	avevate	cercato
cercavano	avevano	cercato

Passato remoto	Trapassato remoto	
cercai	ebbi	cercato
cercasti	avesti	cercato
cercò	ebbe	cercato
cercammo	avemmo	cercato
cercaste	aveste	cercato
cercarono	ebbero	cercato

Futuro semplice	Futuro composto	
cercherò	avrò	cercato
cercherai	avrai	cercato
cercherà	avrà	cercato
cercheremo	avremo	cercato
cercherete	avrete	cercato
cercheranno	avranno	cercato

Congiuntivo

Presente
cerchi
cerchi
cerchi
cerchiamo
cerchiate
cerchino

Imperfetto
cercassi
cercassi
cercasse
cercassimo
cercaste
cercassero

Passato	
abbia	cercato
abbia	cercato
abbia	cercato
abbiamo	cercato
abbiate	cercato
abbiano	cercato

Trapassato	
avessi	cercato
avessi	cercato
avesse	cercato
avessimo	cercato
aveste	cercato
avessero	cercato

Condizionale

Semplice
cercherei
cercheresti
cercherebbe
cercheremmo
cerchereste
cercherebbero

Composto	
avrei	cercato
avresti	cercato
avrebbe	cercato
avremmo	cercato
avreste	cercato
avrebbero	cercato

Imperativo

(tu)	cerca
(Lei)	cerchi
(noi)	cerchiamo
(voi)	cercate
(loro)	cerchino

Infinito passato

avere cercato

Participio

Presente	Passato
cercante	cercato

Gerundio

Presente	Passato
cercando	avendo cercato

Anwendungsbeispiele

Cerco su internet un cellulare senza abbonnamento. ***Ich suche im*** *Internet ein vertragsfreies Handy.*
L'**abbiamo cercato** dappertutto. ***Wir haben*** *ihn überall* ***gesucht.***
Cercherò di risponderti il più presto possibile. ***Ich werde versuchen****, dir so schnell wie möglich zu antworten.*
Che cosa **stai cercando**? *Was* ***suchst du****?*
Chi **cerca** trova. *Wer* ***sucht****, der findet.*

Redewendungen

cercare casa/lavoro *ein Haus/Arbeit suchen*
cercare moglie/marito *eine Frau/einen Mann suchen*
cercare un albergo/un ristorante *ein Hotel/ein Restaurant suchen*
cercare un accordo *eine Einigung suchen*
cercare guai *Streit suchen*
cercare di fare qc. *versuchen, etw. zu tun*
cercare il pelo nell'uovo *das Haar in der Suppe suchen*

Ähnliche Verben

tentare *versuchen*
provare *versuchen*
ricercare *suchen, forschen*

Aufgepasst!

Bei den regelmäßigen Verben auf -care wird der Stammauslaut -c vor -e und -i zu -ch, um die Aussprache zu erhalten. Dies betrifft also alle Formen des Futuro semplice, des Congiuntivo presente und des Condizionale semplice. Im Indicativo presente sollten Sie sich die häufig verwendeten Formen der 2. Person Singular und der 1. Person Plural gut einprägen: (tu) cerc**h**i, (noi) cerc**h**iamo.
Bei den Verben auf -gare, z. B. pagare *bezahlen*, wird ebenfalls zum Erhalt der Aussprache in den gleichen Formen nach dem Stammauslaut -g ein -h eingefügt: (tu) pag**h**i, (noi) pag**h**iamo.

Tipps & Tricks

Lernen Sie die Verben auf -care und -gare gemeinsam!

15 chiedere *fragen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
chiedo	ho	chiesto
chiedi	hai	chiesto
chiede	ha	chiesto
chiediamo	abbiamo	chiesto
chiedete	avete	chiesto
chiedono	hanno	chiesto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
chiedevo	avevo	chiesto
chiedevi	avevi	chiesto
chiedeva	aveva	chiesto
chiedevamo	avevamo	chiesto
chiedevate	avevate	chiesto
chiedevano	avevano	chiesto

Passato remoto	Trapassato remoto	
chiesi	ebbi	chiesto
chiedesti	avesti	chiesto
chiese	ebbe	chiesto
chiedemmo	avemmo	chiesto
chiedeste	aveste	chiesto
chiesero	ebbero	chiesto

Futuro semplice	Futuro composto	
chiederò	avrò	chiesto
chiederai	avrai	chiesto
chiederà	avrà	chiesto
chiederemo	avremo	chiesto
chiederete	avrete	chiesto
chiederanno	avranno	chiesto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
chieda	chiedessi
chieda	chiedessi
chieda	chiedesse
chiediamo	chiedessimo
chiediate	chiedeste
chiedano	chiedessero

Passato		Trapassato	
abbia	chiesto	avessi	chiesto
abbia	chiesto	avessi	chiesto
abbia	chiesto	avesse	chiesto
abbiamo	chiesto	avessimo	chiesto
abbiate	chiesto	aveste	chiesto
abbiano	chiesto	avessero	chiesto

Condizionale

Semplice	Composto	
chiederei	avrei	chiesto
chiederesti	avresti	chiesto
chiederebbe	avrebbe	chiesto
chiederemmo	avremmo	chiesto
chiedereste	avreste	chiesto
chiederebbero	avrebbero	chiesto

Imperativo

(tu)	chiedi
(Lei)	chieda
(noi)	chiediamo
(voi)	chiedete
(loro)	chiedano

Infinito passato

avere chiesto

Participio

Presente	Passato
chiedente	chiesto

Gerundio

Presente	Passato
chiedendo	avendo chiesto

Anwendungsbeispiele

Posso **chiederti** una cosa? *Kann ich **dich** um etwas **bitten**?*
Ti **chiedo** perdono. ***Ich bitte** dich um Entschuldigung.*
Mi **chiede** sempre **della** tua famiglia. ***Er/Sie fragt** mich immer **nach** deiner Familie.*
Ci **hanno chiesto** se volevamo vendere la casa. ***Sie haben** uns **gefragt**, ob wir das Haus verkaufen wollten.*
Gli **chiese** come si chiamavano. ***Er/Sie fragte** sie, wie sie heißen.*

Redewendungen

chiedere un favore a qu. *jdn. um einen Gefallen bitten*
chiedere la parola *um das Wort bitten*
chiedere perdono *um Entschuldigung bitten*
chiedere scusa *sich entschuldigen*
chiedere il permesso a qu. *jdn. um Erlaubnis bitten*
chiedere il prezzo di qc. *nach dem Preis von etw. fragen*
chiedere l'elemosina *betteln*
chiedere un milione *eine Million verlangen*
chiedersi *sich fragen*

Ähnliche Verben

domandare *fragen*
fare una domanda *fragen*
voler sapere *wissen wollen*
interrogare *befragen*
esigere *erfordern*
richiedere *verlangen, erfordern*

Aufgepasst!

Das Verb chiedere gehört zu einer Reihe von Verben auf -ere, die lediglich im Participio und in drei Formen des Passato remoto (1. und 3. Person Singular sowie 3. Person Plural) unregelmäßig sind.

Tipps & Tricks

Lernen Sie die Verben chiedere und chiudere *schließen* zusammen, denn sie werden fast gleich konjugiert – nur im Participio unterscheiden sie sich: chiedere – chiesto, chiudere – chiuso.

Stammauslaut -i entfällt vor -i;
-ie ➞ meist -i

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
compio	ho	compiuto
compi	hai	compiuto
compie	ha	compiuto
compiamo	abbiamo	compiuto
compite	avete	compiuto
compiono	hanno	compiuto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
compivo	avevo	compiuto
compivi	avevi	compiuto
compiva	aveva	compiuto
compivamo	avevamo	compiuto
compivate	avevate	compiuto
compivano	avevano	compiuto

Passato remoto	Trapassato remoto	
compii/compiei	ebbi	compiuto
compisti	avesti	compiuto
compì/compiè	ebbe	compiuto
compimmo	avemmo	compiuto
compiste	aveste	compiuto
compirono/compierono	ebbero	compiuto

Futuro semplice	Futuro composto	
compirò	avrò	compiuto
compirai	avrai	compiuto
compirà	avrà	compiuto
compiremo	avremo	compiuto
compirete	avrete	compiuto
compiranno	avranno	compiuto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
compia	compissi
compia	compissi
compia	compisse
compiamo	compissimo
compiate	compiste
compiano	compissero

Passato	
abbia	compiuto
abbia	compiuto
abbia	compiuto
abbiamo	compiuto
abbiate	compiuto
abbiano	compiuto

Trapassato	
avessi	compiuto
avessi	compiuto
avesse	compiuto
avessimo	compiuto
aveste	compiuto
avessero	compiuto

Condizionale

Semplice	Composto	
compirei	avrei	compiuto
compiresti	avresti	compiuto
compirebbe	avrebbe	compiuto
compiremmo	avremmo	compiuto
compireste	avreste	compiuto
compirebbero	avrebbero	compiuto

Imperativo

(tu)	compi
(Lei)	compia
(noi)	compiamo
(voi)	compite
(loro)	compiano

Infinito passato

avere compiuto

Participio

Presente	Passato
compiente	compiuto

Gerundio

Presente	Passato
compiendo	avendo compiuto

Anwendungsbeispiele

Mia nonna **compie** 70 anni. *Meine Oma **wird** 70 Jahre **alt**.*
Tutti quelli che **compiranno** 16 anni entro il 31 marzo possono partecipare. *Alle, die bis zum 31. März das 16. Lebensjahr **vollendet haben**, können teilnehmen.*
Ho compiuto gli studi l'anno scorso. ***Ich habe** das Studium letztes Jahr **abgeschlossen**.*
Compivano sempre il loro dovere. ***Sie erfüllten** stets ihre Pflicht.*

Redewendungen

compiere gli anni *Geburtstag haben*
compiere 30 anni *30 Jahre alt werden*
compiere un'azione *eine Tat vollbringen/vollenden*
compiere un crimine *ein Verbrechen begehen*
compiere un opera *ein Werk vollenden*
compiersi *sich erfüllen*

Ähnliche Verben

finire *beenden, aufhören*
terminare *beenden, abschließen*
concludere *beenden, abschließen, folgern*
completare *vervollständigen*
adempiere *erfüllen, halten*

Aufgepasst!

Das Verb compiere weist folgende Besonderheiten auf:
Beginnt die Endung mit **-i**, entfällt das auslautende **-i** des Verbstammes, z. B. (noi) compi**amo**. Eine Ausnahme gibt es jedoch im Passato remoto: (io) compi**i**. Den Laut **-ie** gibt es außer im Infinito nur in der Form (lui) compie, in den Doppelformen des Passato remoto und im Gerundio. In allen anderen Fällen wird **-ie** zu **-i**, z. B. (tu) compi**resti**.

Tipps & Tricks

Das Verb compiere wird hauptsächlich in Zusammenhang mit dem Geburtstag verwendet. Darüber hinaus kann es – im Gegensatz zu finire *beenden* – nie mit einem Verb stehen.

concedere *gewähren*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
concedo	ho	concesso
concedi	hai	concesso
concede	ha	concesso
concediamo	abbiamo	concesso
concedete	avete	concesso
concedono	hanno	concesso

Imperfetto	Trapassato prossimo	
concedevo	avevo	concesso
concedevi	avevi	concesso
concedeva	aveva	concesso
concedevamo	avevamo	concesso
concedevate	avevate	concesso
concedevano	avevano	concesso

Passato remoto	Trapassato remoto	
concessi	ebbi	concesso
concedesti	avesti	concesso
concesse	ebbe	concesso
concedemmo	avemmo	concesso
concedeste	aveste	concesso
concessero	ebbero	concesso

Futuro semplice	Futuro composto	
concederò	avrò	concesso
concederai	avrai	concesso
concederà	avrà	concesso
concederemo	avremo	concesso
concederete	avrete	concesso
concederanno	avranno	concesso

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
conceda	concedessi
conceda	concedessi
conceda	concedesse
concediamo	concedessimo
concediate	concedeste
concedano	concedessero

Passato		Trapassato	
abbia	concesso	avessi	concesso
abbia	concesso	avessi	concesso
abbia	concesso	avesse	concesso
abbiamo	concesso	avessimo	concesso
abbiate	concesso	aveste	concesso
abbiano	concesso	avessero	concesso

Condizionale

Semplice	Composto	
concederei	avrei	concesso
concederesti	avresti	concesso
concederebbe	avrebbe	concesso
concederemmo	avremmo	concesso
concedereste	avreste	concesso
concederebbero	avrebbero	concesso

Imperativo

(tu)	concedi
(Lei)	conceda
(noi)	concediamo
(voi)	concedete
(loro)	concedano

Infinito passato

avere concesso

Participio

Presente	Passato
concedente	concesso/conceduto

Gerundio

Presente	Passato
concedendo	avendo concesso

Anwendungsbeispiele

Il governo **concede** asilo **ai** perseguitati politici. *Die Regierung **gewährt** den politisch Verfolgten Asyl.*

Il capo mi **ha concesso** una giornata libera. *Der Chef **hat** mir einen freien Tag **gewährt**.*

A Carnevale quasi tutto **è concesso**. *Im Karneval **ist** fast alles **erlaubt**.*

Nella residenza estiva il papa **concesse** numerose udienze. *In der Sommerresidenz **gewährte** der Papst zahlreiche Audienzen.*

Di sera **si concedeva** un bicchierino di vino rosso. *Abends **gönnte er/sie sich** ein Gläschen Rotwein.*

Redewendungen

concedere l'autorizzazione *die Genehmigung erteilen*
concedere la grazia *Begnadigung gewähren*
concedersi qc. *sich etw. gönnen/erlauben*
concedersi a qu. *sich jdm. hingeben*

Ähnliche Verben

permettere *erlauben*
accordare *zustimmen*
consentire *zustimmen*
ammettere *zulassen*
accettare *annehmen*
succedere *folgen, geschehen*

Aufgepasst!

Das Verb concedere weist – wie eine Reihe weiterer Verben der 2. Konjugation – im Passato remoto Unregelmäßigkeiten auf. (Selten werden die Formen der 1. und 3. Person Singular sowie der 3. Person Plural auch regelmäßig gebildet: (io) concedei/concedetti usw.)

Im Participio gibt es neben der regelmäßigen Form conceduto die unregelmäßige Form concesso, die weitaus gebräuchlicher ist.

Tipps & Tricks

Wie concedere hat auch die Ableitung succedere *folgen*, *geschehen* zwei Partizipien, die jedoch unterschiedlich verwendet werden: succeduto wird nur in der Bedeutung *folgen* gebraucht, successo in der Bedeutung *geschehen*.

18 conoscere *kennen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
conosco	ho	conosciuto
conosci	hai	conosciuto
conosce	ha	conosciuto
conosciamo	abbiamo	conosciuto
conoscete	avete	conosciuto
conoscono	hanno	conosciuto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
conoscevo	avevo	conosciuto
conoscevi	avevi	conosciuto
conosceva	aveva	conosciuto
conoscevamo	avevamo	conosciuto
conoscevate	avevate	conosciuto
conoscevano	avevano	conosciuto

Passato remoto	Trapassato remoto	
conobbi	ebbi	conosciuto
conoscesti	avesti	conosciuto
conobbe	ebbe	conosciuto
conoscemmo	avemmo	conosciuto
conosceste	aveste	conosciuto
conobbero	ebbero	conosciuto

Futuro semplice	Futuro composto	
conoscerò	avrò	conosciuto
conoscerai	avrai	conosciuto
conoscerà	avrà	conosciuto
conosceremo	avremo	conosciuto
conoscerete	avrete	conosciuto
conosceranno	avranno	conosciuto

Congiuntivo

Presente
conosca
conosca
conosca
conosciamo
conosciate
conoscano

Imperfetto
conoscessi
conoscessi
conoscesse
conoscessimo
conosceste
conoscessero

Passato	
abbia	conosciuto
abbia	conosciuto
abbia	conosciuto
abbiamo	conosciuto
abbiate	conosciuto
abbiano	conosciuto

Trapassato	
avessi	conosciuto
avessi	conosciuto
avesse	conosciuto
avessimo	conosciuto
aveste	conosciuto
avessero	conosciuto

Condizionale

Semplice
conoscerei
conosceresti
conoscerebbe
conosceremmo
conoscereste
conoscerebbero

Composto	
avrei	conosciuto
avresti	conosciuto
avrebbe	conosciuto
avremmo	conosciuto
avreste	conosciuto
avrebbero	conosciuto

Imperativo

(tu)	conosci
(Lei)	conosca
(noi)	conosciamo
(voi)	conoscete
(loro)	conoscano

Infinito passato

avere conosciuto

Participio

Presente
conoscente

Passato
conosciuto

Gerundio

Presente
conoscendo

Passato
avendo conosciuto

Anwendungsbeispiele

Conosci la moglie di Francesco? ***Kennst du*** *Francescos Frau?*
Te la **faccio conoscere.** ***Ich mache*** *dich mit ihr* ***bekannt.***
L'**ho conosciuto** ieri. ***Ich habe*** *ihn gestern* ***kennengelernt.***
I miei genitori **si conobbero a** Venezia. *Meine Eltern* ***lernten sich in*** *Venedig* ***kennen.***
Mio nonno **conosceva** bene il latino. *Mein Großvater* ***konnte*** *gut Latein.*

Redewendungen

conoscere una lingua *eine Sprache beherrschen/können*
conoscere qu. di vista *jdn. vom Sehen kennen*
conoscere qu. di persona/personalmente *jdn. persönlich kennen*
conoscere a fondo *sehr gut kennen*
conoscere il proprio mestiere *sein Handwerk verstehen*
conoscere dalla voce *an der Stimme erkennen*
fare conoscere *bekannt machen*
farsi conoscere *sich zu erkennen geben*
conoscere qc. per filo e per segno *etw. in- und auswendig kennen*

Andere Verben

ignorare *nicht kennen/wissen*
non sapere *nicht wissen*
supporre *vermuten*

Aufgepasst!

Conoscere gehört zu einer Reihe von Verben der 2. Konjugation, die lediglich im Passato remoto und im Participio unregelmäßig sind.
Im Passato prossimo und im Passato remoto hat conoscere zudem die Bedeutung *kennenlernen*:
Non lo **conosco** bene. ***Ich kenne*** *ihn nicht gut.*
L'**ho conosciuto** durante le vacanze. ***Ich habe*** *ihn im Urlaub* ***kennengelernt.***

Tipps & Tricks

Genauso wie conoscere wird auch das Verb crescere *wachsen* konjugiert. Lernen Sie die unregelmäßigen Formen dieser Verben zusammen!

19 correre *laufen, rennen*

Indicativo

Presente
corro
corri
corre
corriamo
correte
corrono

Passato prossimo
sono	corso
sei	corso
è	corso
siamo	corsi
siete	corsi
sono	corsi

Imperfetto
correvo
correvi
correva
correvamo
correvate
correvano

Trapassato prossimo
ero	corso
eri	corso
era	corso
eravamo	corsi
eravate	corsi
erano	corsi

Passato remoto
corsi
corresti
corse
corremmo
correste
corsero

Trapassato remoto
fui	corso
fosti	corso
fu	corso
fummo	corsi
foste	corsi
furono	corsi

Futuro semplice
correrò
correrai
correrà
correremo
correrete
correranno

Futuro composto
sarò	corso
sarai	corso
sarà	corso
saremo	corsi
sarete	corsi
saranno	corsi

Congiuntivo

Presente
corra
corra
corra
corriamo
corriate
corrano

Imperfetto
corressi
corressi
corresse
corressimo
correste
corressero

Passato
sia	corso
sia	corso
sia	corso
siamo	corsi
siate	corsi
siano	corsi

Trapassato
fossi	corso
fossi	corso
fosse	corso
fossimo	corsi
foste	corsi
fossero	corsi

Condizionale

Semplice
correrei
correresti
correrebbe
correremmo
correreste
correrebbero

Composto
sarei	corso
saresti	corso
sarebbe	corso
saremmo	corsi
sareste	corsi
sarebbero	corsi

Imperativo
(tu)	corri
(Lei)	corra
(noi)	corriamo
(voi)	correte
(loro)	corrano

Infinito passato
essere corso

Participio

Presente
corrente

Passato
corso

Gerundio

Presente
correndo

Passato
essendo corso

Anwendungsbeispiele

Devi **correre** per non arrivare tardi a scuola. *Du musst **rennen**, um nicht zu spät zur Schule zu kommen.*
Se mi chiami **corro da** te. *Wenn du mich rufst, **eile ich zu** dir.*
Il cane **corse dietro alla** gatta. *Der Hund **lief** der Katze **nach**.*
Al tuo posto **correrei**! *An deiner Stelle **würde ich rennen**!*

Redewendungen

correre dietro a qu./qc. *jdm./etw. hinterherlaufen*
correre un rischio *ein Risiko eingehen*
correre il pericolo di fare qc. *Gefahr laufen, etw. zu tun*
correre a gambe levate *die Beine in die Hand nehmen*
correre ai ripari *Abhilfe schaffen*
lasciar correre *laufen lassen, nicht eingreifen*

Ähnliche Verben

accorrere *herbeieilen*
concorrere *teilnehmen*
discorrere *sich unterhalten*
occorrere *erforderlich sein*
percorrere *durchqueren*
trascorrere *verbringen*

Gebrauch

Die zusammengesetzten Zeiten von correre können mit essere *sein* oder avere *haben* gebildet werden:
Man verwendet essere, wenn das Ziel oder der Ausgangspunkt angegeben wird. Das Participio passato wird in Numerus und Genus an das Subjekt angeglichen:
Siamo corsi alla stazione. *Wir sind zum Bahnhof gerannt.*
Fehlen diese Angaben, verwendet man das Hilfsverb avere:
Abbiamo corso per ore. *Wir sind stundenlang gelaufen.*

Tipps & Tricks

Auch andere Verben der Bewegung haben nur dann essere als Hilfsverb, wenn die Bewegungsrichtung angegeben wird, wie z. B. saltare *springen* und camminare *spazieren/wandern*.

20 cuocere *kochen, garen*

-uo ➞ -o;
Stammauslaut + -i vor -a und -o

Indicativo

Presente	Passato prossimo	Imperfetto	Trapassato prossimo
cuocio	ho cotto	c(u)ocevo	avevo cotto
cuoci	hai cotto	c(u)ocevi	avevi cotto
cuoce	ha cotto	c(u)oceva	aveva cotto
c(u)ociamo	abbiamo cotto	c(u)ocevamo	avevamo cotto
c(u)ocete	avete cotto	c(u)ocevate	avevate cotto
cuociono	hanno cotto	c(u)ocevano	avevano cotto

Passato remoto	Trapassato remoto	Futuro semplice	Futuro composto
cossi	ebbi cotto	c(u)ocerò	avrò cotto
c(u)ocesti	avesti cotto	c(u)ocerai	avrai cotto
cosse	ebbe cotto	c(u)ocerà	avrà cotto
c(u)ocemmo	avemmo cotto	c(u)oceremo	avremo cotto
c(u)oceste	aveste cotto	c(u)ocerete	avrete cotto
cossero	ebbero cotto	c(u)oceranno	avranno cotto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto	Passato	Trapassato
cuocia	c(u)ocessi	abbia cotto	avessi cotto
cuocia	c(u)ocessi	abbia cotto	avessi cotto
cuocia	c(u)ocesse	abbia cotto	avesse cotto
c(u)ociamo	c(u)ocessimo	abbiamo cotto	avessimo cotto
c(u)ociate	c(u)oceste	abbiate cotto	aveste cotto
cuociano	c(u)ocessero	abbiano cotto	avessero cotto

Condizionale

Semplice	Composto
c(u)ocerei	avrei cotto
c(u)oceresti	avresti cotto
c(u)ocerebbe	avrebbe cotto
c(u)oceremmo	avremmo cotto
c(u)ocereste	avreste cotto
c(u)ocerebbero	avrebbero cotto

Imperativo

(tu)	cuoci
(Lei)	cuocia
(noi)	c(u)ociamo
(voi)	c(u)ocete
(loro)	cuociano

Infinito passato

avere cotto

Participio

Presente	Passato
c(u)ocente	cotto

Gerundio

Presente	Passato
c(u)ocendo	avendo cotto

Anwendungsbeispiele

L'arrosto **cuoce nel** forno. *Der Braten **gart im** Ofen.*
Quanti minuti **hai cotto** la pasta? *Wie viele Minuten **hast du** die Nudeln **gekocht**?*
Mentre aspettate che il riso **cuocia**, preparate l'insalata. *Während ihr wartet, dass der Reis **gart**, bereitet ihr den Salat zu.*
Buttò via l'acqua in cui **ebbero cotto** le uova. *Er/Sie schüttete das Wasser weg, in dem die Eier **gekocht hatten**.*
La vegetazione **cosse col** calore eccessivo. *Die Vegetation **verbrannte durch** die extreme Hitze.*

Redewendungen

cuocere la pasta *Nudeln kochen*
cuocere a fuoco vivo/lento *sprudelnd/langsam kochen*
cuocere alla brace *rösten*
cuocere in forno *backen*
cuocere sulla griglia *grillen*
cuocere in padella *in der Pfanne braten*
cuocere in umido *dünsten*
cuocere mattoni *Ziegel brennen*

Ähnliche Verben

cucinare *kochen*
(far) bollire *in Wasser kochen*
preparare *zubereiten*
scuocere *verkochen, verbrennen*

Aufgepasst!

Um die Aussprache zu erhalten, wird vor den Endungen, die mit -a oder -o beginnen, ein -i eingefügt: (io) cuocio usw.
Bei den endungsbetonten Formen gibt es zunehmend die Tendenz, das -u des Stammes wegzulassen, z. B. (noi) cociamo, (io) cocerò.

Tipps & Tricks

Das Verb cuocere bedeutet in erster Linie *kochen (lassen)*, *garen*. Für *kochen* im Sinne von *Essen zubereiten* wird stets das Verb cucinare verwendet.

21 dare *geben*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
do	ho	dato
dai	hai	dato
dà	ha	dato
diamo	abbiamo	dato
date	avete	dato
danno	hanno	dato

Imperfetto	Trapassato prossimo	
davo	avevo	dato
davi	avevi	dato
dava	aveva	dato
davamo	avevamo	dato
davate	avevate	dato
davano	avevano	dato

Passato remoto	Trapassato remoto	
diedi/detti	ebbi	dato
desti	avesti	dato
diede/dette	ebbe	dato
demmo	avemmo	dato
deste	aveste	dato
diedero/dettero	ebbero	dato

Futuro semplice	Futuro composto	
darò	avrò	dato
darai	avrai	dato
darà	avrà	dato
daremo	avremo	dato
darete	avrete	dato
daranno	avranno	dato

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
dia	dessi
dia	dessi
dia	desse
diamo	dessimo
diate	deste
diano	dessero

Passato		Trapassato	
abbia	dato	avessi	dato
abbia	dato	avessi	dato
abbia	dato	avesse	dato
abbiamo	dato	avessimo	dato
abbiate	dato	aveste	dato
abbiano	dato	avessero	dato

Condizionale

Semplice	Composto	
darei	avrei	dato
daresti	avresti	dato
darebbe	avrebbe	dato
daremmo	avremmo	dato
dareste	avreste	dato
darebbero	avrebbero	dato

Imperativo

(tu)	da'/dai
(Lei)	dia
(noi)	diamo
(voi)	date
(loro)	diano

Infinito passato

avere dato

Participio

Presente	Passato
dante	dato

Gerundio

Presente	Passato
dando	avendo dato

Anwendungsbeispiele

Ti **do** il mio indirizzo. ***Ich gebe*** *dir meine Adresse.*
Mi **dia** un chilo di pomodori, per favore. ***Geben Sie*** *mir bitte ein Kilo Tomaten.*
Sapevo che ti **avrebbe dato risposta.** *Ich wusste, dass* ***er/sie*** *dir* ***antworten würde****.*
Alla TV **danno** un film d'orrore. *Im Fernsehen* ***läuft*** *ein Horrorfilm.*
Può darsi che venga anche lei. ***Es kann sein, dass*** *auch sie kommt.*

Redewendungen

dare una mano a qu. *jdm. helfen*
dare fastidio *stören*
dare notizia *Nachricht geben*
dare peso a qc. *auf etw. Wert legen*
dare retta a qu. *auf jdn. hören*
dare del tu/Lei a qu. *jdn. duzen/siezen*
dare nell'occhio *ins Auge springen*
darsi a qc. *sich einer Sache widmen*
darsi per *sich ausgeben als/für*
darsi per vinto *sich geschlagen geben*
darsi da fare *sich engagieren*

Ähnliche Verben

porgere *reichen*
regalare *schenken*
offrire *geben, anbieten*
ridare *zurückgeben*

Aufgepasst!

Das Verb dare weist in vielen Formen Unregelmäßigkeiten und Stammveränderungen auf. Im Imperfetto, im Futuro semplice sowie im Condizionale semplice bleibt das -a des Stammes stets erhalten: (noi) davamo, (io) darò, (tu) daresti. Beachten Sie, dass es im Passato remoto und im Imperativo Doppelformen gibt.

Tipps & Tricks

Die Konjugationen von dare und stare *sich befinden*, *stehen* sind sehr ähnlich. Am besten lernen Sie diese Verben zusammen!

22 decidere *entschieden*

Indicativo

Presente	Passato prossimo		Imperfetto	Trapassato prossimo	
decido	ho	deciso	decidevo	avevo	deciso
decidi	hai	deciso	decidevi	avevi	deciso
decide	ha	deciso	decideva	aveva	deciso
decidiamo	abbiamo	deciso	decidevamo	avevamo	deciso
decidete	avete	deciso	decidevate	avevate	deciso
decidono	hanno	deciso	decidevano	avevano	deciso

Passato remoto	Trapassato remoto		Futuro semplice	Futuro composto	
decisi	ebbi	deciso	deciderò	avrò	deciso
decidesti	avesti	deciso	deciderai	avrai	deciso
decise	ebbe	deciso	deciderà	avrà	deciso
decidemmo	avemmo	deciso	decideremo	avremo	deciso
decideste	aveste	deciso	deciderete	avrete	deciso
decisero	ebbero	deciso	decideranno	avranno	deciso

Congiuntivo

Presente	Imperfetto	Passato		Trapassato	
decida	decidessi	abbia	deciso	avessi	deciso
decida	decidessi	abbia	deciso	avessi	deciso
decida	decidesse	abbia	deciso	avesse	deciso
decidiamo	decidessimo	abbiamo	deciso	avessimo	deciso
decidiate	decideste	abbiate	deciso	aveste	deciso
decidano	decidessero	abbiano	deciso	avessero	deciso

Condizionale

Semplice	Composto	
deciderei	avrei	deciso
decideresti	avresti	deciso
deciderebbe	avrebbe	deciso
decideremmo	avremmo	deciso
decidereste	avreste	deciso
deciderebbero	avrebbero	deciso

Imperativo

(tu)	decidi
(Lei)	decida
(noi)	decidiamo
(voi)	decidete
(loro)	decidano

Infinito passato

avere deciso

Participio

Presente	Passato
decidente	deciso

Gerundio

Presente	Passato
decidendo	avendo deciso

Anwendungsbeispiele

Decidono di aspettarlo. ***Sie beschließen**, auf ihn zu warten.*
Non **abbiamo** ancora **deciso** dove andare. ***Wir haben** noch nicht **entschieden**, wohin wir gehen.*
Decisi di vendere la macchina. ***Ich beschloss**, das Auto zu verkaufen.*
Alla fin fine **decideva** sempre lei. *Letzten Endes **entschied** immer sie.*
Non saprei che cosa prendere, **decidi** tu! *Ich weiß nicht recht, was ich nehmen soll, **entscheide** du!*

Redewendungen

decidere di fare qc. *beschließen, etw. zu tun*
decidere una data *einen Zeitpunkt festsetzen*
decidere una lite *über einen Rechtsstreit entscheiden*
decidersi *sich entscheiden*
decidersi di fare qc. *beschließen, etw. zu tun*
non sapere decidersi *sich nicht entscheiden können*
decidersi in favore di/contro qc. *sich für/gegen etw. entscheiden*

Ähnliche Verben

prendere una decisione *eine Entscheidung treffen*
risolversi *sich entschließen*
deliberare qc. *über etw. entscheiden*
disporre *anordnen, bestimmen*
fissare *festlegen*
convenire *übereinkommmen*
coincidere *zusammenfallen*
incidere *belasten, einschneiden*
recidere *abschneiden*
uccidere *töten*

Aufgepasst!

Das Verb decidere gehört zu einer Reihe von Verben der 2. Konjugation, die lediglich im Participio und im Passato remoto der 1. und 3. Person Singular sowie der 3. Person Plural Unregelmäßigkeiten aufweisen.

Tipps & Tricks

Nicht nur alle Zusammensetzungen aus Präfix + -cidere, sondern auch solche aus Präfix + -cludere sowie manche Verben auf -dere werden wie decidere konjugiert, z. B. ridere *lachen* und chiudere *schließen*.

23 dire *sagen*

Infinitiv zusammengezogen aus lat. dicere

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
dico	ho	detto
dici	hai	detto
dice	ha	detto
diciamo	abbiamo	detto
dite	avete	detto
dicono	hanno	detto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
dicevo	avevo	detto
dicevi	avevi	detto
diceva	aveva	detto
dicevamo	avevamo	detto
dicevate	avevate	detto
dicevano	avevano	detto

Passato remoto	Trapassato remoto	
dissi	ebbi	detto
dicesti	avesti	detto
disse	ebbe	detto
dicemmo	avemmo	detto
diceste	aveste	detto
dissero	ebbero	detto

Futuro semplice	Futuro composto	
dirò	avrò	detto
dirai	avrai	detto
dirà	avrà	detto
diremo	avremo	detto
direte	avrete	detto
diranno	avranno	detto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
dica	dicessi
dica	dicessi
dica	dicesse
diciamo	dicessimo
diciate	diceste
dicano	dicessero

Passato		Trapassato	
abbia	detto	avessi	detto
abbia	detto	avessi	detto
abbia	detto	avesse	detto
abbiamo	detto	avessimo	detto
abbiate	detto	aveste	detto
abbiano	detto	avessero	detto

Condizionale

Semplice	Composto	
direi	avrei	detto
diresti	avresti	detto
direbbe	avrebbe	detto
diremmo	avremmo	detto
direste	avreste	detto
direbbero	avrebbero	detto

Imperativo

(tu)	di'
(Lei)	dica
(noi)	diciamo
(voi)	dite
(loro)	dicano

Infinito passato

avere detto

Participio

Presente	Passato
dicente	detto

Gerundio

Presente	Passato
dicendo	avendo detto

Anwendungsbeispiele

Che ne **dici di** questa idea? *Was **sagst du zu** dieser Idee?*
Non ci **avete detto** la verità. ***Ihr habt** uns nicht die Wahrheit **gesagt**.*
Mi sa **dire** che ore sono? *Können Sie mir **sagen**, wie spät es ist?*
Come **si dice in** italiano? *Was **heißt**/Wie **sagt man** das **auf** Italienisch?*

Redewendungen

dire buongiorno a qu. *jdm. Guten Tag sagen*
dire bugie *lügen*
a dire il vero *um die Wahrheit zu sagen*
dire la sua *seine Meinung sagen*
dire sul serio *es ernst meinen*
dire di sì/no *Ja/Nein sagen*
volere dire *bedeuten*
avere un bel dire *gut reden haben*

Ähnliche Verben

parlare *reden, sprechen*
raccontare *erzählen*
spiegare *erklären*
dichiarare *aussagen*
conversare *sich unterhalten*
pensare *meinen, denken*
credere *glauben*
disdire *absagen, kündigen*
contraddire qu. *jdm. widersprechen*
benedire *segnen*
indire *ansagen, ausschreiben, einberufen*
interdire *verbieten*
maledire *verdammen, verfluchen*
predire *vorher-, voraussagen*

Aufgepasst!

Im Futuro semplice und im Condizionale semplice ist das Verb dire regelmäßig. In den anderen Zeiten und im Congiuntivo wird jedoch auf die ursprüngliche Form dicere zurückgegriffen: (io) di**c**o, (lui) di**c**eva, (voi) di**c**este usw. (vgl. auch fare *tun*). Aufgrund seiner Abstammung gehört dire zur 2. Konjugation.

Tipps & Tricks

Prägen Sie sich neben dire auch den veralteten Infinitiv dicere ein, sodass Sie die unregelmäßigen Formen leicht ableiten können.

24 dirigere *leiten*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
dirigo	ho	diretto
dirigi	hai	diretto
dirige	ha	diretto
dirigiamo	abbiamo	diretto
dirigete	avete	diretto
dirigono	hanno	diretto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
dirigevo	avevo	diretto
dirigevi	avevi	diretto
dirigeva	aveva	diretto
dirigevamo	avevamo	diretto
dirigevate	avevate	diretto
dirigevano	avevano	diretto

Passato remoto	Trapassato remoto	
diressi	ebbi	diretto
dirigesti	avesti	diretto
diresse	ebbe	diretto
dirigemmo	avemmo	diretto
dirigeste	aveste	diretto
diressero	ebbero	diretto

Futuro semplice	Futuro composto	
dirigerò	avrò	diretto
dirigerai	avrai	diretto
dirigerà	avrà	diretto
dirigeremo	avremo	diretto
dirigerete	avrete	diretto
dirigeranno	avranno	diretto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
diriga	dirigessi
diriga	dirigessi
diriga	dirigesse
dirigiamo	dirigessimo
dirigiate	dirigeste
dirigano	dirigessero

Passato		Trapassato	
abbia	diretto	avessi	diretto
abbia	diretto	avessi	diretto
abbia	diretto	avesse	diretto
abbiamo	diretto	avessimo	diretto
abbiate	diretto	aveste	diretto
abbiano	diretto	avessero	diretto

Condizionale

Semplice	Composto	
dirigerei	avrei	diretto
dirigeresti	avresti	diretto
dirigerebbe	avrebbe	diretto
dirigeremmo	avremmo	diretto
dirigereste	avreste	diretto
dirigerebbero	avrebbero	diretto

Imperativo

(tu)	dirigi
(Lei)	diriga
(noi)	dirigiamo
(voi)	dirigete
(loro)	dirigano

Infinito passato

avere diretto

Participio

Presente	Passato
dirigente	**diretto**

Gerundio

Presente	Passato
dirigendo	avendo diretto

Anwendungsbeispiele

Chi **dirige** il concerto di capodanno al Teatro La Fenice? *Wer **dirigiert** das Neujahrskonzert im Theater La Fenice?*

Per cinque anni **diresse** la biblioteca comunale. *Fünf Jahre lang **leitete er/sie** die Gemeindebücherei.*

Hanno diretto insieme un film d'animazione. ***Sie haben** gemeinsam bei einem Animationsfilm **Regie geführt**.*

Le nuvole **si dirigono** lentamente **verso** il mare. *Die Wolken **ziehen** langsam **in Richtung** Meer.*

Redewendungen

dirigere l'attenzione su qc./qu. *die Aufmerksamkeit richten auf etw./jdn.*

dirigere i passi verso casa *die Schritte heimwärts lenken*

dirigere lo sguardo a qc./qu. *den Blick richten auf etw./jdn.*

dirigere un coro/un'orchestra *einen Chor/ein Orchester dirigieren*

dirigere una ditta *eine Firma leiten*

dirigere il traffico *den Verkehr regeln*

dirigersi a qu. *auf jdn. zugehen, sich an jdn. wenden*

Ähnliche Verben

avviare *lenken*, *leiten*

comandare *befehligen*

condurre *leiten, führen*

gestire *führen*

presiedere *leiten*

reggere *führen, regieren*

erigere *errichten, erbauen*

Aufgepasst!

Das Verb dirigere weist Unregelmäßigkeiten im Participio passato und im Passato remoto (1. und 3. Person Singular sowie 3. Person Plural) auf. Beachten Sie, dass sich dabei der Stammvokal ändert: (tu) dirigesti ➡ (lui) diresse, diretto.

Tipps & Tricks

Prägen Sie sich auch die vom Participio diretto abgeleiteten Substantive il direttore/la direttrice *der Direktor/die Direktorin* sowie il (treno) diretto *der Eilzug* ein.

25 discutere *diskutieren*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
discuto	ho	discusso
discuti	hai	discusso
discute	ha	discusso
discutiamo	abbiamo	discusso
discutete	avete	discusso
discutono	hanno	discusso

Imperfetto	Trapassato prossimo	
discutevo	avevo	discusso
discutevi	avevi	discusso
discuteva	aveva	discusso
discutevamo	avevamo	discusso
discutevate	avevate	discusso
discutevano	avevano	discusso

Passato remoto	Trapassato remoto	
discussi	ebbi	discusso
discutesti	avesti	discusso
discusse	ebbe	discusso
discutemmo	avemmo	discusso
discuteste	aveste	discusso
discussero	ebbero	discusso

Futuro semplice	Futuro composto	
discuterò	avrò	discusso
discuterai	avrai	discusso
discuterà	avrà	discusso
discuteremo	avremo	discusso
discuterete	avrete	discusso
discuteranno	avranno	discusso

Congiuntivo

Presente

discuta
discuta
discuta
discutiamo
discutiate
discutano

Imperfetto

discutessi
discutessi
discutesse
discutessimo
discuteste
discutessero

Passato	
abbia	discusso
abbia	discusso
abbia	discusso
abbiamo	discusso
abbiate	discusso
abbiano	discusso

Trapassato	
avessi	discusso
avessi	discusso
avesse	discusso
avessimo	discusso
aveste	discusso
avessero	discusso

Condizionale

Semplice

discuterei
discuteresti
discuterebbe
discuteremmo
discutereste
discuterebbero

Composto	
avrei	discusso
avresti	discusso
avrebbe	discusso
avremmo	discusso
avreste	discusso
avrebbero	discusso

Imperativo

(tu)	discuti
(Lei)	discuta
(noi)	discutiamo
(voi)	discutete
(loro)	discutano

Infinito passato

avere discusso

Participio

Presente

discutente

Passato

discusso

Gerundio

Presente

discutendo

Passato

avendo discusso

Anwendungsbeispiele

Ora non voglio più **discutere** questo problema. *Ich will dieses Problem jetzt nicht mehr **besprechen**.*
Prima di decidere **discutiamo.** *Bevor wir eine Entscheidung treffen, **diskutieren wir**.*
Paola e Stefano **hanno discusso** tutta la notte. *Paola und Stefano **haben** die ganze Nacht **gestritten**.*
Secondo me è inutile che **discutiate** questa decisione. *Es ist meiner Meinung nach sinnlos, dass **ihr** diese Entscheidung **infrage stellt**.*

Redewendungen

discutere un problema *ein Problem besprechen*
discutere un testo *einen Text besprechen*
discutere a voce alta *sich laut streiten, laut diskutieren*
discutere su una faccenda *über eine Angelegenheit sprechen*
discutere sul prezzo *über den Preis verhandeln*
discutere una decisione *eine Entscheidung infrage stellen*

Ähnliche Verben

parlare *reden, sprechen*
argomentare *argumentieren*
consultarsi *sich beraten*
conversare *sich unterhalten*
dibattere *debattieren*
litigare *streiten*

Aufgepasst!

Das Verb discutere ist lediglich im Participio und im Passato remoto unregelmäßig.
Die Betonung liegt nicht nur in den stammbetonten Formen auf dem -u (z. B. discutono, discussi), sondern ausnahmsweise auch im Infinito.

Tipps & Tricks

Die unregelmäßigen Formen sind für Sie leichter abzuleiten, wenn Sie dabei an das Substantiv la discussione *die Diskussion* denken.

26 dovere *müssen, sollen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
devo/debbo	ho	dovuto
devi	hai	dovuto
deve	ha	dovuto
dobbiamo	abbiamo	dovuto
dovete	avete	dovuto
devono/debbono	hanno	dovuto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
dovevo	avevo	dovuto
dovevi	avevi	dovuto
doveva	aveva	dovuto
dovevamo	avevamo	dovuto
dovevate	avevate	dovuto
dovevano	avevano	dovuto

Passato remoto	Trapassato remoto	
dovei/dovetti	ebbi	dovuto
dovesti	avesti	dovuto
dové/dovette	ebbe	dovuto
dovemmo	avemmo	dovuto
doveste	aveste	dovuto
doverono/dovettero	ebbero	dovuto

Futuro semplice	Futuro composto	
dovrò	avrò	dovuto
dovrai	avrai	dovuto
dovrà	avrà	dovuto
dovremo	avremo	dovuto
dovrete	avrete	dovuto
dovranno	avranno	dovuto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
debba	dovessi
debba	dovessi
debba	dovesse
dobbiamo	dovessimo
dobbiate	doveste
debbano	dovessero

Passato		Trapassato	
abbia	dovuto	avessi	dovuto
abbia	dovuto	avessi	dovuto
abbia	dovuto	avesse	dovuto
abbiamo	dovuto	avessimo	dovuto
abbiate	dovuto	aveste	dovuto
abbiano	dovuto	avessero	dovuto

Condizionale

Semplice	Composto	
dovrei	avrei	dovuto
dovresti	avresti	dovuto
dovrebbe	avrebbe	dovuto
dovremmo	avremmo	dovuto
dovreste	avreste	dovuto
dovrebbero	avrebbero	dovuto

Imperativo

–
–
–
–
–

Infinito passato

avere dovuto

Participio

Presente	Passato
dovente	dovuto

Gerundio

Presente	Passato
dovendo	avendo dovuto

Anwendungsbeispiele

Ora **devo** proprio andare. ***Ich muss*** *jetzt wirklich gehen.*
Dobbiamo fare lo scontrino prima. ***Wir müssen*** *zuerst den Kassenbeleg holen.*
Quanto **dovrà** stare in ospedale? *Wie lange* ***wird er/sie*** *im Krankenhaus bleiben* ***müssen****?*
Che strano, **dovrebbe** già essere tornato. *Seltsam,* ***er müsste*** *eigentlich schon zurück sein.*
Avresti dovuto dirmelo. ***Du hättest*** *es mir sagen* ***sollen****.*
Indossate il casco **come si deve**! *Setzt den Helm auf,* ***wie es sich gehört****!*

Redewendungen

dovere mantenere la promessa *das Versprechen halten müssen*
dovere qc. a qu. *jdm. etw. schulden*

Ähnliche Verben

bisogna *es ist nötig, man muss*
essere necessario *nötig sein*
avere il compito di fare qc. *die Aufgabe haben, etw. zu tun*
essere costretto a fare qc. *gezwungen sein, etw. zu tun*
essere obbligato a fare qc. *verpflichtet sein, etw. zu tun*

Aufgepasst!

Das Verb dovere weist Stammveränderungen im Indicativo presente und im Congiuntivo presente auf. Beachten Sie auch den verkürzten Verbstamm im Futuro semplice sowie im Condizionale semplice: (io) dovrò, (voi) dovreste usw.

In der Regel werden die zusammengesetzten Zeiten von dovere mit dem Hilfsverb avere *haben* gebildet. Das Hilfsverb essere *sein* wird nur verwendet, wenn dovere vor einem Verb steht, das als Hilfsverb essere verlangt:
Ho dovuto pagare. ***Ich musste*** *zahlen.*
Sono dovuto andare. ***Ich musste*** *gehen.*

Tipps & Tricks

Das Verb dovere zählt wie potere *können*, sapere *wissen* und volere *wollen* zu den Modalverben. Da diese Verben sehr häufig gebraucht werden, sollten Sie die entsprechenden Konjugationen gut beherrschen.

esprimere *ausdrücken*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
esprimo	ho	espresso
esprimi	hai	espresso
esprime	ha	espresso
esprimiamo	abbiamo	espresso
esprimete	avete	espresso
esprimono	hanno	espresso

Imperfetto	Trapassato prossimo	
esprimevo	avevo	espresso
esprimevi	avevi	espresso
esprimeva	aveva	espresso
esprimevamo	avevamo	espresso
esprimevate	avevate	espresso
esprimevano	avevano	espresso

Passato remoto	Trapassato remoto	
espressi	ebbi	espresso
esprimesti	avesti	espresso
espresse	ebbe	espresso
esprimemmo	avemmo	espresso
esprimeste	aveste	espresso
espressero	ebbero	espresso

Futuro semplice	Futuro composto	
esprimerò	avrò	espresso
esprimerai	avrai	espresso
esprimerà	avrà	espresso
esprimeremo	avremo	espresso
esprimerete	avrete	espresso
esprimeranno	avranno	espresso

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
esprima	esprimessi
esprima	esprimessi
esprima	esprimesse
esprimiamo	esprimessimo
esprimiate	esprimeste
esprimano	esprimessero

Passato		Trapassato	
abbia	espresso	avessi	espresso
abbia	espresso	avessi	espresso
abbia	espresso	avesse	espresso
abbiamo	espresso	avessimo	espresso
abbiate	espresso	aveste	espresso
abbiano	espresso	avessero	espresso

Condizionale

Semplice	Composto	
esprimerei	avrei	espresso
esprimeresti	avresti	espresso
esprimerebbe	avrebbe	espresso
esprimeremmo	avremmo	espresso
esprimereste	avreste	espresso
esprimerebbero	avrebbero	espresso

Imperativo

(tu)	esprimi
(Lei)	esprima
(noi)	esprimiamo
(voi)	esprimete
(loro)	esprimano

Infinito passato

avere espresso

Participio

Presente	Passato
esprimente	espresso

Gerundio

Presente	Passato
esprimendo	avendo espresso

Anwendungsbeispiele

Con la musica si possono **esprimere** molte cose. *Mit Musik lassen sich viele Dinge **zum Ausdruck bringen**.*

Ho espresso la mia opinione. ***Ich habe** meine Meinung **geäußert**.*

Espresse il desiderio di essere indipendente. ***Er/Sie drückte** den Wunsch **aus**, unabhängig zu sein.*

Aiutaci a migliorare il sito **esprimendo** la tua opinione. *Hilf uns, die Website zu verbessern, **indem du** deine Meinung **äußerst**.*

Redewendungen

esprimere un desiderio *einen Wunsch äußern*
esprimere la propria opinione *seine Meinung äußern*
esprimere pensieri/sentimenti *Gedanken/Gefühlen Ausdruck verleihen*
esprimersi *sich ausdrücken*
esprimersi chiaramente *sich klar und deutlich ausdrücken*
non saper esprimersi *sich nicht ausdrücken können*

Ähnliche Verben

manifestare *äußern*
parlare *sprechen*
dire *sagen*
pronunciare *formulieren*
comprimere *zusammendrücken*
deprimere *bedrücken*
imprimere *einprägen, aufdrücken*
opprimere *unterdrücken*
reprimere *unterdrücken*
sopprimere *abschaffen*

Aufgepasst!

Esprimere gehört zu den Verben der 2. Konjugation, die lediglich im Participio und im Passato remoto unregelmäßig sind. Beachten Sie, dass sich in den entsprechenden Formen der Stammvokal ändert!
Die Betonung liegt nicht nur in den stammbetonten Formen (z. B. esprimo) auf dem -i, sondern ausnahmsweise auch im Infinito.

Tipps & Tricks

Das Participio espresso ist Ihnen sicher geläufig. Lernen Sie als Formenreihe: esprimere – espressi – espresso. Vom Passato remoto der 1. Person Singular können Sie die Formen der 3. Person Singular und Plural leicht ableiten.

28 fare *machen, tun*

Infinitiv zusammengezogen aus lat. facere

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
faccio	ho	fatto
fai	hai	fatto
fa	ha	fatto
facciamo	abbiamo	fatto
fate	avete	fatto
fanno	hanno	fatto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
facevo	avevo	fatto
facevi	avevi	fatto
faceva	aveva	fatto
facevamo	avevamo	fatto
facevate	avevate	fatto
facevano	avevano	fatto

Passato remoto	Trapassato remoto	
feci	ebbi	fatto
facesti	avesti	fatto
fece	ebbe	fatto
facemmo	avemmo	fatto
faceste	aveste	fatto
fecero	ebbero	fatto

Futuro semplice	Futuro composto	
farò	avrò	fatto
farai	avrai	fatto
farà	avrà	fatto
faremo	avremo	fatto
farete	avrete	fatto
faranno	avranno	fatto

Congiuntivo

Presente
faccia
faccia
faccia
facciamo
facciate
facciano

Imperfetto
facessi
facessi
facesse
facessimo
faceste
facessero

Passato	
abbia	fatto
abbia	fatto
abbia	fatto
abbiamo	fatto
abbiate	fatto
abbiano	fatto

Trapassato	
avessi	fatto
avessi	fatto
avesse	fatto
avessimo	fatto
aveste	fatto
avessero	fatto

Condizionale

Semplice
farei
faresti
farebbe
faremmo
fareste
farebbero

Composto	
avrei	fatto
avresti	fatto
avrebbe	fatto
avremmo	fatto
avreste	fatto
avrebbero	fatto

Imperativo

(tu)	fa'/fai
(Lei)	faccia
(noi)	facciamo
(voi)	fate
(loro)	facciano

Infinito passato

avere fatto

Participio

Presente
facente

Passato
fatto

Gerundio

Presente
facendo

Passato
avendo fatto

Anwendungsbeispiele

E adesso, che cosa vuoi **fare?** *Was willst du jetzt* ***tun****?*
Mia sorella **fa** sempre **tardi.** *Meine Schwester* ***kommt*** *immer* ***zu spät.***
Abbiamo già **fatto** i nostri compiti. ***Wir haben*** *unsere Aufgaben schon* ***gemacht.***
L'anno scorso **faceva** troppo caldo. *Letztes Jahr* ***war es*** *zu warm.*
Vi **farò vedere** le mie foto. ***Ich werde*** *euch meine Fotos* ***zeigen.***

Redewendungen

fare vedere *zeigen*
fare sapere qc. a qu. *jdn. etw. wissen lassen*
far fare qc. a qu. *jdn. veranlassen, etw. zu tun/jdn. etw. tun lassen*
fare l'ingegnere/il professore *Ingenieur/Lehrer sein*
fare spese/la spesa *einkaufen*
fare male *wehtun*
fare tardi *zu spät kommen*
fare finta di *so tun als ob*
fare a meno di qc. *ohne etw. auskommen*
fare caldo/freddo/bello *warm/kalt/schön sein*

Ähnliche Verben

rifare *neu machen, wiederholen*
soddisfare qu. *jdn. zufriedenstellen*
stupefare qu. *jdn. erstaunen*
farcela *es schaffen*

Gebrauch

Da das Verb fare von dem lateinischen Infinitiv facere abgeleitet wird, gehört es zur 2. Konjugation. In vielen Formen ist das -c dieser ursprünglichen Form erhalten geblieben: (io) fa**c**cio, (lui) fa**c**eva, (loro) fa**c**essero usw.
Häufig ersetzen Wendungen aus fare + Substantiv das entsprechende Verb, wie z. B. fare un viaggio anstelle von viaggiare *reisen*.

Tipps & Tricks

Prägen Sie sich neben fare auch den veralteten Infinitiv facere ein, sodass Sie die unregelmäßigen Formen leichter ableiten können.

29 finire *beenden*

Verb mit Stammerweiterung **-isc**

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
finisco	ho	finito
finisci	hai	finito
finisce	ha	finito
finiamo	abbiamo	finito
finite	avete	finito
finiscono	hanno	finito

Imperfetto	Trapassato prossimo	
finivo	avevo	finito
finivi	avevi	finito
finiva	aveva	finito
finivamo	avevamo	finito
finivate	avevate	finito
finivano	avevano	finito

Passato remoto	Trapassato remoto	
finii	ebbi	finito
finisti	avesti	finito
finì	ebbe	finito
finimmo	avemmo	finito
finiste	aveste	finito
finirono	ebbero	finito

Futuro semplice	Futuro composto	
finirò	avrò	finito
finirai	avrai	finito
finirà	avrà	finito
finiremo	avremo	finito
finirete	avrete	finito
finiranno	avranno	finito

Congiuntivo

Presente
finisca
finisca
finisca
finiamo
finiate
finiscano

Imperfetto
finissi
finissi
finisse
finissimo
finiste
finissero

Passato	
abbia	finito
abbia	finito
abbia	finito
abbiamo	finito
abbiate	finito
abbiano	finito

Trapassato	
avessi	finito
avessi	finito
avesse	finito
avessimo	finito
aveste	finito
avessero	finito

Condizionale

Semplice
finirei
finiresti
finirebbe
finiremmo
finireste
finirebbero

Composto	
avrei	finito
avresti	finito
avrebbe	finito
avremmo	finito
avreste	finito
avrebbero	finito

Imperativo

(tu)	**finisci**
(Lei)	**finisca**
(noi)	finiamo
(voi)	finite
(loro)	**finiscano**

Infinito passato

avere finito

Participio

Presente	Passato
finente	finito

Gerundio

Presente	Passato
finendo	avendo finito

Anwendungsbeispiele

Finisco ancora il caffè e poi vengo. ***Ich trinke*** *noch den Espresso* ***aus*** *und dann komme ich.*

Finiamola! *Es* ***reicht***!

Hai finito di leggere il giornale? ***Hast du*** *die Zeitung* ***fertig*** *gelesen?*

Abbiamo finito il latte. ***Uns ist*** *die Milch* ***ausgegangen.***

Dov'**è finita** la mia penna? *Wo* ***ist*** *mein Stift* ***hingekommen***?

Chissà dov'è andato a **finire ...** *Wer weiß, was aus ihm* ***geworden ist*** *...*

Redewendungen

finire un libro *ein Buch beenden*

finire un discorso *ein Gespräch beenden, eine Diskussion abschließen*

finire di mangiare/parlare *fertig essen/ausreden*

finire bene/male *gut/böse enden*

Ähnliche Verben

smettere *aufhören*

compiere *beenden, vollenden*

cessare *aufhören, einstellen*

concludere *beenden, schließen*

terminare *beenden, abschließen*

definire *beschreiben, definieren, erklären*

rifinire *vollenden*

Aufgepasst!

Finire gehört zu einer Gruppe regelmäßiger Verben auf -ire, die im Presente (Indicativo und Congiuntivo) sowie im Imperativo die Stammerweiterung -isc aufweisen: (io) fin**isc**o, (loro) fin**isc**ano, (Lei) fin**isc**a usw. Beachten Sie jedoch, dass die 2. und 3. Person Plural stets regelmäßig gebildet werden!

Die zusammengesetzten Zeiten von finire werden nur dann mit dem Hilfsverb essere *sein* gebildet, wenn das Verb intransitiv gebraucht wird:

Il film **è finito**. *Der Film* ***ist zu Ende.***

Tipps & Tricks

Prägen Sie sich bei den Verben mit Stammerweiterung -isc stets auch die 1. Person Singular ein: finire – finisco, capire *verstehen* – capisco, preferire *vorziehen* – preferisco.

30 fondere *schmelzen, gießen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo		Imperfetto	Trapassato prossimo	
fondo	ho	fuso	fondevo	avevo	fuso
fondi	hai	fuso	fondevi	avevi	fuso
fonde	ha	fuso	fondeva	aveva	fuso
fondiamo	abbiamo	fuso	fondevamo	avevamo	fuso
fondete	avete	fuso	fondevate	avevate	fuso
fondono	hanno	fuso	fondevano	avevano	fuso

Passato remoto	Trapassato remoto		Futuro semplice	Futuro composto	
fusi	ebbi	fuso	fonderò	avrò	fuso
fondesti	avesti	fuso	fonderai	avrai	fuso
fuse	ebbe	fuso	fonderà	avrà	fuso
fondemmo	avemmo	fuso	fonderemo	avremo	fuso
fondeste	aveste	fuso	fonderete	avrete	fuso
fusero	ebbero	fuso	fonderanno	avranno	fuso

Congiuntivo

Presente	Imperfetto	Passato		Trapassato	
fonda	fondessi	abbia	fuso	avessi	fuso
fonda	fondessi	abbia	fuso	avessi	fuso
fonda	fondesse	abbia	fuso	avesse	fuso
fondiamo	fondessimo	abbiamo	fuso	avessimo	fuso
fondiate	fondeste	abbiate	fuso	aveste	fuso
fondano	fondessero	abbiano	fuso	avessero	fuso

Condizionale

Semplice	Composto	
fonderei	avrei	fuso
fonderesti	avresti	fuso
fonderebbe	avrebbe	fuso
fonderemmo	avremmo	fuso
fondereste	avreste	fuso
fonderebbero	avrebbero	fuso

Imperativo

(tu)	fondi
(Lei)	fonda
(noi)	fondiamo
(voi)	fondete
(loro)	fondano

Infinito passato

avere fuso

Participio

Presente	Passato
fondente	**fuso**

Gerundio

Presente	Passato
fondendo	avendo fuso

Anwendungsbeispiele

L'oro **fonde a** 1064 gradi. *Gold **schmilzt bei** 1064 Grad.*
Il calore del sole **ha fuso** il ghiaccio. *Die Sonnenwärme **hat** das Eis **geschmolzen**.*
Il vetro **viene** raccolto e **fuso** per riciclarlo. *Das Glas **wird** gesammelt und **eingeschmolzen**, um es wiederzuverwerten.*
L'artista **fonderà** la statua **in** bronzo. *Der Künstler/Die Künstlerin **wird** die Statue **in** Bronze **gießen**.*
Nel 1990 **fusero** le loro ditta. *1990 **schlossen** sie ihre Firmen **zusammen**.*
Si sono fusi per motivi finanziari. ***Sie haben sich aus** finanziellen Gründen **vereinigt**.*

Redewendungen

fondere l'oro/il bronzo *Gold/Bronze (ein)schmelzen*
fondere una campana *eine Glocke gießen*
fondere due classi *zwei Klassen zusammenlegen*
fondersi *sich zusammenschließen/vereinigen, fusionieren*

Ähnliche Verben

confondere *verwechseln, durcheinanderbringen*
diffondere *aus-/verbreiten*
effondere *ergießen*
infondere *einflößen, erwecken*
profondere *austeilen, um sich werfen*

Aufgepasst!

Das Verb fondere gehört zu denjenigen Verben der 2. Konjugation, die lediglich im Participio und in drei Formen des Passato remoto (1. und 3. Person Singular sowie 3. Person Plural) unregelmäßig sind. Beachten Sie, dass sich bei allen unregelmäßigen Formen der Stammvokal **-o** zu **-u** ändert, z. B. (tu) f**o**ndesti ➡ (lui) f**u**se.

Tipps & Tricks

Die unregelmäßigen Formen sind für Sie leichter abzuleiten, wenn Sie an das Substantiv *Fusion* denken.

31 inviare *schicken*

betonter Stammauslaut -i + -i bleibt -ii

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
invio	ho	inviato
invii	hai	inviato
invia	ha	inviato
inviamo	abbiamo	inviato
inviate	avete	inviato
inviano	hanno	inviato

Imperfetto	Trapassato prossimo	
inviavo	avevo	inviato
inviavi	avevi	inviato
inviava	aveva	inviato
inviavamo	avevamo	inviato
inviavate	avevate	inviato
inviavano	avevano	inviato

Passato remoto	Trapassato remoto	
inviai	ebbi	inviato
inviasti	avesti	inviato
inviò	ebbe	inviato
inviammo	avemmo	inviato
inviaste	aveste	inviato
inviarono	ebbero	inviato

Futuro semplice	Futuro composto	
invierò	avrò	inviato
invierai	avrai	inviato
invierà	avrà	inviato
invieremo	avremo	inviato
invierete	avrete	inviato
invieranno	avranno	inviato

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
invii	inviassi
invii	inviassi
invii	inviasse
inviamo	inviassimo
inviate	inviaste
inviino	inviassero

Passato		Trapassato	
abbia	inviato	avessi	inviato
abbia	inviato	avessi	inviato
abbia	inviato	avesse	inviato
abbiamo	inviato	avessimo	inviato
abbiate	inviato	aveste	inviato
abbiano	inviato	avessero	inviato

Condizionale

Semplice	Composto	
invierei	avrei	inviato
invieresti	avresti	inviato
invierebbe	avrebbe	inviato
invieremmo	avremmo	inviato
inviereste	avreste	inviato
invierebbero	avrebbero	inviato

Imperativo

(tu)	invia
(Lei)	invii
(noi)	inviamo
(voi)	inviate
(loro)	inviino

Infinito passato

avere inviato

Participio

Presente	Passato
inviante	inviato

Gerundio

Presente	Passato
inviando	avendo inviato

Anwendungsbeispiele

Puoi **inviarmi** le foto tramite e-mail. *Du kannst **mir** die Fotos per E-Mail **schicken**.*

Il pacco che **avete inviato a** Laura non è arrivato. *Das Paket, das **ihr** Laura **geschickt habt**, ist nicht angekommen.*

Te lo **invieremo** entro venerdì sera. *Bis Freitagabend **werden wir** es dir **schicken**.*

Vorrei evitare che mi **inviino** omaggi pubblicitari. *Ich möchte vermeiden, dass **sie** mir Werbegeschenke **zusenden**.*

Redewendungen

inviare saluti *Grüße senden*

inviare un pacco/una lettera *ein Paket/einen Brief schicken*

inviare un messaggio *eine Nachricht senden*

inviare un messaggero *einen Boten schicken*

Ähnliche Verben

mandare *schicken*

spedire *(ver)senden*

indirizzare *adressieren*

destinare *adressieren*

avviare *einleiten, starten*

deviare *umleiten*

ravviare *aufräumen*

rinviare *verschieben*

sviare *ablenken*

Aufgepasst!

Die auf -i betonten Formen der Verben auf -iare behalten das auslautende -i des Verbstammes bei, auch wenn diesem ein weiteres -i folgt. Daher gibt es bei dem Verb inviare die Formen invii und inviino (Indicativo presente, Imperativo, Congiuntivo presente).

Im Gegensatz dazu entfällt bei den Verben, die keine auf -i betonten Formen haben, ein -i, wenn ein weiteres -i folgt (▶ Grammatik rund ums Verb, 1.1).

Tipps & Tricks

Zu den Verben auf -iare, die auf -i betonte Formen haben, gehören z. B. auch ampliare *erweitern*, spiare *ausspionieren*, espiare *büßen*, sciare *Ski fahren*, razziare *ausrauben* usw.

32 leggere *lesen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
leggo	ho	letto
leggi	hai	letto
legge	ha	letto
leggiamo	abbiamo	letto
leggete	avete	letto
leggono	hanno	letto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
leggevo	avevo	letto
leggevi	avevi	letto
leggeva	aveva	letto
leggevamo	avevamo	letto
leggevate	avevate	letto
leggevano	avevano	letto

Passato remoto	Trapassato remoto	
lessi	ebbi	letto
leggesti	avesti	letto
lesse	ebbe	letto
leggemmo	avemmo	letto
leggeste	aveste	letto
lessero	ebbero	letto

Futuro semplice	Futuro composto	
leggerò	avrò	letto
leggerai	avrai	letto
leggerà	avrà	letto
leggeremo	avremo	letto
leggerete	avrete	letto
leggeranno	avranno	letto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
legga	leggessi
legga	leggessi
legga	leggesse
leggiamo	leggessimo
leggiate	leggeste
leggano	leggessero

Passato		Trapassato	
abbia	letto	avessi	letto
abbia	letto	avessi	letto
abbia	letto	avesse	letto
abbiamo	letto	avessimo	letto
abbiate	letto	aveste	letto
abbiano	letto	avessero	letto

Condizionale

Semplice	Composto	
leggerei	avrei	letto
leggeresti	avresti	letto
leggerebbe	avrebbe	letto
leggeremmo	avremmo	letto
leggereste	avreste	letto
leggerebbero	avrebbero	letto

Imperativo

(tu)	leggi
(Lei)	legga
(noi)	leggiamo
(voi)	leggete
(loro)	leggano

Infinito passato

avere letto

Participio

Presente	Passato
leggente	letto

Gerundio

Presente	Passato
leggendo	avendo letto

Anwendungsbeispiele

Il 12 % degli italiani non sa né **leggere** né scrivere. *12 % der Italiener können weder* ***lesen*** *noch schreiben.*
La mattina Riccardo **leggeva** di solito il giornale. *Morgens* ***las*** *Riccardo gewöhnlich Zeitung.*
Ho letto questo libro almeno quattro volte. ***Ich habe*** *dieses Buch mindestens viermal* ***gelesen.***
Il padre gli **lesse** una favola. *Der Vater* ***las*** *ihm ein Märchen* ***vor.***
Che cosa **stai leggendo**? *Was* ***liest du gerade****?*

Redewendungen

leggere a voce alta/bassa *laut/leise lesen*
leggere la musica *Noten lesen*
leggere nel pensiero *Gedanken lesen*
leggere qc. negli occhi di qu. *etw. in jds. Augen lesen*
leggere il futuro *die Zukunft vorhersagen*
leggere la mano *aus der Hand lesen*
farsi leggere *gut zu lesen sein*
imparare a leggere *lesen lernen*
leggere tra le righe *zwischen den Zeilen lesen*
leggere le carte *die Karten legen*

Ähnliche Verben

intendere *verstehen, auslegen*
interpretare *deuten, interpretieren*
decifrare *entziffern*
dare una scorsa a qc. *etw. überfliegen*
eleggere *auswählen*
rileggere *erneut lesen*

Aufgepasst!

Leggere gehört zu einer Gruppe von Verben der 2. Konjugation, die lediglich im Passato remoto und im Participio unregelmäßig sind.

Tipps & Tricks

Analog zu leggere werden auch die Verben reggere *halten* und distruggere *zerstören* konjugiert. Lernen Sie die unregelmäßigen Formen dieser Verben zusammen!

33 mangiare *essen*

Stammauslaut -i entfällt vor -e und -i

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
mangio	ho	mangiato
mangi	hai	mangiato
mangia	ha	mangiato
mangiamo	abbiamo	mangiato
mangiate	avete	mangiato
mangiano	hanno	mangiato

Imperfetto	Trapassato prossimo	
mangiavo	avevo	mangiato
mangiavi	avevi	mangiato
mangiava	aveva	mangiato
mangiavamo	avevamo	mangiato
mangiavate	avevate	mangiato
mangiavano	avevano	mangiato

Passato remoto	Trapassato remoto	
mangiai	ebbi	mangiato
mangiasti	avesti	mangiato
mangiò	ebbe	mangiato
mangiammo	avemmo	mangiato
mangiaste	aveste	mangiato
mangiarono	ebbero	mangiato

Futuro semplice	Futuro composto	
mangerò	avrò	mangiato
mangerai	avrai	mangiato
mangerà	avrà	mangiato
mangeremo	avremo	mangiato
mangerete	avrete	mangiato
mangeranno	avranno	mangiato

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
mangi	mangiassi
mangi	mangiassi
mangi	mangiasse
mangiamo	mangiassimo
mangiate	mangiaste
mangino	mangiassero

Passato		Trapassato	
abbia	mangiato	avessi	mangiato
abbia	mangiato	avessi	mangiato
abbia	mangiato	avesse	mangiato
abbiamo	mangiato	avessimo	mangiato
abbiate	mangiato	aveste	mangiato
abbiano	mangiato	avessero	mangiato

Condizionale

Semplice	Composto	
mangerei	avrei	mangiato
mangeresti	avresti	mangiato
mangerebbe	avrebbe	mangiato
mangeremmo	avremmo	mangiato
mangereste	avreste	mangiato
mangerebbero	avrebbero	mangiato

Imperativo

(tu)	mangia
(Lei)	mangi
(noi)	mangiamo
(voi)	mangiate
(loro)	mangino

Infinito passato

avere mangiato

Participio

Presente	Passato
mangiante	mangiato

Gerundio

Presente	Passato
mangiando	avendo mangiato

Anwendungsbeispiele

In questo ristorante **si mangia** veramente bene. *In diesem Restaurant **isst man** wirklich gut.*
Domani **mangerò** solo della frutta. *Morgen **esse ich** nur Obst.*
Che cosa **avete mangiato per** pranzo ieri? *Was **habt ihr** gestern **zu** Mittag **gegessen**?*
Non **date da mangiare ai** piccioni! ***Füttert** die Tauben nicht!*

Witz

Il medico al paziente: «Che cosa mangia a colazione?»
Il paziente: «Mangio polenta!»
Il medico: «E a pranzo?»
Il paziente: «Mangio polenta!»
Il medico: «E a cena?»
Il paziente: «Mangio polenta!»
Il medico: «Ma com'è la sua digestione?»
Il paziente: «Un pò lenta ...»

Ähnliche Verben

cenare *zu Abend essen*
pranzare *zu Mittag essen*
consumare *verzehren, aufbrauchen*
divorare *verschlingen*
inghiottire *verschlucken, verschlingen*
alimentarsi *sich ernähren*

Aufgepasst!

Die einzige Besonderheit bei dem sonst regelmäßigen Verb mangiare ist, dass ein -i entfällt, wenn die Endung mit -e oder -i beginnt, z. B. (tu) mangi, (noi) mangeremo usw. Nach diesem Muster werden alle Verben auf -giare und auf -ciare konjugiert (▷ Grammatik rund ums Verb, 1.1).

Tipps & Tricks

Trainieren Sie die Verben mit der Endung -giare bzw. -ciare, indem Sie baciare *küssen* nach dem Beispiel von mangiare konjugieren!

34 mettere *setzen, stellen, legen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
metto	ho	messo
metti	hai	messo
mette	ha	messo
mettiamo	abbiamo	messo
mettete	avete	messo
mettono	hanno	messo

Imperfetto	Trapassato prossimo	
mettevo	avevo	messo
mettevi	avevi	messo
metteva	aveva	messo
mettevamo	avevamo	messo
mettevate	avevate	messo
mettevano	avevano	messo

Passato remoto	Trapassato remoto	
misi	ebbi	messo
mettesti	avesti	messo
mise	ebbe	messo
mettemmo	avemmo	messo
metteste	aveste	messo
misero	ebbero	messo

Futuro semplice	Futuro composto	
metterò	avrò	messo
metterai	avrai	messo
metterà	avrà	messo
metteremo	avremo	messo
metterete	avrete	messo
metteranno	avranno	messo

Congiuntivo

Presente
metta
metta
metta
mettiamo
mettiate
mettano

Imperfetto
mettessi
mettessi
mettesse
mettessimo
metteste
mettessero

Passato	
abbia	messo
abbia	messo
abbia	messo
abbiamo	messo
abbiate	messo
abbiano	messo

Trapassato	
avessi	messo
avessi	messo
avesse	messo
avessimo	messo
aveste	messo
avessero	messo

Condizionale

Semplice
metterei
metteresti
metterebbe
metteremmo
mettereste
metterebbero

Composto	
avrei	messo
avresti	messo
avrebbe	messo
avremmo	messo
avreste	messo
avrebbero	messo

Imperativo

(tu)	metti
(Lei)	metta
(noi)	mettiamo
(voi)	mettete
(loro)	mettano

Infinito passato

avere messo

Participio

Presente	Passato
mettente	**messo**

Gerundio

Presente	Passato
mettendo	avendo messo

Anwendungsbeispiele

Leonardo **mette** le sue camicie **nella** valigia. *Leonardo **packt** seine Hemden **in** den Koffer.*
Dove **hai messo** la chiave? *Wo **hast du** den Schlüssel **hingelegt**?*
Misi un annuncio sul giornale. ***Ich setzte** eine Anzeige in die Zeitung.*
Fa freddo, **mettiti** una giacca. *Es ist kalt, **zieh dir** eine Jacke **an**!*
Mettiamo che sia stato un incidente? ***Angenommen**, es war ein Unfall?*

Redewendungen

mettere dentro *hineinstecken*
mettere giù *abstellen, hinlegen*
mettere alla porta *vor die Tür setzen*
mettere in giro/ordine *in Umlauf/Ordnung bringen*
mettere su casa *einen Haushalt gründen*
mettersi una giacca/un abito *sich eine Jacke/ein Kleid anziehen*
mettersi la cintura *sich anschnallen*
mettersi a fare qc. *beginnen, etw. zu tun*
mettersi al lavoro *sich an die Arbeit machen*
mettersi con qu. *sich mit jdm. zusammentun*

Ähnliche Verben

ammettere *zulassen, zugeben*
dimettere *entlassen*
permettere *erlauben, zulassen*
promettere *versprechen*
scommettere *wetten*
smettere *aufhören, abbrechen*
trasmettere *übertragen, übermitteln*

Aufgepasst!

Mettere ist nur im Participio und im Passato remoto unregelmäßig.

Tipps & Tricks

Die Verben mettere und porre haben annähernd die gleiche Grundbedeutung. Große Bedeutungsunterschiede ergeben sich jedoch, wenn ein Präfix hinzutritt, z. B. promettere *versprechen* – proporre *vorschlagen*.

35 morire *sterben*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
muoio	sono	morto
muori	sei	morto
muore	è	morto
moriamo	siamo	morti
morite	siete	morti
muoiono	sono	morti

Imperfetto	Trapassato prossimo	
morivo	ero	morto
morivi	eri	morto
moriva	era	morto
morivamo	eravamo	morti
morivate	eravate	morti
morivano	erano	morti

Passato remoto	Trapassato remoto	
morii	fui	morto
moristi	fosti	morto
morì	fu	morto
morimmo	fummo	morti
moriste	foste	morti
morirono	furono	morti

Futuro semplice	Futuro composto	
mor(i)rò	sarò	morto
mor(i)rai	sarai	morto
mor(i)rà	sarà	morto
mor(i)remo	saremo	morti
mor(i)rete	sarete	morti
mor(i)ranno	saranno	morti

Congiuntivo

Presente
muoia
muoia
muoia
moriamo
moriate
muoiano

Imperfetto
morissi
morissi
morisse
morissimo
moriste
morissero

Passato	
sia	morto
sia	morto
sia	morto
siamo	morti
siate	morti
siano	morti

Trapassato	
fossi	morto
fossi	morto
fosse	morto
fossimo	morti
foste	morti
fossero	morti

Condizionale

Semplice
mor(i)rei
mor(i)resti
mor(i)rebbe
mor(i)remmo
mor(i)reste
mor(i)rebbero

Composto	
sarei	morto
saresti	morto
sarebbe	morto
saremmo	morti
sareste	morti
sarebbero	morti

Imperativo

(tu)	muori
(Lei)	muoia
(noi)	moriamo
(voi)	morite
(loro)	muoiano

Infinito passato

essere morto

Participio

Presente
morente

Passato
morto

Gerundio

Presente
morendo

Passato
essendo morto

Anwendungsbeispiele

Dammi un bicchiere d'acqua, **muoio di** sete. *Gib mir ein Glas Wasser, **ich sterbe vor** Durst.*

Che cosa resta di noi quando **moriamo**? *Was bleibt von uns, wenn **wir sterben**?*

L'anno scorso suo marito **è morto di** un cancro. *Letztes Jahr **ist** ihr Mann **an** Krebs **gestorben**.*

Redewendungen

morire di vecchiaia *an Altersschwäche sterben*
morire di una malattia *an einer Krankheit sterben*
morire all'ospedale *im Krankenhaus sterben*
morire di fame/sete *vor Hunger/Durst sterben*
morire di crepacuore *an gebrochenem Herzen sterben*
morire dal ridere *sich totlachen*
morire ammazzato *umgebracht werden*
un caldo da morire *eine Affenhitze*
una fame da morire *ein Mordshunger*

Andere Verben

vivere *leben*
esistere *existieren*
nascere *geboren werden*
crescere *wachsen*
prosperare *gedeihen*
fiorire *blühen*

Aufgepasst!

Im Indicativo presente und im Congiuntivo presente sowie im Imperativo gibt es unregelmäßige Formen mit -uo, z. B. (io) mu**o**io. In der 1. und 2. Person Plural jedoch bleibt der Verbstamm mor- in allen Zeiten und Modi unverändert.

Tipps & Tricks

Legen Sie bei den Formen mit -uo die Betonung stets auf das -o:
(lui) mu**o**re, (loro) mu**o**iono.

36 muovere *bewegen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
muovo	ho	mosso
muovi	hai	mosso
muove	ha	mosso
m(u)oviamo	abbiamo	mosso
m(u)ovete	avete	mosso
muovono	hanno	mosso

Imperfetto	Trapassato prossimo	
m(u)ovevo	avevo	mosso
m(u)ovevi	avevi	mosso
m(u)oveva	aveva	mosso
m(u)ovevamo	avevamo	mosso
m(u)ovevate	avevate	mosso
m(u)ovevano	avevano	mosso

Passato remoto	Trapassato remoto	
mossi	ebbi	mosso
m(u)ovesti	avesti	mosso
mosse	ebbe	mosso
m(u)ovemmo	avemmo	mosso
m(u)oveste	aveste	mosso
mossero	ebbero	mosso

Futuro semplice	Futuro composto	
m(u)overò	avrò	mosso
m(u)overai	avrai	mosso
m(u)overà	avrà	mosso
m(u)overemo	avremo	mosso
m(u)overete	avrete	mosso
m(u)overanno	avranno	mosso

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
muova	m(u)ovessi
muova	m(u)ovessi
muova	m(u)ovesse
m(u)oviamo	m(u)ovessimo
m(u)oviate	m(u)oveste
muovano	m(u)ovessero

Passato		Trapassato	
abbia	mosso	avessi	mosso
abbia	mosso	avessi	mosso
abbia	mosso	avesse	mosso
abbiamo	mosso	avessimo	mosso
abbiate	mosso	aveste	mosso
abbiano	mosso	avessero	mosso

Condizionale

Semplice	Composto	
m(u)overei	avrei	mosso
m(u)overesti	avresti	mosso
m(u)overebbe	avrebbe	mosso
m(u)overemmo	avremmo	mosso
m(u)overeste	avreste	mosso
m(u)overebbero	avrebbero	mosso

Imperativo

(tu)	muovi
(Lei)	muova
(noi)	m(u)oviamo
(voi)	m(u)ovete
(loro)	muovano

Infinito passato

avere mosso

Participio

Presente	Passato
m(u)ovente	**mosso**

Gerundio

Presente	Passato
m(u)ovendo	avendo mosso

Anwendungsbeispiele

Con il mouse **muovi** il cursore sullo schermo. *Mit der Maus **bewegst du** den Cursor auf dem Bildschirm.*

Muovete le braccia indietro. ***Bewegt** die Arme nach hinten!*

Il vento **mosse** le foglie. *Der Wind **bewegte** die Blätter.*

La bambola parla **muovendo** veramente la bocca. *Die Puppe spricht, **wobei sie** den Mund tatsächlich **bewegt**.*

Nessuno **si muova**! *Niemand **bewegt sich**!*

Redewendungen

muovere i primi passi *die ersten Schritte machen*

non muovere un dito *keinen Finger rühren*

muovere da qc. *von etw. ausgehen*

muovere incontro a qu. *jdm. entgegengehen*

non muoversi di casa (umgs.) *nicht aus dem Haus gehen*

Ähnliche Verben

spostare *verschieben*

mettere in moto *in Gang bringen*

portare *tragen*

girare *drehen*

spingere *stoßen, schieben*

trarre *ziehen*

commuovere *rühren, ergreifen*

promuovere *anregen, (be)fördern*

rimuovere *wegschaffen*

smuovere *wegrücken*

Aufgepasst!

Das betonte -uo des Verbstammes von muovere kann in unbetonten Silben zu -o werden, z. B. **mo**viamo statt **muo**viamo. Die Formen mit -o werden seltener gebraucht als jene mit -uo.

Beachten Sie das unregelmäßige Participio **mosso** sowie die unregelmäßigen Formen im Passato remoto, wie z. B. (io) **mossi** usw.

Tipps & Tricks

Die Verben muovere und scuotere *schütteln* werden gleich konjugiert. Lernen Sie diese Verben am besten zusammen!

nascere *geboren werden*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
nasco	sono	nato
nasci	sei	nato
nasce	è	nato
nasciamo	siamo	nati
nascete	siete	nati
nascono	sono	nati

Imperfetto	Trapassato prossimo	
nascevo	ero	nato
nascevi	eri	nato
nasceva	era	nato
nascevamo	eravamo	nati
nascevate	eravate	nati
nascevano	erano	nati

Passato remoto	Trapassato remoto	
nacqui	fui	nato
nascesti	fosti	nato
nacque	fu	nato
nascemmo	fummo	nati
nasceste	foste	nati
nacquero	furono	nati

Futuro semplice	Futuro composto	
nascerò	sarò	nato
nascerai	sarai	nato
nascerà	sarà	nato
nasceremo	saremo	nati
nascerete	sarete	nati
nasceranno	saranno	nati

Congiuntivo

Presente
nasca
nasca
nasca
nasciamo
nasciate
nascano

Imperfetto
nascessi
nascessi
nascesse
nascessimo
nasceste
nascessero

Passato	
sia	nato
sia	nato
sia	nato
siamo	nati
siate	nati
siano	nati

Trapassato	
fossi	nato
fossi	nato
fosse	nato
fossimo	nati
foste	nati
fossero	nati

Condizionale

Semplice
nascerei
nasceresti
nascerebbe
nasceremmo
nascereste
nascerebbero

Composto	
sarei	nato
saresti	nato
sarebbe	nato
saremmo	nati
sareste	nati
sarebbero	nati

Imperativo

(tu)	nasci
(Lei)	nasca
(noi)	nasciamo
(voi)	nascete
(loro)	nascano

Infinito passato

essere nato

Participio

Presente	Passato
nascente	**nato**

Gerundio

Presente	Passato
nascendo	essendo nato

Anwendungsbeispiele

Sono nato il 12 luglio. ***Ich bin** am 12. Juli **geboren**.*
Il celebre regista Federico Fellini **nacque nel** 1920 **a** Rimini. *Der berühmte Regisseur Federico Fellini **wurde** 1920 **in** Rimini **geboren**.*
Non **siamo nati** ieri! *Wir sind nicht von gestern!*
Mia nonna **era nata per fare** l'insegnante. *Meine Großmutter **war die geborene** Lehrerin.*
Il sole **nascerà alle** sei. *Die Sonne **wird um** sechs Uhr **aufgehen**.*
Il Tevere **nasce sul** Monte Fumaiolo. *Der Tiber **entspringt auf** dem Monte Fumaiolo.*
Mi nasce un sospetto. ***Mir kommt** ein Verdacht.*

Sprichwörter

Nessuno nasce maestro. *Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen.*
Chi nasce di gatta piglia i topi al buio. *Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.* (Wörtlich: *Wer als Katze geboren wird, fängt im Dunkeln Mäuse.*)
Ciò che presto nasce presto muore. *Was schnell entsteht, vergeht schnell.*

Ähnliche Verben

venire al mondo *zur Welt kommen*
aver origine *seinen Ursprung haben*
sorgere *aufgehen* (Sonne usw.)
rinascere *wiedergeboren werden*, *nachwachsen*

Gebrauch

Nascere ist nur im Participio und in drei Formen des Passato remoto unregelmäßig, in denen der Stammauslaut -sc zu -cqu wird (vgl. auch piacere *gefallen*).

Beachten Sie den folgenden Bedeutungsunterschied, wenn nascere im Passato prossimo oder im Passato remoto gebraucht wird:
È nato in Umbria. *Er ist in Umbrien geboren (und lebt noch).*
Nacque in Umbria. *Er wurde in Umbrien geboren (und lebt nicht mehr).*

Tipps & Tricks

Merken Sie sich auch das von nascere abgeleitete Substantiv la nascita *die Geburt!* Das italienische Wort für *Weihnachten* stammt vom Participio nato ab: il Natale.

38 offrire *anbieten*

Indicativo

Presente
offro
offri
offre
offriamo
offrite
offrono

Passato prossimo
ho offerto
hai offerto
ha offerto
abbiamo offerto
avete offerto
hanno offerto

Imperfetto
offrivo
offrivi
offriva
offrivamo
offrivate
offrivano

Trapassato prossimo
avevo offerto
avevi offerto
aveva offerto
avevamo offerto
avevate offerto
avevano offerto

Passato remoto
offrii/**offersi**
offristi
offrì/**offerse**
offrimmo
offriste
offrirono/**offersero**

Trapassato remoto
ebbi offerto
avesti offerto
ebbe offerto
avemmo offerto
aveste offerto
ebbero offerto

Futuro semplice
offrirò
offrirai
offrirà
offriremo
offrirete
offriranno

Futuro composto
avrò offerto
avrai offerto
avrà offerto
avremo offerto
avrete offerto
avranno offerto

Congiuntivo

Presente
offra
offra
offra
offriamo
offriate
offrano

Imperfetto
offrissi
offrissi
offrisse
offrissimo
offriste
offrissero

Passato
abbia offerto
abbia offerto
abbia offerto
abbiamo offerto
abbiate offerto
abbiano offerto

Trapassato
avessi offerto
avessi offerto
avesse offerto
avessimo offerto
aveste offerto
avessero offerto

Condizionale

Semplice
offrirei
offriresti
offrirebbe
offriremmo
offrireste
offrirebbero

Composto
avrei offerto
avresti offerto
avrebbe offerto
avremmo offerto
avreste offerto
avrebbero offerto

Imperativo
(tu) offri
(Lei) offra
(noi) offriamo
(voi) offrite
(loro) offrano

Infinito passato
avere offerto

Participio

Presente
offrente

Passato
offerto

Gerundio

Presente
offrendo

Passato
avendo offerto

Anwendungsbeispiele

Ti posso **offrire** qualcosa da bere? *Kann ich dir etwas zu trinken **anbieten**?*
In via Manzoni **offrono** una bella casa. *In der Manzonistraße **wird** ein schönes Haus **angeboten**.*
Questa regione **offre** molte città degne di essere visitate. *Diese Region **bietet** viele sehenswerte Städte.*
Mi **hanno offerto** un mazzo di fiori. ***Sie haben** mir einen Blumenstrauß **geschenkt**.*
Al ristorante **offriva** sempre lui. *Im Restaurant **zahlte** immer er.*
Chi **si offre come** soggetto? *Wer **stellt sich als** Testperson **zur Verfügung**?*

Redewendungen

offrire un bicchiere a qu. *jdm. ein Getränk ausgeben*
offrire un impiego *eine Stelle anbieten*
offrire vantaggi *Vorteile bieten*
offrire l'occasione di fare qc. *die Möglichkeit bieten, etw. zu tun*
offrirsi di fare qc. *sich anbieten, etw. zu tun*

Ähnliche Verben

mettere a disposizione *zur Verfügung stellen*
mettere in vendita *zum Verkauf anbieten*
presentare *bieten, zeigen*
prestare *leihen*
pagare *zahlen*
regalare *schenken*
dare *geben*
donare *verschenken, spenden*

Aufgepasst!

Offrire ist nur im Participio und in den eher selten gebrauchten Doppelformen des Passato remoto unregelmäßig.

Tipps & Tricks

Das unregelmäßige Participio offerto können Sie sich leicht merken, wenn Sie an das deutsche Wort *Offerte* denken.

39 parere *scheinen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo		Imperfetto	Trapassato prossimo	
paio	sono	parso	parevo	ero	parso
pari	sei	parso	parevi	eri	parso
pare	è	parso	pareva	era	parso
paiamo	siamo	parsi	parevamo	eravamo	parsi
parete	siete	parsi	parevate	eravate	parsi
paiono	sono	parsi	parevano	erano	parsi

Passato remoto	Trapassato remoto		Futuro semplice	Futuro composto	
parvi	fui	parso	parrò	sarò	parso
paresti	fosti	parso	parrai	sarai	parso
parve	fu	parso	parrà	sarà	parso
paremmo	fummo	parsi	parremo	saremo	parsi
pareste	foste	parsi	parrete	sarete	parsi
parvero	furono	parsi	parranno	saranno	parsi

Congiuntivo

Presente	Imperfetto	Passato		Trapassato	
paia	paressi	sia	parso	fossi	parso
paia	paressi	sia	parso	fossi	parso
paia	paresse	sia	parso	fosse	parso
paiamo	paressimo	siamo	parsi	fossimo	parsi
paiate	pareste	siate	parsi	foste	parsi
paiano	paressero	siano	parsi	fossero	parsi

Condizionale

Semplice	Composto	
parrei	sarei	parso
parresti	saresti	parso
parrebbe	sarebbe	parso
parremmo	saremmo	parsi
parreste	sareste	parsi
parrebbero	sarebbero	parsi

Imperativo

–
–
–
–
–

Infinito passato

essere parso

Participio

Presente
parente

Passato
parso

Gerundio

Presente
parendo

Passato
essendo parso

Anwendungsbeispiele

Pare impossibile ma è così. ***Es scheint*** *unmöglich, aber es ist so.*
Pare che non abbiano voglia di venire. ***Es sieht aus, als ob*** *sie keine Lust hätten zu kommen.*
Fai come ti **pare.** *Mach es, wie du **meinst**.*
Che te ne **pare**? *Was **hältst** du davon?*
Mi **pare di** averlo trovato. *Mir **scheint, dass** ich ihn/es gefunden habe.*
Gli **parve** difficile trovare un altro lavoro. ***Es erschien*** *ihm schwierig, eine andere Arbeit zu finden.*
Non ci **pareva** vero! *Wir konnten es kaum glauben!*

Redewendungen

parere possibile/impossibile *möglich/unmöglich (er)scheinen*
parere facile/difficile *leicht/schwierig (er)scheinen*

Ähnliche Verben

sembrare *scheinen, erscheinen*
apparire *erscheinen*
pensare *denken, meinen*

Gebrauch

Das Verb parere hat im Futuro semplice und im Condizionale semplice einen verkürzten Wortstamm, bei dem sich das **-r** verdoppelt: **parrà**, **parrebbe** usw.

Parere wird am häufigsten in der 3. Person Singular gebraucht, und dies vor allem in feststehenden Ausdrücken:
pare che (+ Konjunktiv) *es scheint, dass*
pare di sì/no *anscheinend schon/nicht*
pare ieri *als ob es gestern gewesen wäre*
a quanto pare *wie es scheint*
pare a qu. di aver ragione *jd. glaubt, recht zu haben*

Tipps & Tricks

Im Unterschied zu apparire *erscheinen*, das auch das körperliche In-Erscheinung-Treten bezeichnet, wird parere eher subjektiv-wertend verwendet, d. h. im Sinne von *den Anschein haben*.

40 perdere *verlieren*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
perdo	ho	perso
perdi	hai	perso
perde	ha	perso
perdiamo	abbiamo	perso
perdete	avete	perso
perdono	hanno	perso

Imperfetto	Trapassato prossimo	
perdevo	avevo	perso
perdevi	avevi	perso
perdeva	aveva	perso
perdevamo	avevamo	perso
perdevate	avevate	perso
perdevano	avevano	perso

Passato remoto	Trapassato remoto	
persi/perdei/-etti	ebbi	perso
perdesti	avesti	perso
perse/perdé/-ette	ebbe	perso
perdemmo	avemmo	perso
perdeste	aveste	perso
persero/perderono/-ettero	ebbero	perso

Futuro semplice	Futuro composto	
perderò	avrò	perso
perderai	avrai	perso
perderà	avrà	perso
perderemo	avremo	perso
perderete	avrete	perso
perderanno	avranno	perso

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
perda	perdessi
perda	perdessi
perda	perdesse
perdiamo	perdessimo
perdiate	perdeste
perdano	perdessero

Passato		Trapassato	
abbia	perso	avessi	perso
abbia	perso	avessi	perso
abbia	perso	avesse	perso
abbiamo	perso	avessimo	perso
abbiate	perso	aveste	perso
abbiano	perso	avessero	perso

Condizionale

Semplice	Composto	
perderei	avrei	perso
perderesti	avresti	perso
perderebbe	avrebbe	perso
perderemmo	avremmo	perso
perdereste	avreste	perso
perderebbero	avrebbero	perso

Imperativo

(tu)	perdi
(Lei)	perda
(noi)	perdiamo
(voi)	perdete
(loro)	perdano

Infinito passato

avere perso

Participio

Presente	Passato
perdente	perso/perduto

Gerundio

Presente	Passato
perdendo	avendo perso

Anwendungsbeispiele

Non devo **perdere** il treno per Firenze. *Ich darf den Zug nach Florenz nicht **verpassen**.*
Ho perso la mia chiave di casa. ***Ich habe** meinen Hausschlüssel **verloren**.*
All'ètà di 40 anni Matteo **aveva** già **perso** quasi tutti i capelli. *Im Alter von 40 Jahren **hatte** Matteo schon fast alle Haare **verloren**.*
Allo scoppio della guerra **persero** tutto quello che avevano. *Bei Kriegsausbruch **verloren sie** alles, was sie hatten.*

Redewendungen

perdere la testa/la pazienza *den Kopf/die Geduld verlieren*
perdere una partita *ein Spiel verlieren*
perdere tempo *Zeit verlieren*
perdere la vita *ums Leben kommen*
perdere chili *abnehmen*
perdere (il) colore *verblassen*
perdere qu. di vista *jdn. aus den Augen verlieren*
lasciar perdere *es sein lassen*
perdersi *sich verlaufen, sich verirren*
perdersi d'animo *den Mut verlieren*

Ähnliche Verben

smarrire *verlegen, verlieren*
scomparire *verschwinden*
mancare *fehlen*
disperdere *zerstreuen*
sperdersi *sich verirren*

Aufgepasst!

Beachten Sie, dass perdere im Passato remoto z. T. drei Formen hat, wobei die unregelmäßigen am häufigsten verwendet werden.
Neben dem unregelmäßigen Participio perso wird die regelmäßige Form perduto gleichbedeutend verwendet.

41 piacere *gefallen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
piaccio	sono	piaciuto
piaci	sei	piaciuto
piace	è	piaciuto
piacciamo	siamo	piaciuti
piacete	siete	piaciuti
piacciono	sono	piaciuti

Imperfetto	Trapassato prossimo	
piacevo	ero	piaciuto
piacevi	eri	piaciuto
piaceva	era	piaciuto
piacevamo	eravamo	piaciuti
piacevate	eravate	piaciuti
piacevano	erano	piaciuti

Passato remoto	Trapassato remoto	
piacqui	fui	piaciuto
piacesti	fosti	piaciuto
piacque	fu	piaciuto
piacemmo	fummo	piaciuti
piaceste	foste	piaciuti
piacquero	furono	piaciuti

Futuro semplice	Futuro composto	
piacerò	sarò	piaciuto
piacerai	sarai	piaciuto
piacerà	sarà	piaciuto
piaceremo	saremo	piaciuti
piacerete	sarete	piaciuti
piaceranno	saranno	piaciuti

Congiuntivo

Presente
piaccia
piaccia
piaccia
piacciamo
piacciate
piacciano

Imperfetto
piacessi
piacessi
piacesse
piacessimo
piaceste
piacessero

Passato	
sia	piaciuto
sia	piaciuto
sia	piaciuto
siamo	piaciuti
siate	piaciuti
siano	piaciuti

Trapassato	
fossi	piaciuto
fossi	piaciuto
fosse	piaciuto
fossimo	piaciuti
foste	piaciuti
fossero	piaciuti

Condizionale

Semplice
piacerei
piaceresti
piacerebbe
piaceremmo
piacereste
piacerebbero

Composto	
sarei	piaciuto
saresti	piaciuto
sarebbe	piaciuto
saremmo	piaciuti
sareste	piaciuti
sarebbero	piaciuti

Imperativo

(tu)	piaci
(Lei)	piaccia
(noi)	piacciamo
(voi)	piacete
(loro)	piacciano

Infinito passato

essere piaciuto

Participio

Presente
piacente

Passato
piaciuto

Gerundio

Presente
piacendo

Passato
essendo piaciuto

Anwendungsbeispiele

Ti piace la mia acconciatura? ***Gefällt dir*** *meine Frisur?*
Non **mi piacciono** le cozze. ***Ich mag*** *Muscheln überhaupt nicht.*
Il concerto **vi è piaciuto**? ***Hat euch*** *das Konzert* ***gefallen****?*
Gli piaceva sciare. ***Er*** *fuhr* ***gern*** *Ski.*
Ci piacerebbe andare al mare. ***Wir würden gern*** *ans Meer fahren.*
Sembra che la mia amica Laura **piaccia a** tuo fratello. *Es scheint, dass meine Freundin Laura deinem Bruder* ***gefällt****.*
Le cose stanno così, che **ti piaccia** o no. *So stehen die Dinge, ob* ***es dir gefällt*** *oder nicht.*

Sprichwörter

Tradimento piace assai, traditor non piace mai. *Man liebt den Verrat, aber nicht den Verräter.*
A nessuno piace chi troppo a se stesso piace. *Niemandem gefällt, wer sich selbst zu sehr gefällt.*

Ähnliche Verben

dilettarsi *Freude haben*
deliziare *Freude bereiten*
gradire *mögen, annehmen*
fare qc. volentieri *etw. gern tun*
compiacere *entgegenkommen*
dispiacere *missfallen, leidtun*
spiacere *nicht gefallen, missfallen*

Gebrauch

Piacere wird meist in der 3. Person verwendet. Es richtet sich in Numerus und Genus stets nach seinem Bezugswort:
Ti è piaciut**a** la festa? *Hat dir das Fest gefallen?*
Ti sono piaciut**i** gli spaghetti? *Haben dir die Spaghetti geschmeckt?*

Im Passato remoto werden die unregelmäßigen Formen genauso gebildet wie bei nascere *geboren werden*.

Tipps & Tricks

Piacere ist auch ein maskulines Substantiv mit der Bedeutung *Gefallen*, *Vergnügen*. Wichtige Wendungen sind: con piacere *mit Vergnügen*, fare un piacere *einen Gefallen tun*, Piacere! *Sehr erfreut/Angenehm!*

42 piangere *weinen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
piango	ho	pianto
piangi	hai	pianto
piange	ha	pianto
piangiamo	abbiamo	pianto
piangete	avete	pianto
piangono	hanno	pianto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
piangevo	avevo	pianto
piangevi	avevi	pianto
piangeva	aveva	pianto
piangevamo	avevamo	pianto
piangevate	avevate	pianto
piangevano	avevano	pianto

Passato remoto	Trapassato remoto	
piansi	ebbi	pianto
piangesti	avesti	pianto
pianse	ebbe	pianto
piangemmo	avemmo	pianto
piangeste	aveste	pianto
piansero	ebbero	pianto

Futuro semplice	Futuro composto	
piangerò	avrò	pianto
piangerai	avrai	pianto
piangerà	avrà	pianto
piangeremo	avremo	pianto
piangerete	avrete	pianto
piangeranno	avranno	pianto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
pianga	piangessi
pianga	piangessi
pianga	piangesse
piangiamo	piangessimo
piangiate	piangeste
piangano	piangessero

Passato		Trapassato	
abbia	pianto	avessi	pianto
abbia	pianto	avessi	pianto
abbia	pianto	avesse	pianto
abbiamo	pianto	avessimo	pianto
abbiate	pianto	aveste	pianto
abbiano	pianto	avessero	pianto

Condizionale

Semplice	Composto	
piangerei	avrei	pianto
piangeresti	avresti	pianto
piangerebbe	avrebbe	pianto
piangeremmo	avremmo	pianto
piangereste	avreste	pianto
piangerebbero	avrebbero	pianto

Imperativo

(tu)	piangi
(Lei)	pianga
(noi)	piangiamo
(voi)	piangete
(loro)	piangano

Infinito passato

avere pianto

Participio

Presente	Passato
piangente	**pianto**

Gerundio

Presente	Passato
piangendo	avendo pianto

Anwendungsbeispiele

Non **piangere**, amore mio! ***Weine** nicht, mein Schatz!*
Se solo ci penso mi viene da **piangere.** *Wenn ich nur daran denke, muss ich **weinen.***
Mi piange il cuore vedendolo così. ***Mir blutet das Herz**, wenn ich ihn so sehe.*
Apprendendo la novità **piangevano di** gioia. *Als sie die Neuigkeit erfuhren, **weinten sie vor** Freude.*
Quante lacrime **ho pianto per** lui! *Wie viele Tränen **habe ich** seinetwegen **vergossen**!*
Pianse fino ad esaurire tutte le sue lacrime. ***Er weinte**, bis er all seine Tränen vergossen hatte.*

Redewendungen

piangere amaramente/dirottamente *bitterlich weinen*
piangere qc./qu. *etw./jdm. nachtrauern*
piangere di gioia/dolore/rabbia *vor Freude/Schmerz/Wut weinen*
piangere come un vitello (umgs.) *herzzerreißend heulen*
piangere sul latte versato (umgs.) *unnütze Tränen vergießen*
far piangere qu. *jdn. zum Weinen bringen*

Andere Verben

compiacersi *sich freuen*
felicitarsi *sich freuen*
essere contento *froh sein*
essere lieto *froh/fröhlich sein*
ridere *lachen*

Aufgepasst!

Das Verb piangere gehört zu einer Reihe von Verben der 2. Konjugation, die lediglich im Participio und im Passato remoto der 1. und 3. Person Singular sowie der 3. Person Plural Unregelmäßigkeiten aufweisen.

43 porre *setzen, stellen*

Infinitiv zusammengezogen aus lat. ponere

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
pongo	ho	posto
poni	hai	posto
pone	ha	posto
poniamo	abbiamo	posto
ponete	avete	posto
pongono	hanno	posto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
ponevo	avevo	posto
ponevi	avevi	posto
poneva	aveva	posto
ponevamo	avevamo	posto
ponevate	avevate	posto
ponevano	avevano	posto

Passato remoto	Trapassato remoto	
posi	ebbi	posto
ponesti	avesti	posto
pose	ebbe	posto
ponemmo	avemmo	posto
poneste	aveste	posto
posero	ebbero	posto

Futuro semplice	Futuro composto	
porrò	avrò	posto
porrai	avrai	posto
porrà	avrà	posto
porremo	avremo	posto
porrete	avrete	posto
porranno	avranno	posto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
ponga	ponessi
ponga	ponessi
ponga	ponesse
poniamo	ponessimo
poniate	poneste
pongano	ponessero

Passato	
abbia	posto
abbia	posto
abbia	posto
abbiamo	posto
abbiate	posto
abbiano	posto

Trapassato	
avessi	posto
avessi	posto
avesse	posto
avessimo	posto
aveste	posto
avessero	posto

Condizionale

Semplice	Composto	
porrei	avrei	posto
porresti	avresti	posto
porrebbe	avrebbe	posto
porremmo	avremmo	posto
porreste	avreste	posto
porrebbero	avrebbero	posto

Imperativo

(tu)	poni
(Lei)	ponga
(noi)	poniamo
(voi)	ponete
(loro)	pongano

Infinito passato

avere posto

Participio

Presente	Passato
ponente	posto

Gerundio

Presente	Passato
ponendo	avendo posto

Anwendungsbeispiele

Ti **pongo** la mano in segno di amicizia. ***Ich reiche** dir die Hand als Zeichen der Freundschaft.*

Hanno posto fine al processo di pace. ***Sie haben** dem Friedensprozess ein Ende **gesetzt**.*

Pose la borsa sotto la sedia. ***Er/Sie stellte** die Tasche unter den Sitz.*

Di sera **poneva** gli occhiali **sul** comodino. *Abends **legte er/sie** die Brille **auf** den Nachttisch.*

Poniamo che sia vero. ***Nehmen wir an**, dass es wahr ist.*

Redewendungen

porre una domanda *eine Frage stellen*
porre un limite *eine Grenze setzen*
porre fiducia in qu. *in jdn. Vertrauen setzen*
porre fine a qc. *einer Sache ein Ende bereiten*
porre lo sguardo su *den Blick heften auf*
porre in libertà *freilassen*
porrsi a sedere *sich hinsetzen*

Ähnliche Verben

comporre *bilden, verfassen*
esporre *aussetzen, ausstellen*
imporre *vorschreiben*
opporre *entgegenhalten*
proporre *vorschlagen*
trasporre *umstellen, umsetzen*

Aufgepasst!

Das völlig unregelmäßige Verb porre gehört zur 2. Konjugation, da es von dem lateinischen Infinitiv ponere abstammt, was in manchen Formen noch erkennbar ist.

Tipps & Tricks

Wie auch bei mettere *setzen*, *stellen*, *legen* hängt die Bedeutung von porre wesentlich vom Kontext ab, in dem es verwendet wird.

44 potere *können*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
posso	ho	potuto
puoi	hai	potuto
può	ha	potuto
possiamo	abbiamo	potuto
potete	avete	potuto
possono	hanno	potuto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
potevo	avevo	potuto
potevi	avevi	potuto
poteva	aveva	potuto
potevamo	avevamo	potuto
potevate	avevate	potuto
potevano	avevano	potuto

Passato remoto	Trapassato remoto	
potei	ebbi	potuto
potesti	avesti	potuto
poté	ebbe	potuto
potemmo	avemmo	potuto
poteste	aveste	potuto
poterono	ebbero	potuto

Futuro semplice	Futuro composto	
potrò	avrò	potuto
potrai	avrai	potuto
potrà	avrà	potuto
potremo	avremo	potuto
potrete	avrete	potuto
potranno	avranno	potuto

Congiuntivo

Presente
possa
possa
possa
possiamo
possiate
possano

Imperfetto
potessi
potessi
potesse
potessimo
poteste
potessero

Passato	
abbia	potuto
abbia	potuto
abbia	potuto
abbiamo	potuto
abbiate	potuto
abbiano	potuto

Trapassato	
avessi	potuto
avessi	potuto
avesse	potuto
avessimo	potuto
aveste	potuto
avessero	potuto

Condizionale

Semplice
potrei
potresti
potrebbe
potremmo
potreste
potrebbero

Composto	
avrei	potuto
avresti	potuto
avrebbe	potuto
avremmo	potuto
avreste	potuto
avrebbero	potuto

Imperativo

–
–
–
–
–

Infinito passato

avere potuto

Participio

Presente	Passato
potente	potuto

Gerundio

Presente	Passato
potendo	avendo potuto

Anwendungsbeispiele

Ti **posso** aiutare? ***Kann ich*** *dir helfen?*
Non **può** più vivere senza di lei. ***Er kann*** *ohne sie nicht mehr leben.*
Potete venire quando volete. ***Ihr könnt*** *kommen, wann ihr wollt.*
Te l'**avrei potuto** dire subito. *Das* ***hätte ich*** *dir gleich sagen* ***können****.*

Witz

Paziente: «Dottore, potrò vedere meglio usando queste lenti?»
Dottore: «Certamente.»
Paziente: «E potrò anche leggere e scrivere?»
Dottore: «Sicuro!»
Paziente: «Benissimo ... e pensa che fino a ieri ero analfabeta!»

Ähnliche Verben

essere capace di *können, beherrschen*
essere in grado di *in der Lage sein*
avere la possibilità di *die Möglichkeit haben*
sapere *wissen, können*
riuscire *gelingen, es schaffen*

Gebrauch

Beachten Sie den Bedeutungsunterschied zwischen potere und sapere, die im Deutschen beide mit *können* wiedergegeben werden:
Posso parlare con lei. *Ich kann mit ihr sprechen (weil ich die Möglichkeit habe).*
So parlare l'italiano. *Ich kann Italienisch sprechen (weil ich es gelernt habe).*

In der Regel werden die zusammengesetzten Zeiten von potere mit dem Hilfsverb avere *haben* gebildet. Essere *sein* wird nur dann verwendet, wenn potere vor einem Verb steht, das als Hilfsverb essere verlangt:
Non **ho potuto** vederlo. ***Ich konnte*** *ihn nicht sehen.*
Non **sono potuto** venire. ***Ich konnte*** *nicht kommen.*

Tipps & Tricks

Das Verb potere zählt wie dovere *müssen*, sapere *wissen* und volere *wollen* zu den Modalverben. Da sie sehr häufig gebraucht werden, sollten Sie die Konjugationen dieser Verben sicher beherrschen.

45 prendere *nehmen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
prendo	ho	preso
prendi	hai	preso
prende	ha	preso
prendiamo	abbiamo	preso
prendete	avete	preso
prendono	hanno	preso

Imperfetto	Trapassato prossimo	
prendevo	avevo	preso
prendevi	avevi	preso
prendeva	aveva	preso
prendevamo	avevamo	preso
prendevate	avevate	preso
prendevano	avevano	preso

Passato remoto	Trapassato remoto	
presi	ebbi	preso
prendesti	avesti	preso
prese	ebbe	preso
prendemmo	avemmo	preso
prendeste	aveste	preso
presero	ebbero	preso

Futuro semplice	Futuro composto	
prenderò	avrò	preso
prenderai	avrai	preso
prenderà	avrà	preso
prenderemo	avremo	preso
prenderete	avrete	preso
prenderanno	avranno	preso

Congiuntivo

Presente
prenda
prenda
prenda
prendiamo
prendiate
prendano

Imperfetto
prendessi
prendessi
prendesse
prendessimo
prendeste
prendessero

Passato	
abbia	preso
abbia	preso
abbia	preso
abbiamo	preso
abbiate	preso
abbiano	preso

Trapassato	
avessi	preso
avessi	preso
avesse	preso
avessimo	preso
aveste	preso
avessero	preso

Condizionale

Semplice
prenderei
prenderesti
prenderebbe
prenderemmo
prendereste
prenderebbero

Composto	
avrei	preso
avresti	preso
avrebbe	preso
avremmo	preso
avreste	preso
avrebbero	preso

Imperativo

(tu)	prendi
(Lei)	prenda
(noi)	prendiamo
(voi)	prendete
(loro)	prendano

Infinito passato

avere preso

Participio

Presente	Passato
prendente	preso

Gerundio

Presente	Passato
prendendo	avendo preso

Anwendungsbeispiele

Prendo il bus per arrivare alla stazione. ***Ich nehme*** *den Bus, um zum Bahnhof zu gelangen.*
Andiamo a **prendere qualcosa?** *Gehen wir* ***etwas essen/trinken****?*
Avete già **preso** il caffè? ***Habt ihr*** *schon Kaffee* ***getrunken****?*
Presi il mio capello e partii. ***Ich nahm*** *meinen Hut und ging.*
Prenda pure! *Bitte* ***nehmen Sie*** *ruhig!*
Non te la **prendere**! *Ärgere dich nicht!*

Redewendungen

prendere posizione *Stellung nehmen*
prendere sonno *einschlafen, müde werden*
prendere il raffreddore *sich erkälten*
prendere il sole *sich sonnen*
prendere in moglie/per marito *zur Frau/zum Mann nehmen*
prendere qu. in braccio *jdn. in den Arm nehmen*
prendere qu. in giro (umgs.) *jdn. auf den Arm nehmen*
prendere qu./qc. sul serio *jdn./etw. ernst nehmen*
andare a prendere qu. *jdn. abholen*
prendersela (umgs.) *sich ärgern*

Ähnliche Verben

apprendere *(er)lernen*
comprendere *begreifen, verstehen*
intraprendere *unternehmen*
riprendere *zurücknehmen, wieder beginnen*
sorprendere *überraschen*

Aufgepasst!

Prendere ist nur in der 1. und 3. Person Singular sowie in der 3. Person Plural des Passato remoto und im Participio unregelmäßig.

Tipps & Tricks

Wie prendere werden auch einige andere Verben auf -endere konjugiert, z. B. rendere *zurückgeben*, attendere *erwarten*, dipendere *abhängen*, offendere *beleidigen*, spendere *ausgeben* usw.

46 riempire *auffüllen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
riempio	ho	riempito
riempi	hai	riempito
riempie	ha	riempito
riempiamo	abbiamo	riempito
riempite	avete	riempito
riempiono	hanno	riempito

Imperfetto	Trapassato prossimo	
riempivo	avevo	riempito
riempivi	avevi	riempito
riempiva	aveva	riempito
riempivamo	avevamo	riempito
riempivate	avevate	riempito
riempivano	avevano	riempito

Passato remoto	Trapassato remoto	
riempii	ebbi	riempito
riempisti	avesti	riempito
riempì	ebbe	riempito
riempimmo	avemmo	riempito
riempiste	aveste	riempito
riempirono	ebbero	riempito

Futuro semplice	Futuro composto	
riempirò	avrò	riempito
riempirai	avrai	riempito
riempirà	avrà	riempito
riempiremo	avremo	riempito
riempirete	avrete	riempito
riempiranno	avranno	riempito

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
riempia	riempissi
riempia	riempissi
riempia	riempisse
riempiamo	riempissimo
riempiate	riempiste
riempiano	riempissero

Passato		Trapassato	
abbia	riempito	avessi	riempito
abbia	riempito	avessi	riempito
abbia	riempito	avesse	riempito
abbiamo	riempito	avessimo	riempito
abbiate	riempito	aveste	riempito
abbiano	riempito	avessero	riempito

Condizionale

Semplice	Composto	
riempirei	avrei	riempito
riempiresti	avresti	riempito
riempirebbe	avrebbe	riempito
riempiremmo	avremmo	riempito
riempireste	avreste	riempito
riempirebbero	avrebbero	riempito

Imperativo

(tu)	riempi
(Lei)	riempia
(noi)	riempiamo
(voi)	riempite
(loro)	riempiano

Infinito passato

avere riempito

Participio

Presente	Passato
riempiente	riempito

Gerundio

Presente	Passato
riempiendo	avendo riempito

riempire *auffüllen*

Anwendungsbeispiele

Per partecipare bisogna **riempire** il modulo. *Um teilzunehmen, muss man das Formular **ausfüllen**.*
Riempio i bicchieri **di** vino. ***Ich fülle** die Gläser **mit** Wein.*
Questo risultato straordinario ci **riempie di** orgoglio. *Dieses hervorragende Ergebnis **erfüllt** uns **mit** Stolz.*
Il fine settimana la discoteca **si riempie di** giovani. *Am Wochenende **füllt sich** die Diskothek **mit** jungen Leuten.*
Hai già **riempito** la vasca di acqua calda? ***Hast du** die Wanne schon mit warmem Wasser **gefüllt**?*

Redewendungen

riempire il bicchiere *das Glas füllen*
riempire lo stomaco *den Magen füllen*
riempire un foglio *ein Blatt beschreiben*
riempire un modulo *ein Formular ausfüllen*
riempire una lacuna *eine Lücke füllen*
riempirsi (umgs.) *sich vollschlagen/-stopfen/füllen*

Ähnliche Verben

colmare *füllen*
versare *einschenken, verschütten*
compilare *verfassen, ausfüllen*
affollare *bevölkern, füllen*
farcire *füllen, farcieren*

adempire *erfüllen*

Aufgepasst!

Das Verb riempire weist eine Besonderheit auf: In einigen Formen wird vor der Endung ein -i eingeschoben, nämlich wenn diese nicht mit -i beginnt (Indicativo presente, Congiuntivo presente, Imperativo, Gerundio presente, Participio presente).

47 rimanere *bleiben*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
rimango	sono	rimasto
rimani	sei	rimasto
rimane	è	rimasto
rimaniamo	siamo	rimasti
rimanete	siete	rimasti
rimangono	sono	rimasti

Imperfetto	Trapassato prossimo	
rimanevo	ero	rimasto
rimanevi	eri	rimasto
rimaneva	era	rimasto
rimanevamo	eravamo	rimasti
rimanevate	eravate	rimasti
rimanevano	erano	rimasti

Passato remoto	Trapassato remoto	
rimasi	fui	rimasto
rimanesti	fosti	rimasto
rimase	fu	rimasto
rimanemmo	fummo	rimasti
rimaneste	foste	rimasti
rimasero	furono	rimasti

Futuro semplice	Futuro composto	
rimarrò	sarò	rimasto
rimarrai	sarai	rimasto
rimarrà	sarà	rimasto
rimarremo	saremo	rimasti
rimarrete	sarete	rimasti
rimarranno	saranno	rimasti

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
rimanga	rimanessi
rimanga	rimanessi
rimanga	rimanesse
rimaniamo	rimanessimo
rimaniate	rimaneste
rimangano	rimanessero

Passato		Trapassato	
sia	rimasto	fossi	rimasto
sia	rimasto	fossi	rimasto
sia	rimasto	fosse	rimasto
siamo	rimasti	fossimo	rimasti
siate	rimasti	foste	rimasti
siano	rimasti	fossero	rimasti

Condizionale

Semplice	Composto	
rimarrei	sarei	rimasto
rimarresti	saresti	rimasto
rimarrebbe	sarebbe	rimasto
rimarremmo	saremmo	rimasti
rimarreste	sareste	rimasti
rimarrebbero	sarebbero	rimasti

Imperativo

(tu)	rimani
(Lei)	rimanga
(noi)	rimaniamo
(voi)	rimanete
(loro)	rimangano

Infinito passato

essere rimasto

Participio

Presente	Passato
rimanente	rimasto

Gerundio

Presente	Passato
rimanendo	essendo rimasto

Anwendungsbeispiele

Quanto **rimanete al** mare? *Wie lange* ***bleibt ihr am*** *Meer?*
Ne **sono rimasti** solo due. *Es* ***sind*** *nur zwei davon* ***übrig geblieben****.*
Paola **rimarrà** a casa tutto il giorno. *Paola* ***wird*** *den ganzen Tag zu Hause* ***bleiben****.*
Rimanga seduto, per favore! ***Bleiben Sie*** *bitte sitzen!*

Redewendungen

rimanere a casa *zu Hause bleiben*
rimanere confuso *verwirrt sein*
rimanere male *enttäuscht sein*
rimanere d'accordo *so verbleiben*
rimanere indietro *zurückbleiben*
rimanere in piedi *stehen bleiben*
rimanere seduto *sitzen bleiben*
rimanere a bocca aperta *mit offenem Mund dastehen*
non rimanere altro *nichts anderes übrig bleiben*

Ähnliche Verben

restare *bleiben*
stare *bleiben*
fermarsi *sich aufhalten*
avanzare *übrig bleiben*
permanere *andauern*

Aufgepasst!

Das Verb rimanere weist folgende Besonderheiten auf:
Beginnt die Endung mit -a oder -o, wird das -n des Verbstammes zu -ng (Indicativo presente, Congiuntivo presente und Imperativo), z. B. (io) riman**g**o, (loro) riman**g**ano, (lui) riman**g**a.
Der Wortstamm ist im Futuro semplice sowie im Condizionale semplice verkürzt, wobei sich das -r verdoppelt: (tu) rima**rr**ai, (loro) rima**rr**ebbero usw.

Tipps & Tricks

Weitere wichtige Verben, bei denen das -n des Verbstammes vor -a und -o zu -ng wird, sind z. B.: tenere *halten*: (io) ten**g**o, (Lei) ten**g**a, venire *kommen*: (io) ven**g**o, (loro) ven**g**ono.

48 risolvere *lösen, zerstreuen*

Indicativo

Presente
risolvo
risolvi
risolve
risolviamo
risolvete
risolvono

Passato prossimo
ho risolto
hai risolto
ha risolto
abbiamo risolto
avete risolto
hanno risolto

Imperfetto
risolvevo
risolvevi
risolveva
risolvevamo
risolvevate
risolvevano

Trapassato prossimo
avevo risolto
avevi risolto
aveva risolto
avevamo risolto
avevate risolto
avevano risolto

Passato remoto
risolsi
risolvesti
risolse
risolvemmo
risolveste
risolsero

Trapassato remoto
ebbi risolto
avesti risolto
ebbe risolto
avemmo risolto
aveste risolto
ebbero risolto

Futuro semplice
risolverò
risolverai
risolverà
risolveremo
risolverete
risolveranno

Futuro composto
avrò risolto
avrai risolto
avrà risolto
avremo risolto
avrete risolto
avranno risolto

Congiuntivo

Presente
risolva
risolva
risolva
risolviamo
risolviate
risolvano

Imperfetto
risolvessi
risolvessi
risolvesse
risolvessimo
risolveste
risolvessero

Passato
abbia risolto
abbia risolto
abbia risolto
abbiamo risolto
abbiate risolto
abbiano risolto

Trapassato
avessi risolto
avessi risolto
avesse risolto
avessimo risolto
aveste risolto
avessero risolto

Condizionale

Semplice
risolverei
risolveresti
risolverebbe
risolveremmo
risolvereste
risolverebbero

Composto
avrei risolto
avresti risolto
avrebbe risolto
avremmo risolto
avreste risolto
avrebbero risolto

Imperativo
(tu) risolvi
(Lei) risolva
(noi) risolviamo
(voi) risolvete
(loro) risolvano

Infinito passato
avere risolto

Participio

Presente
risolvente

Passato
risolto

Gerundio

Presente
risolvendo

Passato
avendo risolto

Anwendungsbeispiele

Ho un problema che non riesco a **risolvere.** *Ich habe ein Problem, das ich nicht **lösen** kann.*
In che tempo **avete risolto** il sudoku? *In welcher Zeit **habt ihr** das Sudoku **gelöst**?*
Le riforme non **risolsero** i conflitti sociali. *Die Reformen **lösten** die sozialen Konflikte nicht.*
Se potessi **risolverei** il contratto. *Wenn ich könnte, **würde ich** den Vertrag **auflösen**.*
Sto risolvendo un indovinello. ***Ich löse gerade** ein Rätsel.*

Redewendungen

risolvere un problema *ein Problem lösen*
risolvere un indovinello *ein Rätsel lösen*
risolvere un contratto *einen Vertrag auflösen*
risolvere tutti i dubbi *alle Zweifel/Bedenken zerstreuen*
risolversi *sich entscheiden/entschließen*
risolversi bene/male *gut/schlecht ausgehen*
risolversi in *hinauslaufen auf*

Ähnliche Verben

trovare una soluzione *eine Lösung finden*
regolare *regeln*
eliminare *beseitigen*
sciogliere *lösen, losmachen*
decidere *beschließen*
assolvere *freisprechen*
dissolvere *auflösen*

Aufgepasst!

Risolvere gehört zu den Verben der 2. Konjugation, die lediglich in der 1. und 3. Person Singular und der 3. Person Plural des Passato remoto sowie im Participio unregelmäßig sind.

49 rispondere *antworten*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
rispondo	ho	risposto
rispondi	hai	risposto
risponde	ha	risposto
rispondiamo	abbiamo	risposto
rispondete	avete	risposto
rispondono	hanno	risposto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
rispondevo	avevo	risposto
rispondevi	avevi	risposto
rispondeva	aveva	risposto
rispondevamo	avevamo	risposto
rispondevate	avevate	risposto
rispondevano	avevano	risposto

Passato remoto	Trapassato remoto	
risposi	ebbi	risposto
rispondesti	avesti	risposto
rispose	ebbe	risposto
rispondemmo	avemmo	risposto
rispondeste	aveste	risposto
risposero	ebbero	risposto

Futuro semplice	Futuro composto	
risponderò	avrò	risposto
risponderai	avrai	risposto
risponderà	avrà	risposto
risponderemo	avremo	risposto
risponderete	avrete	risposto
risponderanno	avranno	risposto

Congiuntivo

Presente
risponda
risponda
risponda
rispondiamo
rispondiate
rispondano

Imperfetto
rispondessi
rispondessi
rispondesse
rispondessimo
rispondeste
rispondessero

Passato	
abbia	risposto
abbia	risposto
abbia	risposto
abbiamo	risposto
abbiate	risposto
abbiano	risposto

Trapassato	
avessi	risposto
avessi	risposto
avesse	risposto
avessimo	risposto
aveste	risposto
avessero	risposto

Condizionale

Semplice
risponderei
risponderesti
risponderebbe
risponderemmo
rispondereste
risponderebbero

Composto	
avrei	risposto
avresti	risposto
avrebbe	risposto
avremmo	risposto
avreste	risposto
avrebbero	risposto

Imperativo

(tu)	rispondi
(Lei)	risponda
(noi)	rispondiamo
(voi)	rispondete
(loro)	rispondano

Infinito passato

avere risposto

Participio

Presente	Passato
rispondente	risposto

Gerundio

Presente	Passato
rispondendo	avendo risposto

Anwendungsbeispiele

Chi mi può **rispondere**? *Wer kann mir **antworten**?*
Al telefono non **risponde** nessuno. *Am Telefon **meldet sich** niemand.*
Hanno risposto all'invito con grande gioia. ***Sie haben** mit großer Freude **auf** die Einladung **reagiert**.*
Rispose con un sorriso. ***Er/Sie antwortete mit** einem Lächeln.*
Risposero che non sarebbe stato possibile. ***Sie antworteten, dass** es nicht möglich gewesen ist.*
Rispondete subito **alle** domande! ***Antwortet** sofort **auf** die Fragen!*

Redewendungen

rispondere ad una domanda *auf eine Frage antworten*
rispondere ad una lettera *auf einen Brief antworten*
rispondere di sì/no *mit Ja/Nein antworten*
rispondere a voce/per (i)scritto *mündlich/schriftlich antworten*
rispondere al nome di qu. *in jds. Namen antworten*
rispondere al saluto di qu. *den Gruß von jdm. erwidern*
rispondere al telefono *sich am Telefon melden*
rispondere senza essere chiamato *antworten, ohne gefragt zu werden*
rispondere in tribunale *sich vor Gericht verantworten*

Ähnliche Verben

dare una risposta *eine Antwort geben*
reagire *reagieren*
accettare *annehmen, zustimmen*
negare *verneinen, verweigern*
corrispondere *entsprechen, übereinstimmen*

Aufgepasst!

Rispondere ist nur in der 1. und 3. Person Singular sowie in der 3. Person Plural des Passato remoto und im Participio unregelmäßig.

Tipps & Tricks

Um sich das unregelmäßige Participio risposto leichter zu merken, denken Sie an das davon abgeleitete Substantiv la risposta *die Antwort*.

50 rompere *(zer)brechen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
rompo	ho	rotto
rompi	hai	rotto
rompe	ha	rotto
rompiamo	abbiamo	rotto
rompete	avete	rotto
rompono	hanno	rotto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
rompevo	avevo	rotto
rompevi	avevi	rotto
rompeva	aveva	rotto
rompevamo	avevamo	rotto
rompevate	avevate	rotto
rompevano	avevano	rotto

Passato remoto	Trapassato remoto	
ruppi	ebbi	rotto
rompesti	avesti	rotto
ruppe	ebbe	rotto
rompemmo	avemmo	rotto
rompeste	aveste	rotto
ruppero	ebbero	rotto

Futuro semplice	Futuro composto	
romperò	avrò	rotto
romperai	avrai	rotto
romperà	avrà	rotto
romperemo	avremo	rotto
romperete	avrete	rotto
romperanno	avranno	rotto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
rompa	rompessi
rompa	rompessi
rompa	rompesse
rompiamo	rompessimo
rompiate	rompeste
rompano	rompessero

Passato		Trapassato	
abbia	rotto	avessi	rotto
abbia	rotto	avessi	rotto
abbia	rotto	avesse	rotto
abbiamo	rotto	avessimo	rotto
abbiate	rotto	aveste	rotto
abbiano	rotto	avessero	rotto

Condizionale

Semplice	Composto	
romperei	avrei	rotto
romperesti	avresti	rotto
romperebbe	avrebbe	rotto
romperemmo	avremmo	rotto
rompereste	avreste	rotto
romperebbero	avrebbero	rotto

Imperativo

(tu)	rompi
(Lei)	rompa
(noi)	rompiamo
(voi)	rompete
(loro)	rompano

Infinito passato

avere rotto

Participio

Presente	Passato
rompente	**rotto**

Gerundio

Presente	Passato
rompendo	avendo rotto

Anwendungsbeispiele

Cadendo **si rompe** il braccio destro. *Durch den Sturz* ***bricht er/sie sich*** *den rechten Arm.*
Mio fratello **ha rotto** la zuppiera. *Mein Bruder* ***hat*** *die Suppenschüssel* ***zerbrochen.***
La mia macchina **è rotta.** *Mein Auto* ***ist kaputt.***
Il bacio **ruppe** l'incantesimo e Biancaneve si svegliò. *Der Kuss* ***brach*** *den Zauber und Schneeweißchen wachte auf.*

Redewendungen

rompere un accordo *eine Vereinbarung brechen*
rompere un piatto *einen Teller zerbrechen*
rompere un ramo *einen Ast abbrechen*
rompere le ossa a qu. *jdm. die Knochen brechen*
rompere le scatole a qu. (umgs.) *jdm. auf die Nerven gehen*
rompere con qu. *mit jdm. brechen*
rompersi *kaputtgehen*
rompersi una gamba/un braccio *sich ein Bein/einen Arm brechen*
rompersi la schiena *sich kaputtmachen*
rompersi la testa *sich den Kopf zerbrechen*

Ähnliche Verben

infrangere *zerbrechen*
guastare *kaputt machen, verderben*
rovinarsi *kaputt-/zugrunde gehen*
spezzare *(entzwei)brechen*
spaccare *entzweischlagen*
corrompere *bestechen, korrumpieren*
interrompere *unterbrechen*
irrompere *einbrechen, eindringen*
prorompere *hervor-/ausbrechen*

Aufgepasst!

Rompere gehört zu einer Reihe von Verben auf **-ere**, die lediglich im Participio und im Passato remoto Unregelmäßigkeiten aufweisen.

51 salire *(hoch)steigen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
salgo	sono	salito
sali	sei	salito
sale	è	salito
saliamo	siamo	saliti
salite	siete	saliti
salgono	sono	saliti

Imperfetto	Trapassato prossimo	
salivo	ero	salito
salivi	eri	salito
saliva	era	salito
salivamo	eravamo	saliti
salivate	eravate	saliti
salivano	erano	saliti

Passato remoto	Trapassato remoto	
salii	fui	salito
salisti	fosti	salito
salì	fu	salito
salimmo	fummo	saliti
saliste	foste	saliti
salirono	furono	saliti

Futuro semplice	Futuro composto	
salirò	sarò	salito
salirai	sarai	salito
salirà	sarà	salito
saliremo	saremo	saliti
salirete	sarete	saliti
saliranno	saranno	saliti

Congiuntivo

Presente
salga
salga
salga
saliamo
saliate
salgano

Imperfetto
salissi
salissi
salisse
salissimo
saliste
salissero

Passato	
sia	salito
sia	salito
sia	salito
siamo	saliti
siate	saliti
siano	saliti

Trapassato	
fossi	salito
fossi	salito
fosse	salito
fossimo	saliti
foste	saliti
fossero	saliti

Condizionale

Semplice
salirei
saliresti
salirebbe
saliremmo
salireste
salirebbero

Composto	
sarei	salito
saresti	salito
sarebbe	salito
saremmo	saliti
sareste	saliti
sarebbero	saliti

Imperativo

(tu)	sali
(Lei)	salga
(noi)	saliamo
(voi)	salite
(loro)	salgano

Infinito passato

essere salito

Participio

Presente
salente/saliente

Passato
salito

Gerundio

Presente
salendo

Passato
essendo salito

Anwendungsbeispiele

Saliamo sulla Torre di Pisa? ***Steigen wir auf*** *den Turm von Pisa?*
I prezzi **salgono** ancora. *Die Preise **steigen** weiter.*
Il sentiero **saliva** dolcemente. *Der Weg **stieg** leicht **an**.*
Salite che si parte! ***Steigt ein**, wir fahren los!*

Redewendungen

salire le scale/i gradini *die Treppe/die Stufen hinaufsteigen*
salire un monte *einen Berg besteigen, auf einen Berg steigen*
salire con l'ascensore *mit dem Aufzug hochfahren*
salire su una sedia *auf einen Stuhl steigen*
salire sul treno/sulla macchina *in den Zug/ins Auto einsteigen*
salire alla testa *zu Kopf steigen*

Ähnliche Verben

andare su *hochgehen/-steigen*
aumentare *steigen, vermehren*
montare *(auf)steigen*
assalire *angreifen*
risalire *wieder hochsteigen*

Aufgepasst!

Das Verb salire ist weitgehend regelmäßig. Die einzigen Ausnahmen bilden die Formen, deren Endung mit -a oder -o beginnt, da hier zwischen Verbstamm und Endung ein -g eingeschoben wird (Indicativo presente, Congiuntivo presente, Imperativo). Beachten Sie auch, dass es im Participio presente zwei Formen gibt, wobei die unregelmäßig gebildete Form saliente gebräuchlicher ist.

Zur Bildung der zusammengesetzten Zeiten wird bei intransitivem Gebrauch (ohne direktes Objekt) das Hilfsverb essere *sein* verwendet, bei transitivem Gebrauch (mit direktem Objekt) avere *haben*:
Sono saliti sul treno. *Sie sind in den Zug eingestiegen.*
Hanno salito le scale. *Sie sind die Treppen hinaufgestiegen.*

Tipps & Tricks

Das eingeschobene -g findet sich z. B. auch bei den Verben venire *kommen* und tenere *halten*.

sapere *wissen, können*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
so	ho	saputo
sai	hai	saputo
sa	ha	saputo
sappiamo	abbiamo	saputo
sapete	avete	saputo
sanno	hanno	saputo

Imperfetto	Trapassato prossimo	
sapevo	avevo	saputo
sapevi	avevi	saputo
sapeva	aveva	saputo
sapevamo	avevamo	saputo
sapevate	avevate	saputo
sapevano	avevano	saputo

Passato remoto	Trapassato remoto	
seppi	ebbi	saputo
sapesti	avesti	saputo
seppe	ebbe	saputo
sapemmo	avemmo	saputo
sapeste	aveste	saputo
seppero	ebbero	saputo

Futuro semplice	Futuro composto	
saprò	avrò	saputo
saprai	avrai	saputo
saprà	avrà	saputo
sapremo	avremo	saputo
saprete	avrete	saputo
sapranno	avranno	saputo

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
sappia	sapessi
sappia	sapessi
sappia	sapesse
sappiamo	sapessimo
sappiate	sapeste
sappiano	sapessero

Passato		Trapassato	
abbia	saputo	avessi	saputo
abbia	saputo	avessi	saputo
abbia	saputo	avesse	saputo
abbiamo	saputo	avessimo	saputo
abbiate	saputo	aveste	saputo
abbiano	saputo	avessero	saputo

Condizionale

Semplice	Composto	
saprei	avrei	saputo
sapresti	avresti	saputo
saprebbe	avrebbe	saputo
sapremmo	avremmo	saputo
sapreste	avreste	saputo
saprebbero	avrebbero	saputo

Imperativo

(tu)	sappi
(Lei)	sappia
(noi)	sappiamo
(voi)	sappiate
(loro)	sappiano

Infinito passato

avere saputo

Participio

Presente	Passato
sapiente	saputo

Gerundio

Presente	Passato
sapendo	avendo saputo

Anwendungsbeispiele

Sai suonare il pianoforte? ***Kannst du*** *Klavier spielen?*
Non **si sa** mai! ***Man kann*** *nie* ***wissen!***
Mi sa che Maurizio si è innamorato. ***Ich habe den Eindruck, dass*** *Maurizio verliebt ist.*
Sapevo che sarebbe andata così. ***Ich wusste, dass*** *es so kommen würde.*
Come se lo **sapessi**! *Als ob* ***ich*** *das* ***wüsste!***
Non **saprei** cosa dire. ***Ich wüsste*** *nicht, was ich sagen sollte.*

Witz

Riccardo: «So che hai litigato con tua moglie. Com'è finita?»
Stefano: «Sapessi, è venuta da me in ginocchio.»
Riccardo: «Ah, sì? E che cosa ha detto?»
Stefano: «Vieni fuori da sotto il letto, vigliacco!»

Ähnliche Verben

essere informato *wissen, informiert sein*
capire *verstehen*
conoscere *kennen*
ricordarsi *sich erinnern*
risapere *erfahren*

Gebrauch

Achten Sie auf den Bedeutungsunterschied, wenn sapere im Imperfetto oder im Passato prossimo verwendet wird:
Sapevo che ... ***Ich wusste****, dass ...*
Ho saputo che ... ***Ich habe erfahren****, dass ...*

In Verbindung mit der Präposition di hat sapere auch die Bedeutung *schmecken/riechen nach*:
Questo vino **sa di** tappo. *Dieser Wein* ***schmeckt nach*** *Korken.*
Il vento **sa di** mare. *Der Wind* ***riecht nach*** *Meer.*

Tipps & Tricks

Das deutsche Verb *können* wird mit sapere wiedergegeben, wenn es sich um eine Fähigkeit handelt, die erlernt wurde (vgl. potere *können*).

sbagliare *einen Fehler machen*

Stammauslaut -i entfällt vor -i

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
sbaglio	ho	sbagliato
sbagli	hai	sbagliato
sbaglia	ha	sbagliato
sbagliamo	abbiamo	sbagliato
sbagliate	avete	sbagliato
sbagliano	hanno	sbagliato

Imperfetto	Trapassato prossimo	
sbagliavo	avevo	sbagliato
sbagliavi	avevi	sbagliato
sbagliava	aveva	sbagliato
sbagliavamo	avevamo	sbagliato
sbagliavate	avevate	sbagliato
sbagliavano	avevano	sbagliato

Passato remoto	Trapassato remoto	
sbagliai	ebbi	sbagliato
sbagliasti	avesti	sbagliato
sbagliò	ebbe	sbagliato
sbagliammo	avemmo	sbagliato
sbagliaste	aveste	sbagliato
sbagliarono	ebbero	sbagliato

Futuro semplice	Futuro composto	
sbaglierò	avrò	sbagliato
sbaglierai	avrai	sbagliato
sbaglierà	avrà	sbagliato
sbaglieremo	avremo	sbagliato
sbaglierete	avrete	sbagliato
sbaglieranno	avranno	sbagliato

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
sbagli	sbagliassi
sbagli	sbagliassi
sbagli	sbagliasse
sbagliamo	sbagliassimo
sbagliate	sbagliaste
sbaglino	sbagliassero

Passato		Trapassato	
abbia	sbagliato	avessi	sbagliato
abbia	sbagliato	avessi	sbagliato
abbia	sbagliato	avesse	sbagliato
abbiamo	sbagliato	avessimo	sbagliato
abbiate	sbagliato	aveste	sbagliato
abbiano	sbagliato	avessero	sbagliato

Condizionale

Semplice	Composto	
sbaglierei	avrei	sbagliato
sbaglieresti	avresti	sbagliato
sbaglierebbe	avrebbe	sbagliato
sbaglieremmo	avremmo	sbagliato
sbagliereste	avreste	sbagliato
sbaglierebbero	avrebbero	sbagliato

Imperativo

(tu)	sbaglia
(Lei)	sbagli
(noi)	sbagliamo
(voi)	sbagliate
(loro)	spaglino

Infinito passato

avere sbagliato

Participio

Presente	Passato
sbagliante	sbagliato

Gerundio

Presente	Passato
sbagliando	avendo sbagliato

sbagliare *einen Fehler machen*

Anwendungsbeispiele

Spesso **sbaglia i calcoli.** *Oft **verrechnet er/sie sich.***
Sua figlia **sbagliava** ancora **a scrivere.** *Seine/Ihre Tochter **schrieb** noch **fehlerhaft.***
Mi dispiace molto, **ho sbagliato numero.** *Es tut mir sehr leid, **ich habe mich verwählt.***
A Roma **sbagliarono treno.** *In Rom **nahmen sie den falschen Zug.***
Sbagliando s'impara! ***Aus Fehlern** lernt man!*
Purtroppo **si è sbagliato**! *Leider **hat er sich geirrt**!*
Ho sbagliato a sposarmi così giovane. ***Es war ein Fehler von mir**, so jung zu heiraten.*

Witz

A scuola la maestra domanda a Pierino: «Fammi un esempio di ingiustizia!» Pierino risponde: «Ehm ... quando io prendo un brutto voto perché papà ha sbagliato i compiti!»

Ähnliche Verben

confondere *verwechseln*
fallire *verfehlen*
fare un errore *einen Fehler machen*
errare *(sich) irren*
scambiare *verwechseln, vertauschen*
fraintendere *missdeuten*
equivocare *missverstehen*

Aufgepasst!

Die Besonderheit bei dem sonst regelmäßigen Verb sbagliare ist, dass ein -i entfällt, wenn die Endung mit -i beginnt (▷ Grammatik rund ums Verb, 1.1): (tu) sbagli, (noi) sbagliamo usw. Dies betrifft manche Formen im Indicativo presente und im Imperativo sowie alle Formen im Congiuntivo presente.

Tipps & Tricks

Wie sbagliare werden alle Verben auf -gliare, -chiare und -ziare konjugiert, z. B. tagliare *schneiden*, rischiare *riskieren*, ringraziare *danken* usw.

54 scrivere *schreiben*

Indicativo

Presente
scrivo
scrivi
scrive
scriviamo
scrivete
scrivono

Passato prossimo
ho	scritto
hai	scritto
ha	scritto
abbiamo	scritto
avete	scritto
hanno	scritto

Imperfetto
scrivevo
scrivevi
scriveva
scrivevamo
scrivevate
scrivevano

Trapassato prossimo
avevo	scritto
avevi	scritto
aveva	scritto
avevamo	scritto
avevate	scritto
avevano	scritto

Passato remoto
scrissi
scrivesti
scrisse
scrivemmo
scriveste
scrissero

Trapassato remoto
ebbi	scritto
avesti	scritto
ebbe	scritto
avemmo	scritto
aveste	scritto
ebbero	scritto

Futuro semplice
scriverò
scriverai
scriverà
scriveremo
scriverete
scriveranno

Futuro composto
avrò	scritto
avrai	scritto
avrà	scritto
avremo	scritto
avrete	scritto
avranno	scritto

Congiuntivo

Presente
scriva
scriva
scriva
scriviamo
scriviate
scrivano

Imperfetto
scrivessi
scrivessi
scrivesse
scrivessimo
scriveste
scrivessero

Passato
abbia	scritto
abbia	scritto
abbia	scritto
abbiamo	scritto
abbiate	scritto
abbiano	scritto

Trapassato
avessi	scritto
avessi	scritto
avesse	scritto
avessimo	scritto
aveste	scritto
avessero	scritto

Condizionale

Semplice
scriverei
scriveresti
scriverebbe
scriveremmo
scrivereste
scriverebbero

Composto
avrei	scritto
avresti	scritto
avrebbe	scritto
avremmo	scritto
avreste	scritto
avrebbero	scritto

Imperativo
(tu)	scrivi
(Lei)	scriva
(noi)	scriviamo
(voi)	scrivete
(loro)	scrivano

Infinito passato
avere scritto

Participio

Presente
scrivente

Passato
scritto

Gerundio

Presente
scrivendo

Passato
avendo scritto

Anwendungsbeispiele

Hai imparato a **scrivere a macchina**? *Hast du das **Maschinenschreiben** gelernt?*
Come **si scrive** il Suo nome? *Wie **schreibt man** Ihren Namen?*
Ti **scriverò** una cartolina da Palermo. ***Ich werde** dir eine Karte aus Palermo **schreiben**.*
Scrisse un articolo sulla violenza alle donne. ***Er/Sie schrieb** einen Artikel über die Gewalt an Frauen.*
Avete scritto in modo illeggibile. ***Ihr habt** unleserlich **geschrieben**.*
Sul cartello **è scritto** «Benvenuti». *Auf dem Schild **steht** „Willkommen".*

Redewendungen

scrivere una lettera/un SMS *einen Brief/eine SMS schreiben*
scrivere un libro/un poema *ein Buch/ein Gedicht schreiben*
scrivere a mano/a macchina *mit der Hand/der Maschine schreiben*
scrivere sul foglio/sulla lavagna *auf das Blatt/die Tafel schreiben*
scrivere maiuscolo/minuscolo *groß-/kleinschreiben*

Ähnliche Verben

descrivere *beschreiben*
iscrivere *eintragen, einschreiben*
prescrivere *verjähren lassen, vorschreiben, verschreiben*
proscrivere *verbannen, ächten, abschaffen*
riscrivere *wieder/erneut schreiben*
sottoscrivere *unterschreiben*
trascrivere *um-/abschreiben, eintragen, transkribieren*

Aufgepasst!

Scrivere gehört zu einer Reihe von Verben der 2. Konjugation, die nur im Participio und im Passato remoto (1. und 3. Person Singular sowie 3. Person Plural) Unregelmäßigkeiten aufweisen.

Tipps & Tricks

Prägen Sie sich auch die vom Participio scritto abgeleiteten Substantive lo scrittore/la scrittrice *der Schriftsteller/die Schriftstellerin* sowie la scrittura *die Schrift* ein.

55 sedere *sitzen*

-e ➞ -ie

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
siedo/seggo	sono	seduto
siedi	sei	seduto
siede	è	seduto
sediamo	siamo	seduti
sedete	siete	seduti
siedono/seggono	sono	seduti

Imperfetto	Trapassato prossimo	
sedevo	ero	seduto
sedevi	eri	seduto
sedeva	era	seduto
sedevamo	eravamo	seduti
sedevate	eravate	seduti
sedevano	erano	seduti

Passato remoto	Trapassato remoto	
sedei/sedetti	fui	seduto
sedesti	fosti	seduto
sedé/sedette	fu	seduto
sedemmo	fummo	seduti
sedeste	foste	seduti
sederono/sedettero	furono	seduti

Futuro semplice	Futuro composto	
sederò	sarò	seduto
sederai	sarai	seduto
sederà	sarà	seduto
sederemo	saremo	seduti
sederete	sarete	seduti
sederanno	saranno	seduti

Congiuntivo

Presente
sieda/segga
sieda/segga
sieda/segga
sediamo
sediate
siedano/seggano

Imperfetto
sedessi
sedessi
sedesse
sedessimo
sedeste
sedessero

Passato	
sia	seduto
sia	seduto
sia	seduto
siamo	seduti
siate	seduti
siano	seduti

Trapassato	
fossi	seduto
fossi	seduto
fosse	seduto
fossimo	seduti
foste	seduti
fossero	seduti

Condizionale

Semplice
sederei
sederesti
sederebbe
sederemmo
sedereste
sederebbero

Composto	
sarei	seduto
saresti	seduto
sarebbe	seduto
saremmo	seduti
sareste	seduti
sarebbero	seduti

Imperativo

(tu)	siedi
(Lei)	sieda/segga
(noi)	sediamo
(voi)	sedete
(loro)	siedano/seggano

Infinito passato

essere seduto

Participio

Presente	Passato
sedente	seduto

Gerundio

Presente	Passato
sedendo	essendo seduto

Anwendungsbeispiele

Preferisce **sedere** all'interno o all'aperto? *Möchten Sie lieber drinnen oder im Freien **sitzen**?*

Mi siedo sulla poltrona. ***Ich setze mich auf** den Sessel.*

Perché non **vi siete seduti in** prima fila? *Wieso **habt ihr euch** nicht **in** die erste Reihe **gesetzt**?*

Sedeva allo sportello di una banca. ***Er/Sie saß am** Schalter in einer Bank.*

Prego, **si sieda** pure! *Bitte **setzen Sie sich** ruhig!*

Mettiti a sedere per un'istante. ***Setz dich** einen Augenblick **hin**!*

Redewendungen

sedere su una sedia/sul divano *auf einem Stuhl/dem Sofa sitzen*
sedere a tavola *am Tisch sitzen*
sedere in sella/sulle ginocchia *auf dem Sattel/Schoß sitzen*
sedere in giudizio *Richter sein*
essere/stare seduto *sitzen*
restare/rimanere seduto *sitzen bleiben*
mettersi a sedere *sich hinsetzen*
sedersi a tavola *sich zu Tisch setzen*
il posto a sedere *der Sitzplatz*

Ähnliche Verben

accomodarsi *sich hinsetzen*
possedere *besitzen*

Aufgepasst!

In den stammbetonten Formen wird der Stammvokal **-e** zu **-ie**, z. B. (io) **sie**do, (loro) **sie**dono usw. Eher selten und meist nur in literarischen Texten wird stattdessen der Stamm **segg-** gebraucht.

Die zusammengesetzten Zeiten können auch mit dem Hilfsverb avere *haben* gebildet werden, z. B. **ha** seduto, **aveva** seduto usw.

spargere *(aus)streuen, verbreiten*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
spargo	ho	sparso
spargi	hai	sparso
sparge	ha	sparso
spargiamo	abbiamo	sparso
spargete	avete	sparso
spargono	hanno	sparso

Imperfetto	Trapassato prossimo	
spargevo	avevo	sparso
spargevi	avevi	sparso
spargeva	aveva	sparso
spargevamo	avevamo	sparso
spargevate	avevate	sparso
spargevano	avevano	sparso

Passato remoto	Trapassato remoto	
sparsi	ebbi	sparso
spargesti	avesti	sparso
sparse	ebbe	sparso
spargemmo	avemmo	sparso
spargeste	aveste	sparso
sparsero	ebbero	sparso

Futuro semplice	Futuro composto	
spargerò	avrò	sparso
spargerai	avrai	sparso
spargerà	avrà	sparso
spargeremo	avremo	sparso
spargerete	avrete	sparso
spargeranno	avranno	sparso

Congiuntivo

Presente
sparga
sparga
sparga
spargiamo
spargiate
spargano

Imperfetto
spargessi
spargessi
spargesse
spargessimo
spargeste
spargessero

Passato	
abbia	sparso
abbia	sparso
abbia	sparso
abbiamo	sparso
abbiate	sparso
abbiano	sparso

Trapassato	
avessi	sparso
avessi	sparso
avesse	sparso
avessimo	sparso
aveste	sparso
avessero	sparso

Condizionale

Semplice
spargerei
spargeresti
spargerebbe
spargeremmo
spargereste
spargerebbero

Composto	
avrei	sparso
avresti	sparso
avrebbe	sparso
avremmo	sparso
avreste	sparso
avrebbero	sparso

Imperativo

(tu)	spargi
(Lei)	sparga
(noi)	spargiamo
(voi)	spargete
(loro)	spargano

Infinito passato

avere sparso

Participio

Presente	Passato
spargente	sparso

Gerundio

Presente	Passato
spargendo	avendo sparso

Anwendungsbeispiele

La pigna si apre e **sparge** i semi. *Der Pinienzapfen öffnet sich und **streut** die Samen **aus**.*
Spargo la crema sul mio viso. ***Ich verteile** die Creme in meinem Gesicht.*
Presto la notizia **si spargeva in** tutta la città. *Bald **verbreitete sich** die Nachricht **in** der ganzen Stadt.*
Il bambino **ha sparso** tutto il latte. *Das Kind **hat** die ganze Milch **verschüttet**.*
Sparsero fiori **sul** mare per ricordare i marinai scomparsi. ***Sie streuten** Blumen **ins** Meer, um der verschollenen Seeleute zu gedenken.*

Redewendungen

spargere sale *Salz streuen*
spargere terrore *Schrecken verbreiten*
spargere una voce *ein Gerücht verbreiten*
spargere lacrime *Tränen vergießen*
spargere sangue *Blut vergießen*
spargere luce/calore *Licht/Wärme ausstrahlen*
spargere sudore *schwitzen*

Andere Verben

avvicinare *annähern*
riunire *versammeln, vereinen*
raccogliere *(ein)sammeln, ernten*
stringere *drücken, drängen*

Gebrauch

Beachten Sie, dass spargere in den drei Formen des Passato remoto und im Participio unregelmäßig ist.

Das Participio sparso wird häufig auch als Adjektiv in der Bedeutung *lose* gebraucht, z. B. pagine sparse *lose Seiten*.

spegnere *löschen, ausschalten*

-gn ➞ -ng vor -a und -o

Indicativo

Presente
spengo
spegni
spegne
spegniamo
spegnete
spengono

Passato prossimo
ho spento
hai spento
ha spento
abbiamo spento
avete spento
hanno spento

Imperfetto
spegnevo
spegnevi
spegneva
spegnevamo
spegnevate
spegnevano

Trapassato prossimo
avevo spento
avevi spento
aveva spento
avevamo spento
avevate spento
avevano spento

Passato remoto
spensi
spegnesti
spense
spegnemmo
spegneste
spensero

Trapassato remoto
ebbi spento
avesti spento
ebbe spento
avemmo spento
aveste spento
ebbero spento

Futuro semplice
spegnerò
spegnerai
spegnerà
spegneremo
spegnerete
spegneranno

Futuro composto
avrò spento
avrai spento
avrà spento
avremo spento
avrete spento
avranno spento

Congiuntivo

Presente
spenga
spenga
spenga
spegniamo
spegniate
spengano

Imperfetto
spegnessi
spegnessi
spegnesse
spegnessimo
spegneste
spegnessero

Passato
abbia spento
abbia spento
abbia spento
abbiamo spento
abbiate spento
abbiano spento

Trapassato
avessi spento
avessi spento
avesse spento
avessimo spento
aveste spento
avessero spento

Condizionale

Semplice
spegnerei
spegneresti
spegnerebbe
spegneremmo
spegnereste
spegnerebbero

Composto
avrei spento
avresti spento
avrebbe spento
avremmo spento
avreste spento
avrebbero spento

Imperativo
(tu) spegni
(Lei) spenga
(noi) spegniamo
(voi) spegnete
(loro) spengano

Infinito passato
avere spento

Participio

Presente
spegnente

Passato
spento

Gerundio

Presente
spegnendo

Passato
avendo spento

Anwendungsbeispiele

I vigili del fuoco riescono a **spegnere** l'incendio. *Die Feuerwehrleute schaffen es, den Brand zu **löschen**.*
Spengo il cellulare per caricarlo. ***Ich mache** das Handy **aus**, um es aufzuladen.*
La morfina **spegne** il dolore. *Morphium **dämpft** den Schmerz.*
Hai spento la luce? ***Hast du** das Licht **ausgemacht**?*
Spense il motore e scese dalla macchina. ***Er/Sie schaltete** den Motor **aus** und stieg aus dem Auto.*
Per favore, **spenga** la sigaretta! ***Machen Sie** bitte die Zigarette **aus**!*

Redewendungen

spegnere la radio/televisione *das Radio/den Fernseher ausschalten*
spegnere un fuoco/incendio *ein Feuer/einen Brand löschen*
spegnere una candela *eine Kerze ausblasen/-machen*
spegnere la sete *den Durst löschen*
spegnersi *ausgehen, stehen bleiben*

Ähnliche Verben

chiudere *zumachen*
fermare *anhalten*
estinguere *löschen*
placare *beruhigen, stillen*

Aufgepasst!

Bei dem Verb spegnere wird das -gn des Verbstammes zu -ng, wenn die Endung mit -a oder -o beginnt, z. B. (io) spen**g**o, (Lei) spen**g**a usw.
Achten Sie bei der Aussprache darauf, dass das -g des Verbstammes nur in den Formen mit -ng hörbar ist!

Unregelmäßige Formen gibt es zudem im Passato remoto (1. und 3. Person Singular sowie 3. Person Plural) und im Participio.

Tipps & Tricks

Eine ähnliche Besonderheit weisen z. B. auch die Verben venire *kommen*, rimanere *bleiben* und tenere *halten* auf: Beginnt die Endung mit -a oder -o, wird ein -g eingeschoben, z. B. (io) ven**g**o, (loro) riman**g**ono, (Lei) ten**g**a.

58 stare *bleiben, stehen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
sto	sono	stato
stai	sei	stato
sta	è	stato
stiamo	siamo	stati
state	siete	stati
stanno	sono	stati

Imperfetto	Trapassato prossimo	
stavo	ero	stato
stavi	eri	stato
stava	era	stato
stavamo	eravamo	stati
stavate	eravate	stati
stavano	erano	stati

Passato remoto	Trapassato remoto	
stetti	fui	stato
stesti	fosti	stato
stette	fu	stato
stemmo	fummo	stati
steste	foste	stati
stettero	furono	stati

Futuro semplice	Futuro composto	
starò	sarò	stato
starai	sarai	stato
starà	sarà	stato
staremo	saremo	stati
starete	sarete	stati
staranno	saranno	stati

Congiuntivo

Presente
stia
stia
stia
stiamo
stiate
stiano

Imperfetto
stessi
stessi
stesse
stessimo
steste
stessero

Passato	
sia	stato
sia	stato
sia	stato
siamo	stati
siate	stati
siano	stati

Trapassato	
fossi	stato
fossi	stato
fosse	stato
fossimo	stati
foste	stati
fossero	stati

Condizionale

Semplice
starei
staresti
starebbe
staremmo
stareste
starebbero

Composto	
sarei	stato
saresti	stato
sarebbe	stato
saremmo	stati
sareste	stati
sarebbero	stati

Imperativo

(tu)	sta'/stai
(Lei)	stia
(noi)	stiamo
(voi)	state
(loro)	stiano

Infinito passato

essere stato

Participio

Presente	Passato
stante	stato

Gerundio

Presente	Passato
stando	essendo stato

Anwendungsbeispiele

Come **stai**? *Wie **geht es dir**?*
Questa giacca **ti sta** benissimo. *Diese Jacke **steht dir** sehr gut.*
Io non **ci sto**! *Ich **mache** nicht **mit**!*
Che cosa **state facendo**? *Was **macht ihr gerade**?*
Gli ospiti **stavano per** partire. *Die Gäste **waren im Begriff** abzureisen/**wollten gerade** abreisen.*

Redewendungen

stare bene/male/così così *gut/schlecht/einigermaßen gehen*
stare attento *aufmerksam sein*
stare tranquillo *ruhig bleiben/sein*
stare in piedi *stehen*
stare seduto *sitzen*
stare fermo *stillstehen*
stare a casa *zu Hause sein/bleiben*
stare a cuore *am Herzen liegen*
starci *einverstanden sein, mitmachen*
starci con qu. *mit jdm. gehen*
lasciar stare *(sein) lassen*

Ähnliche Verben

rimanere *bleiben*
essere *sein, sich befinden*
soggiornare *sich aufhalten*
trovarsi *sich befinden*

Aufgepasst!

Der Stammvokal -a bleibt im Futuro sowie im Condizionale semplice erhalten: (tu) starai, (lui) starebbe usw. Im Passato remoto und im Congiuntivo imperfetto hingegen wird der Stammvokal zu -e: (lui) stette, (noi) stessimo usw.

Tipps & Tricks

Die Konjugation von stare weist viele Gemeinsamkeiten mit dare *geben* auf. Prägen Sie sich zudem die häufig gebrauchten Wendungen stare per fare *im Begriff sein zu tun* und stare facendo *gerade tun* gut ein!

59 stringere *drücken*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	Imperfetto	Trapassato prossimo
stringo	ho stretto	stringevo	avevo stretto
stringi	hai stretto	stringevi	avevi stretto
stringe	ha stretto	stringeva	aveva stretto
stringiamo	abbiamo stretto	stringevamo	avevamo stretto
stringete	avete stretto	stringevate	avevate stretto
stringono	hanno stretto	stringevano	avevano stretto

Passato remoto	Trapassato remoto	Futuro semplice	Futuro composto
strinsi	ebbi stretto	stringerò	avrò stretto
stringesti	avesti stretto	stringerai	avrai stretto
strinse	ebbe stretto	stringerà	avrà stretto
stringemmo	avemmo stretto	stringeremo	avremo stretto
stringeste	aveste stretto	stringerete	avrete stretto
strinsero	ebbero stretto	stringeranno	avranno stretto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto	Passato	Trapassato
stringa	stringessi	abbia stretto	avessi stretto
stringa	stringessi	abbia stretto	avessi stretto
stringa	stringesse	abbia stretto	avesse stretto
stringiamo	stringessimo	abbiamo stretto	avessimo stretto
stringiate	stringeste	abbiate stretto	aveste stretto
stringano	stringessero	abbiano stretto	avessero stretto

Condizionale

Semplice	Composto
stringerei	avrei stretto
stringeresti	avresti stretto
stringerebbe	avrebbe stretto
stringeremmo	avremmo stretto
stringereste	avreste stretto
stringerebbero	avrebbero stretto

Imperativo

(tu)	stringi
(Lei)	stringa
(noi)	stringiamo
(voi)	stringete
(loro)	stringano

Infinito passato

avere stretto

Participio

Presente	Passato
stringente	stretto

Gerundio

Presente	Passato
stringendo	avendo stretto

Anwendungsbeispiele

Questa gonna è da **stringere** qui. *Diesen Rock muss man hier etwas* ***enger machen.***
Sorridendo il direttore mi **stringe** la mano. *Lächelnd* ***drückt*** *der Direktor mir die Hand.*
Le scarpe **stringono** troppo. *Die Schuhe* ***drücken*** *zu sehr.*
La madre **strinse** i bambini **fra le braccia.** *Die Mutter* ***schloss*** *die Kinder* ***in die Arme.***
Quest'anno **ho stretto** tante nuove amicizie. *Dieses Jahr* ***habe ich*** *viele neue Freundschaften* ***geschlossen.***
Ragazzi, per favore, **stringetevi** un pò! *Kinder,* ***rückt*** *bitte ein wenig* ***enger zusammen!***

Witz

A scuola la maestra propone un problema matematico.
La maestra dice: «Ci sono 30 sciatori che devono prendere la funivia. Ogni cabina trasporta 6 persone. Quante cabine occuperanno?»
Pierino prontamente risponde: «Cinque!»
La maestra domanda: «Che bravo! E se gli sciatori fossero 35?»
Pierino dice: «Si stringono!»

Ähnliche Verben

premere *drücken*
schiacciare *drücken, zerdrücken*
pressare *drücken, ausdrücken*
costringere *zwingen*
restringere/ristringere *enger machen, begrenzen*

Aufgepasst!

Das Verb stringere ist in der 1. und 3. Person Singular sowie in der 3. Person Plural des Passato remoto unregelmäßig. Des Weiteren wird das Participio unregelmäßig gebildet, wobei zu beachten ist, dass der Stammvokal -i zu -e wird: stretto.

60 tenere *halten*

-n ➞ -ng vor -a und -o

Indicativo

Presente	Passato prossimo	Imperfetto	Trapassato prossimo
tengo	ho tenuto	tenevo	avevo tenuto
tieni	hai tenuto	tenevi	avevi tenuto
tiene	ha tenuto	teneva	aveva tenuto
teniamo	abbiamo tenuto	tenevamo	avevamo tenuto
tenete	avete tenuto	tenevate	avevate tenuto
tengono	hanno tenuto	tenevano	avevano tenuto

Passato remoto	Trapassato remoto	Futuro semplice	Futuro composto
tenni	ebbi tenuto	terrò	avrò tenuto
tenesti	avesti tenuto	terrai	avrai tenuto
tenne	ebbe tenuto	terrà	avrà tenuto
tenemmo	avemmo tenuto	terremo	avremo tenuto
teneste	aveste tenuto	terrete	avrete tenuto
tennero	ebbero tenuto	terranno	avranno tenuto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto	Passato	Trapassato
tenga	tenessi	abbia tenuto	avessi tenuto
tenga	tenessi	abbia tenuto	avessi tenuto
tenga	tenesse	abbia tenuto	avesse tenuto
teniamo	tenessimo	abbiamo tenuto	avessimo tenuto
teniate	teneste	abbiate tenuto	aveste tenuto
tengano	tenessero	abbiano tenuto	avessero tenuto

Condizionale

Semplice	Composto
terrei	avrei tenuto
terresti	avresti tenuto
terrebbe	avrebbe tenuto
terremmo	avremmo tenuto
terreste	avreste tenuto
terrebbero	avrebbero tenuto

Imperativo

(tu)	tieni
(Lei)	tenga
(noi)	teniamo
(voi)	tenete
(loro)	tengano

Infinito passato

avere tenuto

Participio

Presente	Passato
tenente	tenuto

Gerundio

Presente	Passato
tenendo	avendo tenuto

Anwendungsbeispiele

Tiene bene il vaso che non cada. ***Er/Sie hält*** *die Vase gut* ***fest****, damit sie nicht herunterfällt.*
Tengono i bambini fra le braccia. ***Sie halten*** *die Kinder in den Armen.*
Lara **teneva all'**aspetto esteriore. *Lara* ***legte Wert auf*** *das Äußere.*
Tienilo, non ne ho più bisogno. ***Behalte es****, ich brauche es nicht mehr.*

Redewendungen

tenere qc. aperto/chiuso *etw. offen/geschlossen lassen*
tenere la parola *Wort halten*
tenere d'occhio qu. *jdn. im Auge behalten*
tenersi in piedi *sich auf den Beinen halten*
tenersi dal ridere *sich das Lachen verkneifen*

Ähnliche Verben

appartenere *gehören*
astenersi *sich enthalten*
contenere *enthalten*
mantenere *(er)halten*
ottenere *erlangen*
ritenere *halten für*
sostenere *stützen, halten*

Aufgepasst!

Bei dem Verb tenere wird das -n des Verbstammes zu -ng, wenn die Endung mit -a oder -o beginnt (Indicativo presente, Congiuntivo presente und Imperativo): (io) **teng**o, (loro) **teng**ano, (Lei) **teng**a. Beachten Sie außerdem im Indicativo presente, dass vor dem Stammvokal bei der 2. und 3. Person Singular ein -i eingeschoben wird: (tu) **tieni**, (lui) **tiene**.
Der Wortstamm ist im Futuro semplice sowie im Condizionale semplice verkürzt, wobei sich das -r verdoppelt: (tu) **terr**ai, (lui) **terr**ebbe usw.

Tipps & Tricks

Die gleichen Unregelmäßigkeiten wie bei tenere finden Sie auch bei dem Verb venire *kommen*. Am besten prägen Sie sich diese Formen zusammen ein.

togliere *wegnehmen*

-gli ➞ -lg vor -a und -o

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
tolgo	ho	tolto
togli	hai	tolto
toglie	ha	tolto
togliamo	abbiamo	tolto
togliete	avete	tolto
tolgono	hanno	tolto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
toglievo	avevo	tolto
toglievi	avevi	tolto
toglieva	aveva	tolto
toglievamo	avevamo	tolto
toglievate	avevate	tolto
toglievano	avevano	tolto

Passato remoto	Trapassato remoto	
tolsi	ebbi	tolto
togliesti	avesti	tolto
tolse	ebbe	tolto
togliemmo	avemmo	tolto
toglieste	aveste	tolto
tolsero	ebbero	tolto

Futuro semplice	Futuro composto	
toglierò	avrò	tolto
toglierai	avrai	tolto
toglierà	avrà	tolto
toglieremo	avremo	tolto
toglierete	avrete	tolto
toglieranno	avranno	tolto

Congiuntivo

Presente

tolga
tolga
tolga
togliamo
togliate
tolgano

Imperfetto

togliessi
togliessi
togliesse
togliessimo
toglieste
togliessero

Passato	
abbia	tolto
abbia	tolto
abbia	tolto
abbiamo	tolto
abbiate	tolto
abbiano	tolto

Trapassato	
avessi	tolto
avessi	tolto
avesse	tolto
avessimo	tolto
aveste	tolto
avessero	tolto

Condizionale

Semplice

toglierei
toglieresti
toglierebbe
toglieremmo
togliereste
toglierebbero

Composto	
avrei	tolto
avresti	tolto
avrebbe	tolto
avremmo	tolto
avreste	tolto
avrebbero	tolto

Imperativo

(tu)	**togli**
(Lei)	**tolga**
(noi)	**togliamo**
(voi)	togliete
(loro)	**tolgano**

Infinito passato

avere tolto

Participio

Presente	Passato
togliente	**tolto**

Gerundio

Presente	Passato
togliendo	avendo tolto

Anwendungsbeispiele

Puoi **togliere** la tovaglia? *Kannst du die Tischdecke **abnehmen**?*
Ne **tolgo** più della metà. ***Ich nehme** davon mehr als die Hälfte **weg**.*
Ciò non toglie che ci sia un rapporto. ***Das schließt nicht aus, dass** es einen Zusammenhang gibt.*
Si tolse la giacca e l'appese. ***Er/Sie zog sich** die Jacke **aus** und hängte sie auf.*

Redewendungen

togliere un dente *einen Zahn ziehen*
togliere un divieto *ein Verbot aufheben*
togliere la parola *das Wort entziehen*
togliersi *weggehen, sich entfernen*
togliersi la vita *sich das Leben nehmen*

Andere Verben

aggiungere *hinzufügen*
applicare *anbringen*
dare *geben*
inserire *einfügen/-stecken*
posare *hinstellen*

Aufgepasst!

Bei dem Verb togliere wird das -gli des Verbstammes zu -lg, wenn die Endung mit -a oder -o beginnt: (io) to**lg**o, (Lei) to**lg**a usw.
Beginnt die Endung mit -i, entfällt ein -i: (tu) togl**i**, (noi) togl**i**amo usw.

Unregelmäßigkeiten gibt es zudem im Passato remoto (1. und 3. Person Singular sowie 3. Person Plural) und im Participio.

Achten Sie bei der Aussprache darauf, dass das -g des Verbstammes nur in den Formen mit -lg hörbar ist.

Tipps & Tricks

Lernen Sie zusammen mit dem Verb togliere auch die Verben cogliere *pflücken* und scegliere *wählen*, da sie genauso konjugiert werden.

62 tradurre *übersetzen*

Infinitiv zusammengezogen
aus lat. traducere

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
traduco	ho	tradotto
traduci	hai	tradotto
traduce	ha	tradotto
traduciamo	abbiamo	tradotto
traducete	avete	tradotto
traducono	hanno	tradotto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
traducevo	avevo	tradotto
traducevi	avevi	tradotto
traduceva	aveva	tradotto
traducevamo	avevamo	tradotto
traducevate	avevate	tradotto
traducevano	avevano	tradotto

Passato remoto	Trapassato remoto	
tradussi	ebbi	tradotto
traducesti	avesti	tradotto
tradusse	ebbe	tradotto
traducemmo	avemmo	tradotto
traduceste	aveste	tradotto
tradussero	ebbero	tradotto

Futuro semplice	Futuro composto	
tradurrò	avrò	tradotto
tradurrai	avrai	tradotto
tradurrà	avrà	tradotto
tradurremo	avremo	tradotto
tradurrete	avrete	tradotto
tradurranno	avranno	tradotto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
traduca	traducessi
traduca	traducessi
traduca	traducesse
traduciamo	traducessimo
traduciate	traduceste
traducano	traducessero

Passato		Trapassato	
abbia	tradotto	avessi	tradotto
abbia	tradotto	avessi	tradotto
abbia	tradotto	avesse	tradotto
abbiamo	tradotto	avessimo	tradotto
abbiate	tradotto	aveste	tradotto
abbiano	tradotto	avessero	tradotto

Condizionale

Semplice	Composto	
tradurrei	avrei	tradotto
tradurresti	avresti	tradotto
tradurrebbe	avrebbe	tradotto
tradurremmo	avremmo	tradotto
tradurreste	avreste	tradotto
tradurrebbero	avrebbero	tradotto

Imperativo

(tu)	traduci
(Lei)	traduca
(noi)	traduciamo
(voi)	traducete
(loro)	traduciano

Infinito passato

avere tradotto

Participio

Presente	Passato
traducente	tradotto

Gerundio

Presente	Passato
traducendo	avendo tradotto

Anwendungsbeispiele

Non riesce a **tradurre** i suoi sentimenti. *Ihm/Ihr gelingt es nicht, seine/ihre Gefühle* ***wiederzugeben.***

L'interprete **traduce** simultaneamente il discorso del politico. *Der Dolmetscher* ***übersetzt*** *die Rede des Politikers simultan.*

Abbiamo tradotto il testo dall'italiano in tedesco. ***Wir haben*** *den Text vom Italienischen ins Deutsche* ***übersetzt.***

Redewendungen

tradurre a senso/alla lettera *sinngemäß/wörtlich übersetzen*
tradurre in parole povere *in einfache Worte kleiden*
tradurre in atto *in die Tat umsetzen*
tradurre in giudizio *vor Gericht bringen*

Ähnliche Verben

addurre *anführen, vorbringen*
condurre *fahren, führen, begleiten*
dedurre *folgern, abziehen*
indurre *bewegen, verleiten*
introdurre *hineinstecken, einführen*
produrre *erzeugen, herstellen*
ridurre *verringern, reduzieren*
sedurre *verführen, verlocken*

Aufgepasst!

Da das Verb tradurre von dem lateinischen Infinitiv traducere abstammt, gehört es zur 2. Konjugation. In den meisten Formen ist das -c dieser ursprünglichen Form erhalten geblieben: (io) tradu**c**o, (lui) tradu**c**eva, (loro) tradu**c**essero usw. (vgl. auch dire *sagen*). Im Futuro und im Condizionale semplice hingegen lautet der Verbstamm durr-.
Beachten Sie, dass der Stammvokal -u im Participio zu -o wird: trad**o**tto.

Tipps & Tricks

Prägen Sie sich neben tradurre auch den ursprünglichen Infinitiv traducere ein, sodass Sie die unregelmäßigen Formen leichter ableiten können.

63 trarre *ziehen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
traggo	ho	tratto
trai	hai	tratto
trae	ha	tratto
traiamo	abbiamo	tratto
traete	avete	tratto
traggono	hanno	tratto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
traevo	avevo	tratto
traevi	avevi	tratto
traeva	aveva	tratto
traevamo	avevamo	tratto
traevate	avevate	tratto
traevano	avevano	tratto

Passato remoto	Trapassato remoto	
trassi	ebbi	tratto
traesti	avesti	tratto
trasse	ebbe	tratto
traemmo	avemmo	tratto
traeste	aveste	tratto
trassero	ebbero	tratto

Futuro semplice	Futuro composto	
trarrò	avrò	tratto
trarrai	avrai	tratto
trarrà	avrà	tratto
trarremo	avremo	tratto
trarrete	avrete	tratto
trarranno	avranno	tratto

Congiuntivo

Presente
tragga
tragga
tragga
traiamo
traiate
traggano

Imperfetto
traessi
traessi
traesse
traessimo
traeste
traessero

Passato	
abbia	tratto
abbia	tratto
abbia	tratto
abbiamo	tratto
abbiate	tratto
abbiano	tratto

Trapassato	
avessi	tratto
avessi	tratto
avesse	tratto
avessimo	tratto
aveste	tratto
avessero	tratto

Condizionale

Semplice
trarrei
trarresti
trarrebbe
trarremmo
trarreste
trarrebbero

Composto	
avrei	tratto
avresti	tratto
avrebbe	tratto
avremmo	tratto
avreste	tratto
avrebbero	tratto

Imperativo

(tu)	trai
(Lei)	tragga
(noi)	traiamo
(voi)	traete
(loro)	traggano

Infinito passato

avere tratto

Participio

Presente	Passato
traente	tratto

Gerundio

Presente	Passato
traendo	avendo tratto

Anwendungsbeispiele

Chi **trae** vantaggi **da** questa situazione? *Wer* ***zieht aus*** *dieser Situation Vorteile?*
Molti cognomi **traggono origine da** nomi di animali. *Viele Nachnamen* ***haben ihren Ursprung in*** *Tiernamen.*
Ne **trarrò** le conseguenze. *Daraus* ***werde ich*** *Konsequenzen* ***ziehen.***
Il racconto **è tratto dal** libro omonimo. *Die Erzählung* ***ist dem*** *gleichnamigen Buch* ***entnommen.***

Redewendungen

trarre in arresto *verhaften*
trarre in errore *in die Irre führen*
trarre in inganno *täuschen, hinters Licht führen*
trarre in salvo *in Sicherheit bringen*
trarre profitto da qc. *Profit aus etw. ziehen*
trarre l'ispirazione da qc. *sich durch etw. inspirieren lassen*

Ähnliche Verben

astrarre *abstrahieren*
attrarre *anziehen*
contrarre *(ab)schließen*
detrarre *abziehen*
distrarre *ablenken*
estrarre *(her)ausziehen*
ritrarre *zurückziehen, abbilden*
sottrarre *subtrahieren*

Aufgepasst!

Das unregelmäßige Verb trarre stammt von dem veralteten Infinitiv traere ab, was in einzelnen Formen, wie z. B. (voi) **tra**ete, und im Imperfetto (Indicativo und Congiuntivo) noch erkennbar ist.

64 udire *hören*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
odo	ho	udito
odi	hai	udito
ode	ha	udito
udiamo	abbiamo	udito
udite	avete	udito
odono	hanno	udito

Imperfetto	Trapassato prossimo	
udivo	avevo	udito
udivi	avevi	udito
udiva	aveva	udito
udivamo	avevamo	udito
udivate	avevate	udito
udivano	avevano	udito

Passato remoto	Trapassato remoto	
udii	ebbi	udito
udisti	avesti	udito
udì	ebbe	udito
udimmo	avemmo	udito
udiste	aveste	udito
udirono	ebbero	udito

Futuro semplice	Futuro composto	
ud(i)rò	avrò	udito
ud(i)rai	avrai	udito
ud(i)rà	avrà	udito
ud(i)remo	avremo	udito
ud(i)rete	avrete	udito
ud(i)ranno	avranno	udito

Congiuntivo

Presente
oda
oda
oda
udiamo
udiate
odano

Imperfetto
udissi
udissi
udisse
udissimo
udiste
udissero

Passato	
abbia	udito
abbia	udito
abbia	udito
abbiamo	udito
abbiate	udito
abbiano	udito

Trapassato	
avessi	udito
avessi	udito
avesse	udito
avessimo	udito
aveste	udito
avessero	udito

Condizionale

Semplice
ud(i)rei
ud(i)resti
ud(i)rebbe
ud(i)remmo
ud(i)reste
ud(i)rebbero

Composto	
avrei	udito
avresti	udito
avrebbe	udito
avremmo	udito
avreste	udito
avrebbero	udito

Imperativo

(tu)	odi
(Lei)	oda
(noi)	udiamo
(voi)	udite
(loro)	odano

Infinito passato

avere udito

Participio

Presente	Passato
udente	udito

Gerundio

Presente	Passato
udendo	avendo udito

Anwendungsbeispiele

Non **odo** nulla. ***Ich höre*** *nichts.*

Già da lontano **si odono** i canti degli uccelli. *Schon von Weitem* ***hört man*** *den Vogelgesang.*

Udii una voce piena di rabbia. ***Ich hörte*** *eine wuterfüllte Stimme.*

Secondo quel che **abbiamo udito** si è trasferito in America. *Nach dem, was* ***wir gehört haben****, ist er nach Amerika gezogen.*

State zitti, mi pare di **aver udito** qualcosa! *Seid still, ich glaube etwas* ***gehört zu haben****!*

Redewendungen

udire un rumore *ein Geräusch hören*

udire una novità *eine Neuigkeit hören/erfahren*

udire un consiglio *einen Rat befolgen*

udire i testimoni *die Zeugen vernehmen/anhören*

Ähnliche Verben

intendere *verstehen, hören*

percepire *wahrnehmen*

sentire *hören, fühlen, schmecken, riechen*

ascoltare *(zu)hören*

origliare *lauschen*

esaudire *erhören*

Aufgepasst!

Im Indicativo und Congiuntivo presente sowie im Imperativo wird in den stammbetonten Formen (alle Personen im Singular und 3. Person Plural) das -u des Verbstammes zu -o: (io) **o**do.

Im Futuro und Condizionale semplice kann der Verbstamm verkürzt sein: (io) **udr**ò, (lui) **udr**ebbe usw.

Tipps & Tricks

Das Verb udire wird nur selten gebraucht. Stattdessen verwendet man sentire *hören*, das jedoch darüber hinaus auch die Bedeutung *fühlen*, *schmecken* oder *riechen* haben kann.

65 uscire *hinausgehen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
esco	sono	uscito
esci	sei	uscito
esce	è	uscito
usciamo	siamo	usciti
uscite	siete	usciti
escono	sono	usciti

Imperfetto	Trapassato prossimo	
uscivo	ero	uscito
uscivi	eri	uscito
usciva	era	uscito
uscivamo	eravamo	usciti
uscivate	eravate	usciti
uscivano	erano	usciti

Passato remoto	Trapassato remoto	
uscii	fui	uscito
uscisti	fosti	uscito
uscì	fu	uscito
uscimmo	fummo	usciti
usciste	foste	usciti
uscirono	furono	usciti

Futuro semplice	Futuro composto	
uscirò	sarò	uscito
uscirai	sarai	uscito
uscirà	sarà	uscito
usciremo	saremo	usciti
uscirete	sarete	usciti
usciranno	saranno	usciti

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
esca	uscissi
esca	uscissi
esca	uscisse
usciamo	uscissimo
usciate	usciste
escano	uscissero

Passato		Trapassato	
sia	uscito	fossi	uscito
sia	uscito	fossi	uscito
sia	uscito	fosse	uscito
siamo	usciti	fossimo	usciti
siate	usciti	foste	usciti
siano	usciti	fossero	usciti

Condizionale

Semplice	Composto	
uscirei	sarei	uscito
usciresti	saresti	uscito
uscirebbe	sarebbe	uscito
usciremmo	saremmo	usciti
uscireste	sareste	usciti
uscirebbero	sarebbero	usciti

Imperativo

(tu)	esci
(Lei)	esca
(noi)	usciamo
(voi)	uscite
(loro)	escano

Infinito passato

essere uscito

Participio

Presente	Passato
uscente	uscito

Gerundio

Presente	Passato
uscendo	essendo uscito

Anwendungsbeispiele

Usciamo una sera! ***Gehen wir*** *doch mal abends* ***aus!***
Di solito **esco di** casa alle sette. *Normalerweise* ***gehe ich*** *um sieben Uhr* ***aus*** *dem Haus.*
È uscita per la porta principale. ***Sie ist durch*** *den Haupteingang* ***hinausgegangen.***
Fra un pò **uscirà** il nuovo libro di Camilleri. *Bald* ***kommt*** *das neue Buch von Camilleri* ***heraus.***
Sta per uscire il suo nuovo CD. *Bald* ***wird*** *seine/ihre neue CD* ***erscheinen.***

Redewendungen

uscire con qu. *mit jdm. ausgehen*
uscire in *enden auf*
uscire a dire *herausplatzen*
uscire di mente *entfallen*
uscire di strada *vom Weg abkommen*
uscire dal lavoro *Feierabend haben*
uscirne bene/male *gut/schlecht davonkommen*

Andere Verben

entrare *eintreten, hineingehen*
arrivare *ankommen*
salire *einsteigen*
andare dentro *hineingehen*
rincasare *nach Hause kommen*

Aufgepasst!

Die Besonderheit bei dem Verb uscire besteht darin, dass sich in bestimmten Formen der Stammanlaut ändert: Ist nicht die Endung, sondern der Verbstamm betont, wird u- zu e-: (noi) **usciamo** ➡ (io) **esco**. Das Gleiche gilt auch für das häufig gebrauchte Verb riuscire *gelingen*: (io) **riesco** usw.

Tipps & Tricks

Das von uscire abgeleitete Substantiv uscita mit der Bedeutung *Ausgang* bzw. *Ausfahrt* finden Sie in Italien überall (z. B. auf der Autobahn).

66 valere *gelten, wert sein*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
valgo	sono	valso
vali	sei	valso
vale	è	valso
valiamo	siamo	valsi
valete	siete	valsi
valgono	sono	valsi

Imperfetto	Trapassato prossimo	
valevo	ero	valso
valevi	eri	valso
valeva	era	valso
valevamo	eravamo	valsi
valevate	eravate	valsi
valevano	erano	valsi

Passato remoto	Trapassato remoto	
valsi	fui	valso
valesti	fosti	valso
valse	fu	valso
valemmo	fummo	valsi
valeste	foste	valsi
valsero	furono	valsi

Futuro semplice	Futuro composto	
varrò	sarò	valso
varrai	sarai	valso
varrà	sarà	valso
varremo	saremo	valsi
varrete	sarete	valsi
varranno	saranno	valsi

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
valga	valessi
valga	valessi
valga	valesse
valiamo	valessimo
valiate	valeste
valgano	valessero

Passato		Trapassato	
sia	valso	fossi	valso
sia	valso	fossi	valso
sia	valso	fosse	valso
siamo	valsi	fossimo	valsi
siate	valsi	foste	valsi
siano	valsi	fossero	valsi

Condizionale

Semplice	Composto	
varrei	sarei	valso
varresti	saresti	valso
varrebbe	sarebbe	valso
varremmo	saremmo	valsi
varreste	sareste	valsi
varrebbero	sarebbero	valsi

Imperativo

(tu)	vali
(Lei)	valga
(noi)	valiamo
(voi)	valete
(loro)	valgano

Infinito passato

essere valso

Participio

Presente	Passato
valente	valso

Gerundio

Presente	Passato
valendo	essendo valso

Anwendungsbeispiele

Questa macchina **vale** il suo prezzo. *Dieses Auto **ist** sein Geld **wert**.*
Vi farò vedere io quello che **valgo**! *Ich werde euch schon zeigen, wer ich bin!*
Mi dispiace, ma i biglietti non **valgono** più. *Es tut mir leid, aber die Karten **sind** nicht mehr **gültig**.*
Era un insegnante che **valeva**. *Er war ein **fähiger** Lehrer.*
I miei consigli **valsero** a poco. *Meine Ratschläge **nutzten** wenig.*
Secondo lui **varrebbe la pena** andarci. *Ihm zufolge **soll es sich lohnen**, dorthin zu fahren.*

Redewendungen

valere molto/poco *viel/wenig wert sein*
non valere nulla *nichts wert sein*
valere la pena *sich lohnen, die Mühe wert sein*
far valere *geltend machen*
farsi valere *sich Geltung verschaffen*

Ähnliche Verben

equivalere *entsprechen, gleichkommen*
invalere (meist nur 3. Pers. oder Partizip) *durchsetzen, sich verbreiten*
prevalere *überwiegen, vorherrschen*

Gebrauch

Die zusammengesetzten Zeiten von valere werden in der Regel mit essere *sein* gebildet. Bei transitivem Gebrauch wird als Hilfsverb avere *haben* verwendet; valere wird dann im Deutschen häufig mit *einbringen* oder *eintragen* wiedergegeben:
Il suo ultimo film gli **ha valso** numerosi premi. *Sein letzter Film **hat** ihm zahlreiche Preise **eingebracht**.*

Selten wird anstelle des Participio passato valso die regelmäßig gebildete Form valuto gebraucht.

Tipps & Tricks

Präsensformen mit eingeschobenem -g (val**g**o, val**g**ono, val**g**a) kennen Sie z. B. auch von den Verben salire *hochsteigen* (sal**g**o etc.) oder venire *kommen* (ven**g**o etc.).

67 vedere *sehen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
vedo	ho	visto
vedi	hai	visto
vede	ha	visto
vediamo	abbiamo	visto
vedete	avete	visto
vedono	hanno	visto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
vedevo	avevo	visto
vedevi	avevi	visto
vedeva	aveva	visto
vedevamo	avevamo	visto
vedevate	avevate	visto
vedevano	avevano	visto

Passato remoto	Trapassato remoto	
vidi	ebbi	visto
vedesti	avesti	visto
vide	ebbe	visto
vedemmo	avemmo	visto
vedeste	aveste	visto
videro	ebbero	visto

Futuro semplice	Futuro composto	
vedrò	avrò	visto
vedrai	avrai	visto
vedrà	avrà	visto
vedremo	avremo	visto
vedrete	avrete	visto
vedranno	avranno	visto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
veda	vedessi
veda	vedessi
veda	vedesse
vediamo	vedessimo
vediate	vedeste
vedano	vedessero

Passato		Trapassato	
abbia	visto	avessi	visto
abbia	visto	avessi	visto
abbia	visto	avesse	visto
abbiamo	visto	avessimo	visto
abbiate	visto	aveste	visto
abbiano	visto	avessero	visto

Condizionale

Semplice	Composto	
vedrei	avrei	visto
vedresti	avresti	visto
vedrebbe	avrebbe	visto
vedremmo	avremmo	visto
vedreste	avreste	visto
vedrebbero	avrebbero	visto

Imperativo

(tu)	vedi
(Lei)	veda
(noi)	vediamo
(voi)	vedete
(loro)	vedano

Infinito passato

avere visto

Participio

Presente	Passato
vedente	visto/veduto

Gerundio

Presente	Passato
vedendo	avendo visto

Anwendungsbeispiele

Dobbiamo prima **vedere**! *Das müssen wir erst einmal* ***sehen****!*
Vi **faccio vedere** le mie foto. ***Ich zeige*** *euch meine Fotos.*
Ci **vediamo** stasera! ***Wir sehen*** *uns heute Abend!*
Hai visto Luca? ***Hast du*** *Luca* ***gesehen****?*
Dalla finestra **si vedeva** il mare. *Vom Fenster aus* ***sah man*** *das Meer.*
Vedrai che tutto andrà bene. ***Du wirst schon sehen****, dass alles gut klappt.*
Lo **vedrebbe** un cieco! *Das* ***sieht*** *doch ein Blinder!*

Redewendungen

vedere un'esposizione/un film *eine Ausstellung/einen Film ansehen*
stare a vedere *zusehen*
farsi vedere *sich zeigen, sich blicken lassen*
vederci bene/male *gut/schlecht sehen*
vedi pagina 99 *siehe Seite 99*
non vedere l'ora *es nicht erwarten können*
avere a che vedere con qu. *mit jdm. zu tun haben*

Ähnliche Verben

corgere *erblicken*
guardare *anschauen*
osservare *beobachten*
accorgersi *wahrnehmen*
intravedere *erblicken*
prevedere *vorhersehen*
rivedere *wiedersehen*
provvedere (Futuro und Condizionale semplice regelmäßig) *sich kümmern*

Gebrauch

Vedere hat im Passato remoto drei unregelmäßige Formen. Im Futuro und Condizionale semplice ist der Verbstamm verkürzt.

Das regelmäßig gebildete Participio veduto wird seltener als die unregelmäßige Form visto gebraucht, besonders in der gesprochenen Sprache.

Tipps & Tricks

Das unregelmäßige Participio visto können Sie sich gut merken, wenn Sie an das davon abgeleitete Substantiv la vista *die Aussicht* bzw. *der Blick* denken.

68 venire *kommen*

-n ➞ -ng vor -a und -o

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
vengo	sono	venuto
vieni	sei	venuto
viene	è	venuto
veniamo	siamo	venuti
venite	siete	venuti
vengono	sono	venuti

Imperfetto	Trapassato prossimo	
venivo	ero	venuto
venivi	eri	venuto
veniva	era	venuto
venivamo	eravamo	venuti
venivate	eravate	venuti
venivano	erano	venuti

Passato remoto	Trapassato remoto	
venni	fui	venuto
venisti	fosti	venuto
venne	fu	venuto
venimmo	fummo	venuti
veniste	foste	venuti
vennero	furono	venuti

Futuro semplice	Futuro composto	
verrò	sarò	venuto
verrai	sarai	venuto
verrà	sarà	venuto
verremo	saremo	venuti
verrete	sarete	venuti
verranno	saranno	venuti

Congiuntivo

Presente
venga
venga
venga
veniamo
veniate
vengano

Imperfetto
venissi
venissi
venisse
venissimo
veniste
venissero

Passato	
sia	venuto
sia	venuto
sia	venuto
siamo	venuti
siate	venuti
siano	venuti

Trapassato	
fossi	venuto
fossi	venuto
fosse	venuto
fossimo	venuti
foste	venuti
fossero	venuti

Condizionale

Semplice
verrei
verresti
verrebbe
verremmo
verreste
verrebbero

Composto	
sarei	venuto
saresti	venuto
sarebbe	venuto
saremmo	venuti
sareste	venuti
sarebbero	venuti

Imperativo

(tu)	vieni
(Lei)	venga
(noi)	veniamo
(voi)	venite
(loro)	vengano

Infinito passato

essere venuto

Participio

Presente	Passato
venente	venuto

Gerundio

Presente	Passato
venendo	essendo venuto

Anwendungsbeispiele

Vengo a piedi. ***Ich komme** zu Fuß.*
Veniamo da Napoli. ***Wir kommen aus** Neapel.*
Perché **siete venuti**? *Warum **seid ihr gekommen**?*
Domattina **verremo** a trovarti. *Morgen Vormittag **kommen wir** dich besuchen.*
Non so perché **mi viene da ridere.** *Ich weiß nicht, warum **ich lachen muss.***

Redewendungen

venire avanti *vortreten*
venire fuori/su/giù *heraus-/herauf-/herunterkommen*
venire incontro a qu. *jdm. entgegenkommen*
venire bene/male *gelingen/misslingen*
venire a trovare qu. *jdn. besuchen*
venire al mondo *auf die Welt kommen*
venire a galla *auftauchen, an den Tag kommen*
venire in mente *einfallen, in den Sinn kommen*

Andere Verben

andare via *weggehen*
partire *weggehen, abfahren*
allontanarsi *sich entfernen*
sparire *verschwinden*

Aufgepasst!

Bei dem Verb venire wird das -n des Verbstammes zu -ng, wenn die Endung mit -a oder -o beginnt (Indicativo presente, Congiuntivo presente und Imperativo): (io) ve**ng**o, (loro) ve**ng**ano, (Lei) ve**ng**a.
Beachten Sie außerdem im Indicativo presente, dass vor dem Stammvokal bei der 2. und 3. Person Singular ein -i eingeschoben wird: (tu) v**i**eni, (lui) v**i**ene.
Der Wortstamm ist im Futuro und Condizionale semplice verkürzt, wobei sich das -r verdoppelt: (tu) ve**rr**ai, (lui) ve**rr**ebbe usw.

Tipps & Tricks

Ein weiteres wichtiges Verb, das die gleichen Besonderheiten wie venire aufweist, ist tenere *halten*: (io) te**ng**o, (tu) t**i**eni usw. Lernen Sie diese Konjugationen zusammen!

69 vivere *leben*

Indicativo

Presente
vivo
vivi
vive
viviamo
vivete
vivono

Passato prossimo
ho	vissuto
hai	vissuto
ha	vissuto
abbiamo	vissuto
avete	vissuto
hanno	vissuto

Imperfetto
vivevo
vivevi
viveva
vivevamo
vivevate
vivevano

Trapassato prossimo
avevo	vissuto
avevi	vissuto
aveva	vissuto
avevamo	vissuto
avevate	vissuto
avevano	vissuto

Passato remoto
vissi
vivesti
visse
vivemmo
viveste
vissero

Trapassato remoto
ebbi	vissuto
avesti	vissuto
ebbe	vissuto
avemmo	vissuto
aveste	vissuto
ebbero	vissuto

Futuro semplice
vivrò
vivrai
vivrà
vivremo
vivrete
vivranno

Futuro composto
avrò	vissuto
avrai	vissuto
avrà	vissuto
avremo	vissuto
avrete	vissuto
avranno	vissuto

Congiuntivo

Presente
viva
viva
viva
viviamo
viviate
vivano

Imperfetto
vivessi
vivessi
vivesse
vivessimo
viveste
vivessero

Passato
abbia	vissuto
abbia	vissuto
abbia	vissuto
abbiamo	vissuto
abbiate	vissuto
abbiano	vissuto

Trapassato
avessi	vissuto
avessi	vissuto
avesse	vissuto
avessimo	vissuto
aveste	vissuto
avessero	vissuto

Condizionale

Semplice
vivrei
vivresti
vivrebbe
vivremmo
vivreste
vivrebbero

Composto
avrei	vissuto
avresti	vissuto
avrebbe	vissuto
avremmo	vissuto
avreste	vissuto
avrebbero	vissuto

Imperativo
(tu)	vivi
(Lei)	viva
(noi)	viviamo
(voi)	vivete
(loro)	vivano

Infinito passato
avere vissuto

Participio

Presente
vivente

Passato
vissuto

Gerundio

Presente
vivendo

Passato
avendo vissuto

Anwendungsbeispiele

Ti piacerebbe **vivere** e lavorare **all'**estero? *Würdest du gerne* ***im*** *Ausland* ***leben*** *und arbeiten?*
Sono due anni che **vivono in** campagna. *Seit zwei Jahren* ***leben sie auf*** *dem Land.*
Vissero una vita felice. ***Sie führten*** *ein glückliches Leben.*
Vivrai fino a tarda età. *Du wirst ein hohes Alter erreichen.*
Mio padre crede che io **viva alla** giornata. *Mein Vater glaubt, dass ich* ***in*** *den Tag* ***hineinlebe.***

Sprichwörter

Chi vivrà, vedrà. *Abwarten und Tee trinken.*
Chi vive di sogni ha meno bisogni. *Wer von Träumen lebt, braucht wenig.*
Chi vive ostinato, finisce disperato. *Wer als Dickkopf lebt, endet als Hoffnungsloser.*
Chi muore giace e chi vive si dà pace. *Wer stirbt, der ruht, und wer lebt, der gebe sich zufrieden.*

Ähnliche Verben

convivere *zusammenleben*
sopravvivere (+ essere) *überleben*

Gebrauch

Die zusammengesetzten Zeiten von vivere werden sowohl mit dem Hilfsverb avere *haben* als auch mit essere *sein* gebildet:
Abbiamo vissuto/Siamo vissuti in Italia per un anno. ***Wir haben*** *(für) ein Jahr in Italien* ***gelebt.***
Wird vivere transitiv gebraucht (mit direktem Objekt), wird ausschließlich avere verwendet; im Deutschen wird es dann mit *verleben/verbringen* oder *erleben* wiedergegeben:
Abbiamo vissuto un'avventura. ***Wir haben*** *ein Abenteuer* ***erlebt.***

Tipps & Tricks

Merken Sie sich auch weitere Mitglieder der Wortfamilie vivere, wie z. B. la vita *das Leben*, i viveri *die Lebensmittel*, vivo *lebendig*, vivace *lebhaft*.

70 volere *wollen*

Indicativo

Presente	Passato prossimo	
voglio	ho	voluto
vuoi	hai	voluto
vuole	ha	voluto
vogliamo	abbiamo	voluto
volete	avete	voluto
vogliono	hanno	voluto

Imperfetto	Trapassato prossimo	
volevo	avevo	voluto
volevi	avevi	voluto
voleva	aveva	voluto
volevamo	avevamo	voluto
volevate	avevate	voluto
volevano	avevano	voluto

Passato remoto	Trapassato remoto	
volli	ebbi	voluto
volesti	avesti	voluto
volle	ebbe	voluto
volemmo	avemmo	voluto
voleste	aveste	voluto
vollero	ebbero	voluto

Futuro semplice	Futuro composto	
vorrò	avrò	voluto
vorrai	avrai	voluto
vorrà	avrà	voluto
vorremo	avremo	voluto
vorrete	avrete	voluto
vorranno	avranno	voluto

Congiuntivo

Presente	Imperfetto
voglia	volessi
voglia	volessi
voglia	volesse
vogliamo	volessimo
vogliate	voleste
vogliano	volessero

Passato		Trapassato	
abbia	voluto	avessi	voluto
abbia	voluto	avessi	voluto
abbia	voluto	avesse	voluto
abbiamo	voluto	avessimo	voluto
abbiate	voluto	aveste	voluto
abbiano	voluto	avessero	voluto

Condizionale

Semplice	Composto	
vorrei	avrei	voluto
vorresti	avresti	voluto
vorrebbe	avrebbe	voluto
vorremmo	avremmo	voluto
vorreste	avreste	voluto
vorrebbero	avrebbero	voluto

Imperativo

(tu)	**vogli**
(Lei)	**voglia**
(noi)	**vogliamo**
(voi)	**vogliate**
(loro)	**vogliano**

Infinito passato

avere voluto

Participio

Presente	Passato
volente	voluto

Gerundio

Presente	Passato
volendo	avendo voluto

Anwendungsbeispiele

Vuoi un altro bicchiere di vino? ***Willst du*** *noch ein Glas Wein?*
Quanto **vuole** per questo? *Wie viel* ***verlangen Sie*** *dafür?*
Ci vogliono solo cinque minuti. ***Es dauert*** *nur fünf Minuten.*
Sua moglie non **voleva** stare qui. *Seine Frau* ***wollte*** *nicht hierbleiben.*
Vorrei due etti di prosciutto crudo. ***Ich hätte gern*** *200 Gramm rohen Schinken.*

Redewendungen

voler dire *bedeuten, heißen*
voler bene/male a qu. *jdn. gernhaben/nicht mögen*
farsi voler bene *sich lieb Kind machen*
volere qc. ad ogni costo *etw. unbedingt wollen*

Ähnliche Verben

desiderare *wünschen, wollen*
intendere *beabsichtigen, vorhaben*
avere l'intenzione di fare qc. *beabsichtigen, etw. zu tun*
pretendere *verlangen*

Aufgepasst!

Volere weist verschiedene Stammveränderungen auf, besonders bei den häufig gebrauchten Formen des Indicativo presente. Beachten Sie auch den verkürzten Verbstamm mit verdoppeltem **-r** im Futuro und Condizionale semplice: (lui) vo**rr**à, (noi) vo**rr**emmo.

In der Regel werden die zusammengesetzten Zeiten von volere mit dem Hilfsverb avere *haben* gebildet. Das Hilfsverb essere *sein* wird nur dann verwendet, wenn volere vor einem Verb steht, das als Hilfsverb essere verlangt:
Ho voluto comprarlo. *Ich wollte es kaufen.*
Sono voluto partire. *Ich wollte wegfahren.*

Tipps & Tricks

Das Verb volere zählt wie dovere *müssen*, sapere *wissen* und potere *können* zu den Modalverben. Da diese Verben sehr häufig gebraucht werden, sollten Sie die Konjugationen gut beherrschen.

Verben mit Präposition

Viele italienische Verben werden mit einer anderen Präposition als im Deutschen verwendet. Hier finden Sie eine Auswahl der häufigsten Abweichungen.

▸ accorgersi **di** qc. .... *etw. bemerken*	Mi sono appena accorto del mio errore. *Ich habe meinen Fehler soeben bemerkt.*
accusare qu. **di** qc. .... *jdn. einer Sache beschuldigen*	L'ha accusato di averla tradita. *Sie hat ihn beschuldigt, sie betrogen zu haben.*
arrabbiarsi **con** qu. .... *sich über jdn. aufregen*	Non arrabbiarti con loro! *Reg dich nicht über sie auf!*
arrabbiarsi **per** qc. .... *sich wegen etw. aufregen*	Si è arrabbiato per il disordine. *Er hat sich wegen der Unordnung aufgeregt.*
▸ basarsi **su** qc. .... *sich auf etw. stützen*	L'indagine si basa su interviste telefoniche. *Die Untersuchung stützt sich auf Telefoninterviews.*
▸ cominciare **a** fare qc. .... *anfangen, etw. zu tun*	Alle otto cominciamo a lavorare. *Um acht fangen wir an zu arbeiten.*
congratularsi **con** qu. **di/per** qc. .... *jdm. zu etw. gratulieren*	Si congratulano con lui per l'esame superato. *Sie gratulieren ihm zur bestandenen Prüfung.*
consigliare **a** qu. **di** fare qc. .. *jdm. raten, etw. zu tun*	Il padre consiglia ai figli di discuterne. *Der Vater rät den Kindern, darüber zu diskutieren.*
continuare **a** fare qc. .... *damit fortfahren, etw. zu tun*	Guardò l'orologio e continuò a leggere. *Er/Sie schaute auf die Uhr und las weiter.*
convincere qu. **di** qc. .... *jdn. von etw. überzeugen*	Ci hanno convinto del contrario. *Sie haben uns vom Gegenteil überzeugt.*
credere **in** qc./qu. .... *an jdn./etw. glauben*	Credi nel destino? *Glaubst du an das Schicksal?*
credere **di** avere fatto qc. ...... *glauben, etw. getan zu haben*	Credo di averlo svegliato. *Ich glaube, dass ich ihn geweckt habe.*
▸ dimenticare **di** fare qc. .... *vergessen, etw. zu tun*	Hai dimenticato di fare la spesa? *Hast du vergessen, einkaufen zu gehen?*

distinguersi **da** qc./qu. .... *sich von etw./jdm. unterscheiden*	In che cosa vi distinguete da tutti gli altri? *Worin unterscheidet ihr euch von all den anderen?*
domandare **di** qu. .... *nach jdm. fragen*	Una signora anziana ha domandato di te. *Eine ältere Frau hat nach dir gefragt.*
domandare qc. **a** qu. .... *jdn. nach etw. fragen*	Domandiamo l'ora alla cassiera. *Wir fragen die Kassiererin nach der Uhrzeit.*
▸ evitare **di** fare qc. .... *vermeiden, etw. zu tun*	Voglio evitare di ingrassare troppo. *Ich will vermeiden, zu stark zuzunehmen.*
▸ fidarsi **di** qu. .... *jdm. vertrauen*	Puoi fidarti di me. *Du kannst mir vertrauen.*
▸ giurare **di** fare qc. .... *schwören, etw. zu tun*	Giuro di non lasciarti mai. *Ich schwöre, dich niemals zu verlassen.*
▸ immaginare **di** fare qc. .... *sich vorstellen, etw. zu tun*	Puoi immaginare di vivere all'estero? *Kannst du dir vorstellen, im Ausland zu leben?*
imparare **a** fare qc. **da** qu. .... *von jdm. lernen, etw. zu tun*	I bambini imparano a parlare dai genitori. *Die Kinder lernen das Sprechen von den Eltern.*
impedire **a** qu. **di** fare qc. ...... *jdn. daran hindern, etw. zu tun*	Il programma impedisce a terzi di copiare dati. *Das Programm hindert Dritte daran, Daten zu kopieren.*
innamorarsi **di** qu. .... *sich in jdn. verlieben*	Romeo si innamorò di Giulia. *Romeo verliebte sich in Julia.*
insegnare qc. **a** qu. .... *jdm. etw. beibringen*	La maestra insegna a scrivere agli alunni. *Die Lehrerin bringt den Schülern das Schreiben bei.*
interessarsi **di** qc./qu. .... *sich für etw./jdn. interessieren*	Lucia s'interessa di calcio. *Lucia interessiert sich für Fußball.*
▸ lamentarsi **di** qc./qu. .... *sich über etw./jdn. beschweren*	I vicini si sono lamentati di voi. *Die Nachbarn haben sich über euch beschwert.*
▸ meravigliarsi **di** qu./qc. .... *sich über jdn./etw. wundern*	Ci meravigliamo del prezzo basso. *Wir wundern uns über den niedrigen Preis.*
meritare **di** fare qc. .... *verdienen, etw. zu tun*	L'isola merita di essere visitata. *Die Insel ist einen Besuch wert.*

minacciare qu. **di** fare qc. ..... *jdm. damit drohen, etw. zu tun*	Il rapinatore li ha minacciato di sparare. *Der Räuber drohte ihnen damit, zu schießen.*
▸ occuparsi **di** qu./qc. .... *sich um jdn./etw. kümmern*	La nonna si occupa di lui. *Die Großmutter kümmert sich um ihn.*
▸ partecipare **a** qc. .... *an etw. teilnehmen*	Chi vuole partecipare all'escursione? *Wer möchte an der Exkursion teilnehmen?*
pensare **a** qc. .... *an etw. denken*	Sto pensando alle vacanze. *Ich denke gerade an den Urlaub.*
pensare **di** fare qc. .... *vorhaben, etw. zu tun*	Penso di imparare lo spagnolo. *Ich habe vor, Spanisch zu lernen.*
pentirsi **di** qc. .... *etw. bereuen*	Si è pentita di averti offeso. *Sie hat es bereut, dass sie dich verletzt hat.*
perdonare qc. **a** qu. .... *jdm. etw. verzeihen*	Non lo perdonerò mai a Carlotta. *Das werde ich Carlotta nie verzeihen.*
pregare qu. **di** fare qc. .... *jdn. bitten, etw. zu tun*	Ti prego di aprire la finestra. *Ich bitte dich, das Fenster zu öffnen.*
preoccuparsi **di/per** qu./qc. .. *sich um jdn./etw. Sorgen machen*	Si preoccupavano sempre di lui. *Sie machten sich stets Sorgen um ihn.*
preoccuparsi **di** fare qc. .... *sich bemühen, etw. zu tun*	Ci siamo preoccupati di aiutarlo. *Wir haben uns bemüht, ihm zu helfen.*
promettere **di** fare qc. .... *versprechen, etw. zu tun*	Hai promesso di andare a prenderli. *Du hast versprochen, sie abzuholen.*
provare **a** fare qc. .... *versuchen, etw. zu tun*	Prova a calmarli. *Versuche, sie zu beruhigen!*
▸ rassegnarsi **a** fare qc. .... *sich damit abfinden, etw. zu tun*	Si è rassegnato a vivere da solo. *Er hat sich damit abgefunden, allein zu leben.*
riconoscere qu./qc. **da** qc. ... *jdn./etw. an etw. erkennen*	Lo riconoscerai dal suo capello. *Du wirst ihn an seinem Hut erkennen.*
ricordare qc. **a** qu. .... *jdn. an etw. erinnern*	Ricordate alla nonna la medicina. *Erinnert die Großmutter an die Medizin.*

ricordarsi **di** qc. .... *sich an etw. erinnern*	Ti ricordi di Gianni? *Erinnerst du dich an Gianni?*
ridere **di** qu./qc. .... *über jdn./etw. lachen*	Tutti ridevano dei suoi scherzi. *Alle lachten über seine/ihre Späße.*
ringraziare qu. **di** qc. .... *jdm. für etw. danken*	Vi ringrazio del invito. *Ich danke euch für die Einladung.*
rischiare **di** fare qc. .... *riskieren, etw. zu tun*	Rischiate di perdere tutto. *Ihr riskiert, alles zu verlieren.*
▸ scusarsi **con** qu. **di/per** qc. .. *sich bei jdm. für etw. entschuldigen*	Maria si scusa con lei di non averla ascoltato. *Maria entschuldigt sich bei ihr, dass sie ihr nicht zugehört hat.*
servire **a** qc. .... *zu etw. dienen*	Il bottone serve a serrare la porta. *Der Knopf dient zum Abschließen der Tür.*
servire **da** qc. .... *als etw. dienen*	Questa camera serve da ufficio. *Dieses Zimmer dient als Büro.*
servirsi **di** qc. .... *etw. benutzen*	Mi servo del cellulare per fare delle foto. *Ich benutze das Handy, um Fotos zu machen.*
smettere **di** fare qc. .... *aufhören, etw. zu tun*	Smettete di litigare! *Hört auf zu streiten!*
sognare **(di)** qu./qc. .... *von jdm./etw. träumen*	Sognavano di una casa al mare. *Sie träumten von einem Haus am Meer.*
sperare **di** fare qc. .... *hoffen, etw. zu tun*	Spero di non essere bocciato. *Ich hoffe, nicht durchgefallen zu sein.*
▸ telefonare **a** qu. .... *jdn. anrufen*	Stasera telefonerò alla mia amica. *Heute Abend werde ich meine Freundin anrufen.*
▸ vergognarsi **di** qu./qc. .... *sich jds./einer Sache schämen*	Ci vergogniamo di ciò che abbiamo fatto. *Wir schämen uns dessen, was wir getan haben.*

Alphabetische Verbliste Italienisch – Deutsch

Hier haben wir für Sie die wichtigsten italienischen Verben mit ihren entsprechenden deutschen Übersetzungen alphabetisch aufgelistet. Die rechts angeführten Nummern stellen Konjugationsnummern dar. Auf den Seiten der einzelnen Konjugationstabellen finden Sie diese Nummern wieder. Jene Verben, die hier im Folgenden den jeweiligen Konjugationsnummern zugewiesen sind, werden nach genau diesem Muster konjugiert. Falls der Gebrauch des Hilfsverbs vom Konjugationsmuster abweicht, ist dies wie folgt gekennzeichnet: (+ a) für den Gebrauch von avere *haben*, (+ e) für den Gebrauch von essere *sein* oder (+ a/e), wenn das Verb mit beiden Hilfsverben verwendet werden kann. Alle reflexiven Verben werden mit essere *sein* konjugiert und erhalten keinen Hinweis auf das Hilfsverb. Manchen Verben sind auch zwei Konjugationsnummern zugeteilt. Die hervorgehobenen Verben sind als vollständige Konjugationstabellen, also als Muster, vorne im Buch abgedruckt.

A

abbaiare *bellen* 53
abbracciare *umarmen* 33
abbreviare *verkürzen* 53
abbronzarsi *sich bräunen* 3
abitare *wohnen* 5
abituare *gewöhnen* 5
abolire *abschaffen* 29
accadere *geschehen* 13
accelerare *beschleunigen* 5
accendere *anzünden* 45
accentuare *betonen* 5
accettare *annehmen* 5
accogliere *aufnehmen* 61
accomodarsi *es sich bequem machen* 3
accompagnare *begleiten* 5
acconsentire *zustimmen* 7
accorgersi *bemerken* 42
accorrere *herbeieilen* 19
accusare *beschuldigen* 5
acquisire *erwerben* 29
acquistare *erwerben* 5
addormentarsi *einschlafen* 3
addurre *anführen* 62
affacciarsi *sich zeigen* 33
affascinare *bezaubern* 5
affittare *mieten* 5
affliggere *quälen* 32
affogare *ertränken* 14
aggiungere *hinzufügen* 42
aggiustare *reparieren* 5
aggredire *angreifen* 29
agire *handeln* 29
agitare *schütteln* 5
aiutare *helfen* 5
allargare *verbreitern* 14
allegare *beifügen* 14
alludere *anspielen* 22
allungare *verlängern* 14
alzarsi *aufstehen* 3
amare *lieben* 5
ammettere *zulassen* 34
ammirare *bewundern* 5
ammonire *ermahnen* 29
amplificare *erweitern* 14
andare *gehen* 8
angosciare *ängstigen* 33
annoiare *langweilen* 53
annunciare *bekannt geben* 33
anticipare *vorverlegen* 5
apparecchiare *vorbereiten* 53
apparire *erscheinen* 9
appartenere (+ a/e) *gehören* 60
appendere *aufhängen* 45
applaudire *applaudieren* 7/29
applicare *anbringen* 14
appoggiare *anlehnen* 33
apprendere *erlernen* 45
approffitare *ausnutzen* 5
approfondire *vertiefen* 29
aprire *öffnen* 10
ardere (+ a/e) *verbrennen* 56
ardire *wagen* 29
arrabbiarsi *wütend werden* 53
arrangiarsi *zurechtkommen* 33
arredare *einrichten* 5
arrestare *festnehmen* 5

arrivare (+ e) *ankommen* 5
articolare *artikulieren* 5
asciugare *trocknen* 14
ascoltare *hören* 5
aspettare *warten* 5
assaggiare *kosten* 33
assicurare *versichern* 5
assistere *teilnehmen, beistehen* 11
assolvere *freisprechen* 48
assomigliare (+ a/e) *ähneln* 53
assorbire *aufsaugen* 7/29
assortire *sortieren* 29
attaccare *befestigen* 14
atteggiarsi *sich verhalten* 33
attendere *erwarten* 45
atterrare (+ a/e) *landen* 5
attirare *anziehen* 5
attrarre *anziehen* 63
attraversare *überqueren* 5
augurare *wünschen* 5
aumentare *vermehren* 5
avere *haben* 2
avvenire *geschehen* 68
avvertire *benachrichtigen* 7
avviare *hinführen* 31
avvicinarsi *sich nähern* 3

B

baciare *küssen* 33
ballare *tanzen* 5
bastare (+ e) *genügen* 5
benedire *segnen* 23
bere *trinken* 12
bruciare *verbrennen* 33
bussare *klopfen* 5

C

cacciare *jagen* 33
cadere *fallen* 13
calcolare *berechnen* 5
calmare *beruhigen* 5
cambiare (+ a/e) *wechseln* 53
camminare *wandern* 5
campeggiare *campen* 33
cantare *singen* 5
capire *verstehen* 29
caricare *beladen* 14
cascare (+ e) *fallen* 14
causare *verursachen* 5
cedere *weichen* 6
celebrare *feiern* 5
cenare *zu Abend essen* 5
cercare *suchen* 14
chiacchierare *plaudern* 5
chiamare *rufen* 5
chiarire *klären* 29
chiedere *fragen* 15
chiudere *schließen* 22
cingere *umschließen* 42
cogliere *pflücken* 61
coincidere *zusammenfallen* 22
collaborare *mitarbeiten* 5
collegare *verbinden* 14
collocare *setzen, stellen* 14
colpire *treffen* 29
cominciare (+ a/e) *anfangen* 33
commuovere *rühren* 36
comparire *erscheinen* 9
compatire *bemitleiden* 29
compiacere (+ a) *entgegenkommen* 41
compiere *vollenden* 16
comporre *verfassen* 43
comportarsi *sich verhalten* 3
comprare *kaufen* 5
comprendere *verstehen* 45
comprimere *zusammendrücken* 27
comunicare *mitteilen* 14
concedere *gewähren* 17
concentrarsi *sich konzentrieren* 3
concludere *abschließen* 22
condannare *verurteilen* 5
condurre *fahren, führen* 62
confermare *bestätigen* 5
confondere *verwechseln* 30
congratularsi *gratulieren* 3
connettere *verbinden* 25
conoscere *kennen* 18
conseguire *erreichen* 7
considerare *berücksichtigen* 5
consigliare *raten* 53
consistere (+ e) *bestehen (aus)* 11
consolare *trösten* 5
constatare *feststellen* 5
consumare *verbrauchen* 5
contare *zählen* 5
contenere *enthalten* 60
continuare (+ a/e) *fortfahren* 5
contraddire *widersprechen* 23
contribuire *beitragen* 29
convenire (+ a/e) *zusammenkommen* 68
convincere *überzeugen* 42
coprire *bedecken* 10
correggere *korrigieren* 32
correre *laufen, rennen* 19
corrispondere *entsprechen* 49
corrompere *korrumpieren* 50
costare (+ e) *kosten* 5

costituire *gründen* 29
costringere *zwingen* 59
costruire *bauen* 29
credere *glauben* 6
crescere (+ a/e) *wachsen* 18
criticare *kritisieren* 14
cucinare *kochen* 5
cuocere *kochen, garen* 20

D

danneggiare *schädigen* 33
dare *geben* 21
decadere *verfallen* 13
decidere *entscheiden* 22
dedicare *widmen* 14
dedurre *folgern* 62
definire *beschreiben* 29
deludere *enttäuschen* 22
denunciare *anzeigen* 33
deprimere *bedrücken* 27
descrivere *beschreiben* 54
desiderare *wünschen* 5
determinare *festlegen* 5
detrarre *abziehen* 63
deviare *umleiten* 31
dichiarare *erklären* 5
difendere *verteidigen* 45
diffondere *ausbreiten* 30
digerire *verdauen* 29
dimenticare *vergessen* 14
dimettere *entlassen* 34
diminuire *verringern* 29
dimostrare *zeigen* 5
dipendere (+ e) *abhängen* 45
dipingere *malen* 42
dire *sagen* 23
dirigere *leiten* 24
discorrere (+ a) *sich unterhalten* 19
discutere *diskutieren* 25
disdire *absagen* 23
disegnare *zeichnen* 5
disparire *verschwinden* 9
disperare (+ e) *verzweifeln* 5
dispiacere *missfallen* 41
disporre *aufstellen* 43
dissimulare *verheimlichen* 5
dissolvere *auflösen* 48
distaccare *trennen* 14
distinguere *unterscheiden* 42
distrarre *ablenken* 63
distribuire *verteilen* 29
distruggere *zerstören* 32
disturbare *stören* 5
divenire *werden* 68
diventare (+ e) *werden* 5
divertirsi *sich amüsieren* 7
dividere *teilen* 45
divorziare *sich scheiden lassen* 53
domandare *fragen* 5
dominare *beherrschen* 5
dondolare *schaukeln* 5
dormire *schlafen* 7
dovere *müssen, sollen* 26
dubitare *zweifeln* 5
durare (+ e) *dauern* 5

E

eccitare *erregen* 5
edificare *erbauen* 14
educare *erziehen* 14
eleggere *wählen* 32
eliminare *beseitigen* 5
emergere *auftauchen* 56
emigrare (+ a/e) *auswandern* 5
entrare (+ e) *hineingehen* 5
enumerare *aufzählen* 5
erigere *errichten* 24
esagerare *übertreiben* 5
esaminare *prüfen* 5
escludere *ausschließen* 22
eseguire *ausführen* 7/29
esibire *vorzeigen* 29
esistere (+ e) *existieren* 11
esitare *zögern* 5
espandere *ausdehnen* 56
esplodere (+ a/e) *explodieren* 22
esporre *ausstellen* 43
esprimere *ausdrücken* 27
essere *sein* 1
estendere *ausdehnen* 45
estrarre *herausziehen* 63
evitare *vermeiden* 5

F

fallire *scheitern* 29
fare *machen, tun* 28
favorire *begünstigen* 29
ferire *verletzen* 29
fermare *anhalten* 5
festeggiare *feiern* 33
fidarsi *vertrauen* 3
fingere *vortäuschen* 42
finire *beenden* 29
fiorire *blühen* 29
firmare *unterschreiben* 5
fischiare *pfeifen* 53
fondare *gründen* 5
fondere *schmelzen, gießen* 30
formare *bilden* 5
fornire *liefern* 29
fotografare *fotografieren* 5
frangere *brechen* 42
friggere *braten* 32
fuggire (+ a/e) *fliehen* 7
fumare *rauchen* 5
fungere *fungieren* 42
funzionare *funktionieren* 5

G

garantire *garantieren* 29
gelare *gefrieren* 5
giacere *liegen* 41
giocare *spielen* 14
girare *drehen* 5
giudicare *beurteilen* 14
giungere *ankommen* 42
giurare *schwören* 5
giustificare *rechtfertigen* 14
gradire *gern mögen* 29
gridare *schreien* 5
guadagnare *verdienen* 5
guardare *ansehen* 5
guarire *heilen* 29
guidare *führen* 5

I

illuminare *beleuchten* 5
imbarcare *einschiffen* 14
imbucare *einwerfen* 14
imitare *nachahmen* 5
immaginare *sich vorstellen* 5
immergere *eintauchen* 56
imparare *lernen* 5
impedire *behindern* 29
impiegare *verwenden* 14
imprimere *einprägen* 27
incaricare *beauftragen* 14
incidere *belasten* 22
includere *einschließen* 22
incominciare (+ a/e) *beginnen* 33
incontrare *treffen* 5
incoraggiare *ermutigen* 33
indebolire *schwächen* 29
indicare *zeigen auf* 14
indovinare *erraten* 5
influire *einwirken* 29
informare *informieren* 5
ingannare *betrügen* 5
inginocchiarsi *sich niederknien* 53
ingrandire *vergrößern* 29
ingrassare *zunehmen* 5
innamorarsi *sich verlieben* 3
insegnare *unterrichten* 5
inserire *einfügen* 29
insistere *bestehen (auf)* 11
insultare *beleidigen* 5
intendere *verstehen* 45
interdire *untersagen* 23
interessarsi *sich interessieren* 3
interrogare *befragen* 14
interrompere *unterbrechen* 50
intervenire *sich beteiligen* 68
introdurre *einführen* 62
invadere *überfallen* 22
invecchiare (+ a/e) *altern* 53
inventare *erfinden* 5
investigare *erforschen* 14
inviare *schicken* 31
invitare *einladen* 5

L

lamentarsi *sich beklagen* 3
lanciare *werfen* 33
lasciare *lassen* 33
lavarsi *sich waschen* 3
lavorare *arbeiten* 5
ledere *verletzen* 22
legare *binden* 14
leggere *lesen* 32
levare *hochheben* 5
liberare *befreien* 5
licenziare *entlassen* 53
limitare *begrenzen* 5
litigare *streiten* 14
lottare *kämpfen* 5

M

mancare *fehlen* 14
mandare *schicken* 5
mangiare *essen* 33
mantenere *erhalten* 60
mascherare *verkleiden* 5
masticare *kauen* 14
mendicare *betteln* 14
mentire *lügen* 7/29
meritare *verdienen* 5
mescolare *vermischen* 5
mettere *setzen, stellen, legen* 34
minacciare *bedrohen* 33
mischiare *mischen* 53
misurare *messen* 5
modificare *abändern* 14
moltiplicare *vervielfachen* 14
montare (+ a/e) *steigen* 5
mordere *beißen* 56
morire *sterben* 35
mostrare *zeigen* 5
muovere *bewegen* 36

N

nascere *geboren werden* 37
nascondere *verstecken* 49
negare *verneinen* 14
noleggiare *vermieten* 33
nominare *nennen* 5
numerare *nummerieren* 5
nuotare *schwimmen* 5
nutrire *ernähren* 7/29

O

obbligare *verpflichten* 14
occorrere (+ e) *erforderlich sein* 19
occupare *besetzen* 5
odiare *hassen* 53
offendere *beleidigen* 45

offrire *anbieten* 38
opporre *entgegenhalten* 43
opprimere *unterdrücken* 27
ordinare *bestellen* 5
organizzare *organisieren* 5
osare *es wagen* 5
ospitare *beherbergen* 5
ottenere *erlangen* 60

P

pagare *zahlen* 14
paragonare *vergleichen* 5
parcheggiare *parken* 33
parere *scheinen* 39
parlare *sprechen* 5
partecipare *teilnehmen* 5
partire (+ e) *weggehen* 7
passare (+ a/e) *verbringen* 5
passeggiare *spazieren* 33
peccare *sündigen* 14
peggiorare (+ a/e) *verschlechtern* 5
pensare *denken* 5
pentirsi *bereuen* 7
percepire *wahrnehmen* 29
percorrere (+ a) *durchqueren* 19
perdere *verlieren* 40
permanere *andauern* 47
permettere *erlauben* 34
perseguire *verfolgen* 7
perseguitare *verfolgen* 5
persistere *beharren* 11
persuadere *überzeugen* 22
pervenire *gelangen* 68
pesare *wiegen* 5
pescare *fischen* 14
piacere *gefallen* 41
piangere *weinen* 42
picchiare *schlagen* 53
piegare *biegen* 14
popolare *bevölkern* 5
porgere *reichen* 42
porre *setzen, stellen* 43
portare *tragen* 5
possedere *besitzen* 55
potere *können* 44
pranzare *zu Mittag essen* 5
predire *vorhersagen* 23
preferire *vorziehen* 29
pregare *beten, bitten* 14
prendere *nehmen* 45
prenotare *reservieren* 5
preoccupare *beunruhigen* 5
preparare *vorbereiten* 5
prescrivere *verschreiben* 54
presentare *vorstellen* 5
prestare *ausleihen* 5
pretendere *verlangen* 45
prevalere *überwiegen* 66
prevedere *voraussehen* 67
prevenire (+ a) *zuvorkommen* 68
produrre *erzeugen* 62
progredire (+ a/e) *schreiten* 29
proibire *verbieten* 29
prolungare *verlängern* 14
promettere *versprechen* 34
promuovere *fördern* 36
pronunciare *aussprechen* 33
proporre *vorschlagen* 43
proseguire *fortsetzen* 7
proteggere *schützen* 32
provare *probieren* 5
provenire *herkommen* 68
provocare *hervorrufen* 14
pubblicare *veröffentlichen* 14
pulire *putzen* 29
pungere *stechen* 42
punire *bestrafen* 29
puzzare *stinken* 5

R

raccogliere *sammeln* 61
raccomandare *empfehlen* 5
raccontare *erzählen* 5
raggiungere *erreichen* 42
ragionare *nachdenken* 5
rallentare *verlangsamen* 5
rapire *entführen* 29
rappresentare *darstellen* 5
rassomigliarsi *sich ähneln* 53
reagire *reagieren* 29
realizzare *verwirklichen* 5
refrigerare *kühlen* 5
reggere *halten, stützen* 32
regolare *regeln* 5
rendere *zurückgeben* 45
resistere *Widerstand leisten* 11
respirare *atmen* 5
restare (+ e) *bleiben* 5
restituire *zurückgeben* 29
ricercare *erforschen* 14
richiedere *wiederverlangen* 15
riconoscere *wiedererkennen* 18
ricordarsi *sich erinnern* 3
ricoverare *einliefern* 5
ridare *wiedergeben* 21
ridere *lachen* 22
ridurre *verringern* 62
riempire *auffüllen* 46
riferire *berichten* 29
rifiutare *ablehnen* 5
riflettere *reflektieren* 25
rilassarsi *sich entspannen* 3
rimanere *bleiben* 47
rinchiudere *verschließen* 22

ringraziare *danken* 53
rinunciare *verzichten* 33
rinviare *verschieben* 31
ripetere *wiederholen* 6
riposare *ausruhen* 5
rischiare *riskieren* 53
risolvere *lösen, zerstreuen* 48
risparmiare *sparen* 53
rispondere *antworten* 49
ristabilire *wiederherstellen* 29
ritenere *halten für* 60
ritornare (+ e) *zurückkommen* 5
riunire *wiedervereinen* 29
riuscire *es schaffen* 65
rivedere *wiedersehen* 67
rompere *(zer)brechen* 50
rovinare *ruinieren* 5
rubare *stehlen* 5

S

salire *(hoch)steigen* 51
saltare (+ a/e) *springen* 5
salvare *retten* 5
sapere *wissen, können* 52
sbagliare *einen Fehler machen* 53
sbrigarsi *sich beeilen* 14
sbucciare *schälen* 33
scadere *verfallen* 13
scaldare *wärmen* 5
scambiare *verwechseln* 53
scaricare *entladen* 14
scegliere *aussuchen* 61
scendere (+ a/e) *hinabsteigen* 45
scherzare *spaßen* 5
schiacciare *zerdrücken* 33
schiarire *aufhellen* 29
sciare *Ski laufen* 31
sciogliere *auflösen* 61
scioperare *streiken* 5
scivolare (+ a/e) *rutschen* 5
scommettere *wetten* 34
scomparire (+ a/e) *verschwinden* 9
sconvolgere *erschüttern* 42
scoprire *aufdecken* 10
scoraggiare *entmutigen* 33
scorciare *abkürzen* 33
scorgere *erblicken* 42
scorrere (+ e) *fließen* 19
scrivere *schreiben* 54
scuotere *schütteln* 36
scusare *entschuldigen* 5
sdraiare *hinlegen* 53
sedere *sitzen* 55
sedurre *verführen* 62
seguire (+ a/e) *folgen* 7
sembrare (+ e) *scheinen* 5
sentire *fühlen, hören* 7
separare *trennen* 5
servire (+ a/e) *dienen* 7
sfruttare *ausbeuten* 5
sfuggire (+ a/e) *entkommen* 29
significare *bedeuten* 14
smarrire *verlegen* 29
smettere *ablegen* 34
soddisfare *zufriedenstellen* 28
soffiare *blasen* 53
soffocare (+ a/e) *ersticken* 14
soffrire *leiden* 38
sognare *träumen* 5
somigliare *gleichen* 53
sommergere *überfluten* 56
sopportare *ertragen* 5
sopprimere *abschaffen* 27
sopravvivere (+ e) *überleben* 69
sorgere (+ e) *aufgehen* 42
sorpassare *überholen* 5
sorprendere *überraschen* 45
sorridere *lächeln* 22
sorvegliare *überwachen* 53
sostenere *stützen* 60
sostituire *ersetzen* 29
spargere *(aus)streuen, verbreiten* 56
sparire (+ e) *verschwinden* 29
spaventare *erschrecken* 5
spedire *senden* 29
spegnere *löschen, ausschalten* 57
spendere *ausgeben* 45
sperare *hoffen* 5
spiacere *nicht gefallen* 41
spiare *ausspionieren* 31
spiegare *erklären* 14
spingere *schieben* 42
spogliare *ausziehen* 53
sporcare *beschmutzen* 14
sporgere (+ e) *vorstrecken* 42
sposare *heiraten* 5
sprecare *verschwenden* 14
stabilire *festsetzen* 29
staccare *loslösen* 14
stampare *drucken* 5
stancare *ermüden* 14
stare *bleiben, stehen* 58
starnutire *niesen* 29
stendere *ausstrecken* 45
stirare *bügeln* 5
stringere *drücken* 59
studiare *lernen* 53
stupire *erstaunen* 29
subire *erleiden* 29
succedere (+ e) *passieren* 17
sudare *schwitzen* 5

suggerire *empfehlen* 29
suonare (+ a/e) *spielen* 5
superare *übertreffen* 5
supporre *vermuten* 43
svegliare *wecken* 53
sviare *ablenken* 31
sviluppare *entwickeln* 5
svolgere *abwickeln* 42
svuotare *entleeren* 5

T

tacere (+ a) *schweigen* 41
tagliare *schneiden* 53
telefonare *telefonieren* 5
tendere *spannen* 45
tenere *halten* 60
tentare *versuchen* 5
terminare *beenden* 5
testimoniare *bezeugen* 53
tirare *ziehen* 5
toccare *berühren* 14
togliere *wegnehmen* 61
torcere *verdrehen* 42
tornare (+ e) *zurückkehren* 5
tossire *husten* 29
tradire *verraten* 29
tradurre *übersetzen* 62
trarre *ziehen* 63
trascorrere *verbringen* 19
trascurare *vernachlässigen* 5
trasferire *versetzen* 29
traslocare *umziehen* 14
trasmettere *übertragen* 34
trasparire *durchscheinen* 9
trattare *behandeln* 5
trattenere *zurückhalten* 60
tremare *zittern* 5
trovare *finden* 5
truccare *schminken* 14

U

ubbidire *gehorchen* 29
uccidere *töten* 22
udire *hören* 64
umiliare *demütigen* 53
unire *vereinigen* 29
usare *benutzen* 5
uscire *hinausgehen* 65
usufruire *nutznießen* 29

V

valere *wert sein* 66
variare (+ a/e) *verändern* 53
vedere *sehen* 67
vendere *verkaufen* 6
vendicare *rächen* 14
venire *kommen* 68
vergognarsi *sich schämen* 3
verificare *prüfen* 14
vestirsi *sich anziehen* 7
viaggiare *reisen* 33
vincere *gewinnen* 42
visitare *besuchen* 5
vivere *leben* 69
viziare *verwöhnen* 53
volare (+ a/e) *fliegen* 5
volere *wollen* 70
volgere *wenden* 42
vomitare *erbrechen* 5
votare *abstimmen* 5
vuotare *leeren* 5

Alphabetische Verbliste Deutsch – Italienisch

Hier haben wir für Sie die wichtigsten deutschen Verben mit den entsprechenden italienischen Übersetzungen alphabetisch aufgelistet. Auch hier finden Sie rechts die Konjugationsnummer, also das Muster, nach dem das entsprechende italienische Verb konjugiert wird. Die italienischen Entsprechungen der hervorgehobenen deutschen Verben sind als vollständige Konjugationstabellen vorne im Buch abgedruckt.

A

abändern modificare 14
zu Abend essen cenare 5
abhängen dipendere (+ e) 45
abkürzen scorciare 33
ablegen smettere 34
ablehnen rifiutare 5
ablenken distrarre 63
ablenken sviare 31
absagen disdire 23
abschaffen abolire 29
abschaffen sopprimere 27
abschließen concludere 22
abstimmen votare 5
abwickeln svolgere 42
abziehen detrarre 63
ähneln assomigliare (+ a/e) 53

sich ähneln rassomigliarsi 53
altern invecchiare (+ a/e) 53
sich amüsieren divertirsi 7
anbieten offrire 38
anbringen applicare 14
andauern permanere 47
anfangen cominciare (+ a/e) 33
anführen addurre 62
angreifen aggredire 29
ängstigen angosciare 33
anhalten fermare 5
ankommen giungere 42
ankommen arrivare (+ e) 5
anlehnen appoggiare 33
annehmen accettare 5
ansehen guardare 5
anspielen alludere 22
antworten rispondere 49
anzeigen denunciare 33
anziehen attirare 5
anziehen attrarre 63
sich anziehen vestirsi 7
anzünden accendere 45
applaudieren applaudire 7/29
arbeiten lavorare 5
artikulieren articolare 5
atmen respirare 5
aufdecken scoprire 10
auffüllen riempire 46
aufgehen sorgere (+ e) 42
aufhängen appendere 45
aufhellen schiarire 29
auflösen dissolvere 48
auflösen sciogliere 61
aufnehmen accogliere 61
aufsaugen assorbire 7/29
aufstehen alzarsi 3
aufstellen disporre 43
auftauchen emergere 56
aufzählen enumerare 5
ausbeuten sfruttare 5
ausbreiten diffondere 30
ausdehnen espandere 56
ausdehnen estendere 45
ausdrücken esprimere 27
ausführen eseguire 7/29
ausgeben spendere 45
ausleihen prestare 5
ausnutzen approffitare 5
ausruhen riposare 5
ausschließen escludere 22
ausspionieren spiare 31
aussprechen pronunciare 33
ausstellen esporre 43
ausstrecken stendere 45
(aus)streuen, verbreiten spargere 56
aussuchen scegliere 61
auswandern emigrare (+ a/e) 5
ausziehen spogliare 53

B

bauen costruire 29
beauftragen incaricare 14
bedecken coprire 10
bedeuten significare 14
bedrohen minacciare 33
bedrücken deprimere 27
sich beeilen sbrigarsi 14
beenden finire 29
beenden terminare 5
befestigen attaccare 14
befragen interrogare 14
befreien liberare 5
beginnen incominciare (+ a/e) 33
begleiten accompagnare 5
begrenzen limitare 5
begünstigen favorire 29
behandeln trattare 5
beharren persistere 11
beherbergen ospitare 5
beherrschen dominare 5
behindern impedire 29
beifügen allegare 14
beißen mordere 56
beitragen contribuire 29
bekannt geben annunciare 33
sich beklagen lamentarsi 3
beladen caricare 14
belasten incidere 22
beleidigen insultare 5
beleidigen offendere 45
beleuchten illuminare 5
bellen abbaiare 53
bemerken accorgersi 42
bemitleiden compatire 29
benachrichtigen avvertire 7
benutzen usare 5
es sich bequem machen accomodarsi 3
berechnen calcolare 5
bereuen pentirsi 7
berichten riferire 29
berücksichtigen considerare 5
beruhigen calmare 5
berühren toccare 14
beschleunigen accelerare 5
beschmutzen sporcare 14
beschreiben definire 29
beschreiben descrivere 54
beschuldigen accusare 5
beseitigen eliminare 5
besetzen occupare 5
besitzen possedere 55
bestätigen confermare 5
bestehen (auf) insistere 11
bestehen (aus) consistere (+ e) 11

bestellen ordinare 5
bestrafen punire 29
besuchen visitare 5
sich beteiligen intervenire 68
beten, bitten pregare 14
betonen accentuare 5
betrügen ingannare 5
betteln mendicare 14
beunruhigen preoccupare 5
beurteilen giudicare 14
bevölkern popolare 5
bewegen muovere 36
bewundern ammirare 5
bezaubern affascinare 5
bezeugen testimoniare 53
biegen piegare 14
bilden formare 5
binden legare 14
blasen soffiare 53
bleiben restare (+ e) 5
bleiben rimanere 47
bleiben, stehen stare 58
blühen fiorire 29
braten friggere 32
sich bräunen abbronzarsi 3
brechen frangere 42
bügeln stirare 5

C

campen campeggiare 33

D

danken ringraziare 53
darstellen rappresentare 5
dauern durare (+ e) 5
demütigen umiliare 53
denken pensare 5
dienen servire (+ a/e) 7
diskutieren discutere 25
drehen girare 5
drucken stampare 5
drücken stringere 59
durchqueren percorrere (+ a) 19
durchscheinen trasparire 9

E

einen Fehler machen sbagliare 53
einfügen inserire 29
einführen introdurre 62
einladen invitare 5
einliefern ricoverare 5
einprägen imprimere 27
einrichten arredare 5
einschiffen imbarcare 14
einschlafen addormentarsi 3
einschließen includere 22
eintauchen immergere 56
einwerfen imbucare 14
einwirken influire 29
empfehlen suggerire 29
empfehlen raccomandare 5
entführen rapire 29
entgegenhalten opporre 43
entgegenkommen compiacere (+ a) 41
enthalten contenere 60
entkommen sfuggire (+ a/e) 29
entladen scaricare 14
entlassen licenziare 53
entlassen dimettere 34
entleeren svuotare 5
entmutigen scoraggiare 33
entscheiden decidere 22
entschuldigen scusare 5
sich entspannen rilassarsi 3
entsprechen corrispondere 49
enttäuschen deludere 22
entwickeln sviluppare 5
erbauen edificare 14
erblicken scorgere 42
erbrechen vomitare 5
erfinden inventare 5
erforderlich sein occorrere (+ e) 19
erforschen investigare 14
erforschen ricercare 14
erhalten mantenere 60
sich erinnern ricordarsi 3
erklären dichiarare 5
erklären spiegare 14
erlangen ottenere 60
erlauben permettere 34
erleiden subire 29
erlernen apprendere 45
ermahnen ammonire 29
ermüden stancare 14
ermutigen incoraggiare 33
ernähren nutrire 7/29
erraten indovinare 5
erregen eccitare 5
erreichen conseguire 7
erreichen raggiungere 42
errichten erigere 24
erscheinen apparire 9
erschrecken spaventare 5
erschüttern sconvolgere 42
ersetzen sostituire 29
erstaunen stupire 29
ersticken soffocare (+ a/e) 14
ertragen sopportare 5
ertränken affogare 14
erwarten attendere 45
erweitern amplificare 14
erwerben acquisire 29
erwerben acquistare 5
erzählen raccontare 5
erzeugen produrre 62
erziehen educare 14
essen mangiare 33
existieren esistere (+ e) 11

explodieren esplodere (+ a/e) 22

F

fahren, führen condurre 62
fallen cascare (+ e) 14
fallen cadere 13
fehlen mancare 14
feiern celebrare 5
feiern festeggiare 33
festlegen determinare 5
festnehmen arrestare 5
festsetzen stabilire 29
feststellen constatare 5
finden trovare 5
fischen pescare 14
fliegen volare (+ a/e) 5
fliehen fuggire (+ a/e) 7
fließen scorrere (+ e) 19
folgen seguire (+ a/e) 7
folgern dedurre 62
fördern promuovere 36
fortfahren continuare (+ a/e) 5
fortschreiten progredire (+ a/e) 29
fortsetzen proseguire 7
fotografieren fotografare 5
fragen domandare 5
fragen chiedere 15
freisprechen assolvere 48
fühlen, hören sentire 7
führen guidare 5
fungieren fungere 42
funktionieren funzionare 5

G

garantieren garantire 29
geben dare 21
geboren werden nascere 37
gefallen piacere 41
gefrieren gelare 5
gehen andare 8
gehorchen ubbidire 29
gehören appartenere (+ a/e) 60
gelangen pervenire 68
genügen bastare (+ e) 5
gern mögen gradire 29
geschehen accadere 13
geschehen avvenire 68
gewähren concedere 17
gewinnen vincere 42
gewöhnen abituare 5
glauben credere 6
gleichen somigliare 53
gratulieren congratularsi 3
gründen fondare 5
gründen costituire 29

H

haben avere 2
halten tenere 60
halten für ritenere 60
halten, stützen reggere 32
handeln agire 29
hassen odiare 53
heilen guarire 29
heiraten sposare 5
helfen aiutare 5
herausziehen estrarre 63
herbeieilen accorrere 19
herkommen provenire 68
hervorrufen provocare 14
hinabsteigen scendere (+ a/e) 45
hinausgehen uscire 65
hineingehen entrare (+ e) 5
hinführen avviare 31
hinlegen sdraiare 53
hinzufügen aggiungere 42
hochheben levare 5
(hoch)steigen salire 51
hoffen sperare 5
hören ascoltare 5
hören udire 64
husten tossire 29

I

informieren informare 5
sich interessieren interessarsi 3

J

jagen cacciare 33

K

kämpfen lottare 5
kauen masticare 14
kaufen comprare 5
kennen conoscere 18
klären chiarire 29
klopfen bussare 5
kochen cucinare 5
kochen, garen cuocere 20
kommen venire 68
können potere 44
sich konzentrieren concentrarsi 3
korrigieren correggere 32
korrumpieren corrompere 50
kosten assaggiare 33
kosten costare (+ e) 5
kritisieren criticare 14
kühlen refrigerare 5
küssen baciare 33

L

lächeln sorridere 22
lachen ridere 22
landen atterrare (+ a/e) 5
langweilen annoiare 53
lassen lasciare 33
laufen, rennen correre 19
leben vivere 69
leeren vuotare 5

leiden soffrire 38
leiten dirigere 24
lernen imparare 5
lernen studiare 53
lesen leggere 32
lieben amare 5
liefern fornire 29
liegen giacere 41
löschen, ausschalten spegnere 57
lösen, zerstreuen risolvere 48
loslösen staccare 14
lügen mentire 7/29

M

machen, tun fare 28
malen dipingere 42
messen misurare 5
mieten affittare 5
mischen mischiare 53
missfallen dispiacere 41
mitarbeiten collaborare 5
zu Mittag essen pranzare 5
mitteilen comunicare 14
müssen, sollen dovere 26

N

nachahmen imitare 5
nachdenken ragionare 5
sich nähern avvicinarsi 3
nehmen prendere 45
nennen nominare 5
nicht gefallen spiacere 41
sich niederknien inginocchiarsi 53
niesen starnutire 29
nummerieren numerare 5
nutznießen usufruire 29

O

öffnen aprire 10
organisieren organizzare 5

P

parken parcheggiare 33
passieren succedere (+ e) 17
pfeifen fischiare 53
pflücken cogliere 61
plaudern chiacchierare 5
probieren provare 5
prüfen esaminare 5
prüfen verificare 14
putzen pulire 29

Q

quälen affliggere 32

R

rächen vendicare 14
raten consigliare 53
rauchen fumare 5
reagieren reagire 29
rechtfertigen giustificare 14
reflektieren riflettere 25
regeln regolare 5
reichen porgere 42
reisen viaggiare 33
reparieren aggiustare 5
reservieren prenotare 5
retten salvare 5
riskieren rischiare 53
rufen chiamare 5
rühren commuovere 36
ruinieren rovinare 5
rutschen scivolare (+ a/e) 5

S

sagen dire 23
sammeln raccogliere 61
schädigen danneggiare 33
es schaffen riuscire 65
schälen sbucciare 33
sich schämen vergognarsi 3
schaukeln dondolare 5
sich scheiden lassen divorziare 53
scheinen parere 39
scheinen sembrare (+ e) 5
scheitern fallire 29
schicken inviare 31
schicken mandare 5
schieben spingere 42
schlafen dormire 7
schlagen picchiare 53
schließen chiudere 22
schmelzen, gießen fondere 30
schminken truccare 14
schneiden tagliare 53
schreiben scrivere 54
schreien gridare 5
schütteln agitare 5
schütteln scuotere 36
schützen proteggere 32
schwächen indebolire 29
schweigen tacere (+ a) 41
schwimmen nuotare 5
schwitzen sudare 5
schwören giurare 5
segnen benedire 23
sehen vedere 67
sein essere 1
senden spedire 29
setzen, stellen collocare 14
setzen, stellen porre 43
singen cantare 5
sitzen sedere 55
Ski laufen sciare 31
sortieren assortire 29
spannen tendere 45
sparen risparmiare 53
spaßen scherzare 5
spazieren passeggiare 33
spielen giocare 14
spielen suonare (+ a/e) 5
sprechen parlare 5
springen saltare (+ a/e) 5

stechen pungere 42
stehlen rubare 5
steigen montare (+ a/e) 5
setzen, stellen, legen mettere 34
sterben morire 35
stinken puzzare 5
stören disturbare 5
streiken scioperare 5
streiten litigare 14
stützen sostenere 60
suchen cercare 14
sündigen peccare 14

T

tanzen ballare 5
teilen dividere 45
teilnehmen, beistehen assistere 11
teilnehmen partecipare 5
telefonieren telefonare 5
töten uccidere 22
tragen portare 5
träumen sognare 5
treffen colpire 29
treffen incontrare 5
trennen distaccare 14
trennen separare 5
trinken bere 12
trocknen asciugare 14
trösten consolare 5

U

überfallen invadere 22
überfluten sommergere 56
überholen sorpassare 5
überleben sopravvivere (+ e) 69
überqueren attraversare 5
überraschen sorprendere 45
übersetzen tradurre 62
übertragen trasmettere 34
übertreffen superare 5
übertreiben esagerare 5
überwachen sorvegliare 53
überwiegen prevalere 66
überzeugen convincere 42
überzeugen persuadere 22
umarmen abbracciare 33
umleiten deviare 31
umschließen cingere 42
umziehen traslocare 14
unterbrechen interrompere 50
unterdrücken opprimere 27
sich unterhalten discorrere (+ a) 19
unterrichten insegnare 5
untersagen interdire 23
unterscheiden distinguere 42
unterschreiben firmare 5

V

verändern variare (+ a/e) 53
verbieten proibire 29
verbinden collegare 14
verbinden connettere 25
verbrauchen consumare 5
verbreitern allargare 14
verbrennen ardere (+ a/e) 56
verbrennen bruciare 33
verbringen passare (+ a/e) 5
verbringen trascorrere 19
verdauen digerire 29
verdienen guadagnare 5
verdienen meritare 5
verdrehen torcere 42
vereinigen unire 29
verfallen decadere 13
verfallen scadere 13
verfassen comporre 43
verfolgen perseguire 7
verfolgen perseguitare 5
verführen sedurre 62
vergessen dimenticare 14
vergleichen paragonare 5
vergrößern ingrandire 29
sich verhalten atteggiarsi 33
sich verhalten comportarsi 3
verheimlichen dissimulare 5
verkaufen vendere 6
verkleiden mascherare 5
verkürzen abbreviare 53
verlangen pretendere 45
verlängern allungare 14
verlängern prolungare 14
verlangsamen rallentare 5
verlegen smarrire 29
verletzen ferire 29
verletzen ledere 22
sich verlieben innamorarsi 3
verlieren perdere 40
vermehren aumentare 5
vermeiden evitare 5
vermieten noleggiare 33
vermischen mescolare 5
vermuten supporre 43
vernachlässigen trascurare 5
verneinen negare 14
veröffentlichen pubblicare 14
verpflichten obbligare 14
verraten tradire 29
verringern diminuire 29
verringern ridurre 62
verschieben rinviare 31
verschlechtern peggiorare (+ a/e) 5
verschließen rinchiudere 22
verschreiben prescrivere 54
verschwenden sprecare 14
verschwinden disparire 9
verschwinden scomparire (+ a/e) 9

verschwinden sparire (+ e) 29
versetzen trasferire 29
versichern assicurare 5
versprechen promettere 34
verstecken nascondere 49
verstehen capire 29
verstehen comprendere 45
verstehen intendere 45
versuchen tentare 5
verteidigen difendere 45
verteilen distribuire 29
vertiefen approfondire 29
vertrauen fidarsi 3
verursachen causare 5
verurteilen condannare 5
vervielfachen moltiplicare 14
verwechseln confondere 30
verwechseln scambiare 53
verwenden impiegare 14
verwirklichen realizzare 5
verwöhnen viziare 53
verzichten rinunciare 33
verzweifeln disperare (+ e) 5
vollenden compiere 16
voraussehen prevedere 67
vorbereiten apparecchiare 53
vorbereiten preparare 5
vorhersagen predire 23
vorschlagen proporre 43
vorstellen presentare 5
sich vorstellen immaginare 5
vorstrecken sporgere (+ e) 42
vortäuschen fingere 42
vorverlegen anticipare 5
vorzeigen esibire 29
vorziehen preferire 29

W

wachsen crescere (+ a/e) 18
wagen ardire 29
es wagen osare 5
wählen eleggere 32
wahrnehmen percepire 29
wandern camminare 5
wärmen scaldare 5
warten aspettare 5
sich waschen lavarsi 3
wechseln cambiare (+ a/e) 53
wecken svegliare 53
weggehen partire (+ e) 7
wegnehmen togliere 61
weichen cedere 6
weinen piangere 42
wenden volgere 42
werden divenire 68
werden diventare (+ e) 5
werfen lanciare 33
wert sein valere 66
wetten scommettere 34
widersprechen contraddire 23
Widerstand leisten resistere 11
widmen dedicare 14
wiedervereinen riunire 29
wiedererkennen riconoscere 18
wiedergeben ridare 21
wiederherstellen ristabilire 29
wiederholen ripetere 6
wiedersehen rivedere 67
wiederverlangen richiedere 15
wiegen pesare 5
wissen, können sapere 52
wohnen abitare 5
wollen volere 70
wünschen desiderare 5
wünschen augurare 5
wütend werden arrabbiarsi 53

Z

zahlen pagare 14
zählen contare 5
zeichnen disegnare 5
zeigen dimostrare 5
zeigen mostrare 5
zeigen auf indicare 14
sich zeigen affacciarsi 33
(zer)brechen rompere 50
zerdrücken schiacciare 33
zerstören distruggere 32
ziehen tirare 5
ziehen trarre 63
zittern tremare 5
zögern esitare 5
zufriedenstellen soddisfare 28
zulassen ammettere 34
zunehmen ingrassare 5
zurechtkommen arrangiarsi 33
zurückgeben rendere 45
zurückgeben restituire 29
zurückhalten trattenere 60
zurückkehren tornare (+ e) 5
zurückkommen ritornare (+ e) 5
zusammendrücken comprimere 27
zusammenfallen coincidere 22
zusammenkommen convenire (+ a/e) 68
zustimmen acconsentire 7
zuvorkommen prevenire (+ a) 68
zweifeln dubitare 5
zwingen costringere 59